

# نوادرا اخبار :-

(نادر خیریں)

ہوالغنی

از خواجہ محمد حسین بلی  
احمد بن عبد الصبور بن قوام تہذیبی کم لکری

در عہد مملکت صوبہ دار کٹر ۱۱

سوال تصنیف :  
محلہ ۱۱۳۶

در عہد افغان : مخطاتی عیسوی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

شکر و سپاس جناب مالک الملک و دادار عالمیاں را کہ نہ گنبد آسماں بے ستون بحکمت لم یزلی بالائے ہم ہر پانہادہ معلومات ملا، اعلیٰ  
در گنجایش بطور ہر مدور اخضر بانواع مختلفہ پیدا آورده ہفت طبقہ زمین بقدرت قدیم و صنعت مستقیم تو بہر تو موجود گردانیدہ جنس  
انسان را در فحش گاہ دنیا بہ تشریف و لقد کرمانی آدم نوازش فرمودہ فرقہ انبیاء معظم را بہ رسالت وجوہ وحدانیت از جمیع  
مخلوقات برگزیدہ جاہ و جلال زمرہ سلاطین و حکام رفیع الشان در اطراف و انواف ربیع مسکون جلوہ گر ساختہ لوای قدر و منزلت  
ہر دو کردہ بولولہ فحوائے غرای اطعوا اللہ و اطعوا الرسول واولی الامر منکم براوج عزت و قاف اقتدار ہر افراخت۔ نظم۔

دو کون از حکمتش موجود ہر جا سے صنایع مختلف ہر جا ہویدا  
بملک قدرت ذاتی و مادام سے نشد نقشہ دیگر گو نہ بعالم  
ز نور مہر او روشن مہ و خور سے ز لطف او فروزاں گوہر و در  
محیط فیض عامش موج انگیز سے سبوت عالمیں پیوستہ لیریز



ہمارے رحمت اور سایہ افراز ہے بفرق خلقہ در گوشاں جانبار  
ز خوان نعمتش کس نیست محروم عظیم لایزال حتی قیوم  
کریم بے نیاز و بے مقابل ہے شنایش کے توانی گفت عاقل

تکفہ درود نجستہ و درود شہداء قدم صاحب مقام محمود و بادشاہ عالم وجود را کہ خلقہ کریمہ ما ارسلناک الارحمۃ للعالمین فیما بین  
مشرقین و مغربین لولاک لما خلقت الافلاک در حد و وفق مغربین بر فضیلت درجات و مراتب حسن کمالات او جزو کل موجودات ارض  
و افلاک را گوش گذار است - نظم -

شہنشاہ سریر قاب قوسین ہے مطاع عالمین سلطان کونین  
رسول اللہ پناہ بے پناہاں ہے شفیع عاصیاں داد خواہاں  
امام الانبیاء خیر البرایا ہے جیب کبریاء کان عطا یا  
فروزاں مہر افلاک نبوت ہے چراغ بزم بتجلیل فتوت  
بفرقش افسر لولاک زیبا ہے قباہ قامت پاکش فاوی  
الم نشرح بیان صاف صدرش ہے ملک مدحت گرد گاہ قدش  
سراپا بحر تفصیل و جلالت ہے بنقش دم زدن غافل محال است

تہنات دوام و تعظیبات مدام بر آل و اصحاب خیر الانام علیہ الصلوٰۃ والسلام و سایر تابعین و تبع تابعین او خاصہ علی ارواح مطہرات

خلفایہ البراہین



خلفایہ الراشدین رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین باد من ظہور الخلق الی یوم المیعاد - نظم -

ہدایا برواں آل و اصحاب ۵ فراواں تحفہ برادر و احباب  
خصوصاً برضاب چار سرور ۵ شمس برج دین شاہ اکبر  
ابوبکر و عمر شیخین مقبول ۵ زجہد شان لطافت گشت مخدول  
درگر عثمان و حیدر نام داراں ۵ بہر کشور رواں احکام ایشان  
بروج کیش احمد را نجومند ۵ کلید گنج توحید و علوم اند  
بجان تابعین صد آفرین باد ۵ رضا برشان تبع تابعین باد  
باوصاف شہاں دین و دنیا ۵ سخن گفتن ترا غافل چہ یارا

اما بعد میگوید اضعف العباد ابار فیح الدین احمد بن عبد الصبور بن فواجہ محمد بلخی کشمیری المتخلص بہ غافل عفا اللہ عنہم کہ  
احوال خواقین ملک کشمیر و کیفیت آبادانے آں دیار کلہن پندت ز نار دار اور تصنیف رازہ ترنگ یعنی شاہ نامہ بزبان کشمیری <sup>نوشتہ</sup>  
موافق معتقدات ارباب کفر و ضلالت دلائل باطل و اقوال خلاف شرع محمدی علیہ الصلوٰۃ الہیہ الابدی بیان نموده بعضی دانشوراں کہ توارخ  
جدید تالیف کرده اند در اخبار قدیم متابعت مصنف مذکور را کار فرما شدہ اند احوال و مقدار بخاطر گذرانید کہ براسین مہبطہ کفار بے اعتبار  
بشمرده چوں و چہراے ملوک کفرہ موقوف داشتہ حسب حال بنائے کشمیر باحقایق بادشاہ اسلامیه مجملًا بقید کتابت در آرد تا یادگار سولح  
جویان روزگار بماند و از معتقدات اہل اسلام بیرون نباشد ہمیں خیال تصانیف متقدمین و صحایف متأخرین کہ مورخان فوی تمکین در سیر سلطین



کثیر نگاشته اند به نظر مطالعه در آورده از هر نسخه چیز نیک بصحت قرین و دلنشین دانشمندان ادیب مبین دید بنگارش پرداخته صفات این اوراق

از لغات غریبه روایات صحیحه مشحون ساخته صحیفه شریفه را به رسمیه نوادر الاخبار مسمی گردانید. نظم

طبیعت جام صباه سخن زده صلا نکتہ سخن در زمین زد

سرود نظم و نشر لغز آراست بقانون مقال از پرده راست

رباب در زمانه مهیا نمود از تار تقریر مقفا

بجانب فغنه شیرین تقایق ادا کرده بانبگ موافق

لسان بلسان غافل بیاباز نوای داستان ساز آغاز

آورده اند که بهتر سلیمان علیه الصلوات الله الرحمن در زمان نبوت و عهد فرمانروایی خویش آب و هوای

آن سرزمین که محدوده اربعه از کرانه اش بایتمام در زیر آب غرق بود خویش کرده بعد غن مالا کلام از سکت مغرب

بایتمام <sup>کشور</sup> دلیوی آبش بیرون کناینده در بلاد و امصار افاق فرمان داد که از هر شهر می یک جفت نر و ماده جنس

انسان که یف ترین اقوام شرفا و نجیب ترین قبایل نجای می بردارد دیار باشند بار اقامت برداشته

درین اقلیم دلت سکونت گیرند درنگ نیست تعمیر عمارات جابجا خاطر خواه طرح انداخته مواضع اطراف

و شوق سوار خنکاه پایش نشاید قریب سازند کار پردازان درگاه آسمانها پیش نبغاد حکم واجب الانقیاد



کار بند گردیده هنگامی که ترین آراستگی بلده و آرایش آبادانی هر قریه و قصبه مطابق خواست او در انباف صحاری و اطراف  
جبال و نقش شهر اتمام یافت آن معموره فردوس نشان را سلیمان باغ نام نهاده چون مقصدی مهم بیرون کشیدن آب کشتو  
دیو بود و زن او را سمات میری میگفتند سالکان در محاوره دیگر اسمین زن و شوهر را بنتر فیم داد کشتو و پای انهر  
مسماء میری یک نام شیر مثل شنید میگفتند بنابر آن بمرور ایام که بزبان خاص و عام مثل اسم قرار گرفت مسمی بلده  
کثیر گشته در اطراف عجم بعد کثیر مشهوره و در اقصای بلدان عرب با اسم باغ سلیمان معروف است در حین حیات  
سلیمان پیغمبر علیه صلوات الله الاکبر تمام مردان ضلع اطاعت احکام دین و اجابت امور ملت او داشتند و بعد از انتقال او  
از دنیا عالم بقا بدستور بلاد دیگر شیوه است پرستی و آئین آتش پرستی و شعار آفتاب پرستی و غیره آثار مذاهب فسق و فجور پیدا  
آید جمیع شیخ و شاب زکور و ناث که از دین حقیقه بفراموشی نموده بادیان باطله کفر گردیدند و رسوم طرق بطلان در آن دیار روز افزون  
گردیده شجره آفاق از پرانه شتافتند و در گوشه های ویرانه خات و نواح آبادانی جا بجا رطل و قمارت انداخته فنون ظلمات و مهارت و  
سحر جادو و افعال برده آئینه ظل طایره را در زیر رنگ و غبار فسق و فجور پوشیده الواح نورانی در پرده ظلمات پنهان گردانیدند  
و مد ظلتی مدید حکام و سکان آن ولایت بدین و تیره اوقات میگذرانیدند و اعلام کفر آنرا نشو و نما میدادند و پند که ملوک و سران  
آن خط خست مثال را از ابتدا می نمود و رسوم بطلان بدستور و فرقه کفار مجازا اسم را به اطلاق گشته خواقین آنجا علی الدوام صا  
شوکت و شان بودند و سران دارکان سلطنت شجاعت و شهید پرستی افزون داشتند که استماع امور دلاوریها و مردانگی شان



در وصف قوت ساعده افراد بشر که گنجایش ندارد چون مستوداد اوراق از شرح و تفصیل چگونه احوال سلاطین گفته سکوت  
پسندیده بنا بر آن تو سن اقلیم خجسته ارقام از میدان حقیقت مالا کلام اکثر شایان بر تافته بدست قسیم بعضی نقایع عجیب که مناسب  
دانش است پرداخته شمره از حقایق مملکت آریایان گفته تا زمان فرماندگان اسلامیه بر سبیل اختصار خواهد نگاشت و اینه تو تو نام خدیوی  
در آوان خدادندی خویش شهر تو تو بقدر هشتاد و چهار لک خانه با قلع و استوار آباد ساخته الحال آن ضلع را که بدستور مواضع  
دیگر با مضافات قریب بسیار معمور است بنیت تو تو متعلقه بپر کنه کامراج می نامند و در دفاتر بادشاهی و غیره پند و ثلاث مینویسند و این  
کلکند و سلطان بنیره راجه تو تو در بنه نام سلطان خویش دو قریه یکی کاما پور و دیگری کنه مجموعه آباد کرده تا الیوم بر دلقو برقرار است راجه سوژند  
بادشاهی فرزند راجه کلکند و در ایام حاکمانی خویش دو موضع یکی سوژند و دیگری سوژند آباد نموده حاصل بر دو مکان بطریق وقف مدام  
در وجه حرف معشیت فقر و مساکین پخش داده تا این دم بر دو قریه موجود است و بهمن بن اسفندیار بن گشتاسب <sup>۴</sup> در این ممالک  
عراق و خراسان جاماس نام حکیم بارگاه خود با تحف و هدایا نزد راجه سوژنده فرستاده دختر او کنایون بانورالیه بزرگوار و زیاده  
مستعار فی خواسته ضرب المساعی جاماس حکیم عقد از و داج شاه بهمن و دختر مذکور بطریق و بیوسه بعد حصول مدعای مرغوب  
جاماس حکیم را شاه بهمن بخواه اطف و مراجع خردانه نواخته راجه کوه دهر خاقانی در عوثر حکیم خویش بقوه تو تو برده که الحال با سوژند شهر  
در هم است و موضع استی پیل که تا او روز کنه رتالاب دل معمره است آباد فرموده حاصل بر دو قریه بر سبیل تصدیق دوام زور  
ضعیفان و مستحقان را انعام بخشیده راجه سوژند نام شهر یارمی جلگه گشته راجه کوه دهر در دهر است و قتل خویش بزرگترین نواح...



پیرگند آردن بر روی زمین پیدا آورده سکان آن ضلع را از شداید و صعوبات گیم آبی دار نمایند تا الیوم در آن سمت جاری است  
راجہ جنگ سپهبداری قرة العین راجہ سوژناک در وقت اقبال خویش دو بقعه یکی جایو زکلان و دوم جایو زخورد آباد کنایه برود  
موضع تا این دم برقرار است راجہ شمشیر مره جهاننداری سپه راجہ جنگ در حین حکومت خویش قریب شاد و پیرگند زده می آباد گردانیده  
تا امروز موجود است راجہ اشوک تخت نشینی پیره راجہ جنگ مذکور که از صلب فرزند دو منشی بود در عهد تخت نشینی خویش  
شهباز پشته با قلعه مستحکم بقدرش در خانه آباد ساخته بالفصل اشوک از آن پیدا شدت العبدۃ علی الراوی راجہ جلوس  
کسی ستان در نویت مملکت آلامی خود من کیمیا و علم طلسمات و نیک آموخته است در راج بی نهایت در خلا و ولا از و بظهور می آمد  
و قتی از اوقات فرس غریبیت با سران و دولتمندان و مورخان و مملکت هندوستان تاخته تا اقصای قنوج  
ممالک را متصرف گردیده و ای مراجعت کشمیر طرف برافروخت راجہ کشک و راجہ رشک جهان نمایان زمانه هر سه برادر  
حقیقی با اتفاق یکدیگر در شرکت امور سلطنت پسندیدند و در حکم رانی خود با اقصیت بمدد یکدیگر بقعه شکرویه راجہ کشک آباد کرده  
پای تخت خویش در آن معموره آراسته و موضع رستم پور راجہ رشک آباد نموده و ای فرغانه سی در آن سر زمین برپا داشتند و قریه گانش  
پور راجہ کشک آباد فرموده در آن مکان با اقامت گزیده هر سه بقعه تا حال برقرار است راجہ آتیه من گزیده کشای در گردش دولت  
خویش قصبه آتیه من پور در پیرگند با نقل آباد کنایه تا الیوم بسواد کم و بیش موجود است در زمان چند زمانه بر همین در عالم پیدا شده  
بدلیل و براین وجه موضوع خود در خلاف معمول و معتقد است هم کیشان خویش اشارت همه آنطرف از کتاب اعمال کفران و بیت پرستی موعظه گردانیده



راجہ پیراؤن تاجدار می در عمل اعانت خویش بدلاوری و در انگی سران شمشیر نشان و دولتخواهان بادگاه شمشیر بنیان اکثر محاکم  
مستقل و مستان در قبضه افتد از خود کشیده راجہ بہ پیش فرمانروائی حاکم گشت راجہ پیراؤن در روزگار تحمل خویش علم موسیقی از نوازندہ  
کمال آن فن زیادہ از قبایع بہرسانندہ ترانہ های دلآویز یادگار عالمیان گذارند راجہ ہرناک دارای دانش و مفاہی عالمگیری  
خویش شہر ہرن پور آباد ساختہ الحال بسبب قلت ہیوت و کمی مردم بموضع ہرن مل مشہور است راجہ ہرن کل فیروزی فرزند راجہ ہرناک  
در ظہور ملک مسندی خویش شہر ہرن کل پور آباد کردہ بالفعل اثری از ان ظاہر نیست اصل و قدر عیش و فراہی داند راجہ ہرن کل  
جہانگیری بنوہ راجہ ہرن کل در وقوع عالیجانبی خویش ہرن چند کول نواح پرنہ آدن مہیا آوردہ نشندہ لبان آن بوادی را زلال و عاطف  
در دکان اعال ریختہ تا این دم در آن صورت جاری است وقتی از اوقات بقصد تشریف اطراف از پایہ اعلی سرخورد کوچیدہ تار آن و غارت نشان  
تالاب دریا کشور ہما ملک ہندوستان و اضلاع دیگر در قبضہ خوف خویش کشیدہ ہنظام معاد دتس فیلی از بالائی کتل افتادہ بقصدای  
غلطیدن خوش گشتہ فرمان داد کہ صد زنجیر فیلی از بالائی کوه ہند از مذکار پردازان با جرای حکم او اشتغال ورزیدند و راجہ ہرن کل  
بر تنہ کتل استادہ ماندہ تماشا می مدی فریاد و غلطیدن اقیال دیدہ کتل مذکور را ہستی و رخ یعنی کاہیدن اقیال نام نہادہ  
مندان مراجعت جانب تختگاه تافہ از ان گاہ باز کتل مطور بہاں علم موردفت راجہ کو پاوت اور یک نشینی در فرصت  
فرماندہی خویش بتختاندای بسیار با گنبدی کہ بالائی کوه شلیمانست تاسیس نمودہ در چین حکم سلطان سکندر بت شکن  
رحمۃ اللہ علیہ بنیاد بتخانہ ای مزبورہ بالکل منہدم گردیدہ راجہ خلوک عالم پناہ در اشتہار شہرت پردازای خویش



بشد پیر طفلی صغیر در دواب بحار کثیر که نزدیک قصبه باره سوله بسبب فرود آمدن کوهی بنده شده بود و عروج آن نمیدانست  
ز درویشم مغروب غیر مغروب بیرون از اندازه شمار بجای مسدود جریان در کلب و چینه منادی کنایه پند که بر کوه از مکان  
مسدود آب دریا با هر قدر ز درویشم از آب بر آرد مال خالص ادست خلق کثیر از شیخ و شتاب شمرده ندای منادی  
چشم طبع بر حصول ز درویشم دوخته از هر چپ و چار سو فوج فوج و دلیق دویده در طرفه العین در دواب صاف گردانیدند  
و یک تبه آب بنده افتاده بجریان در آورده اند و مذکور بعد حصول مدعا آن بقعه را و کاره کله بعضی کوه زر نام گذاشته  
تا امروز بهمان اسمیه اشتباه دارد راجه کوپال ادب گردون سریری در زمان افشار را می خویش بقعه کثیر نماز جانب قلمرو  
نبردستان شتافته تا کنار دریای شری اطراف و الکاف بغروب زور در تعلق خود گرفته عنان غریمت به غسخت گاه دریا غلظه  
جزایر بسیار در تحت ثوف اولیای دولت مدار کشیده طرف وطن مالوف را بایات عالیات برافراشت راجه سرشت سین جهان  
طاعی قره العین راجه کوپال ادب در اوان خویش جم جلالی حاصل تمام ضلوه سرکار نگر کوک عرف فرموده در موضع پان درین  
بتخانه بی تکلیف تمام بنیاد نهاده در زمان حکومت سلطان سکندر بت شکن انا والله بر مانده اساس بنیاد فنا سپردند  
راجه میر و زمین عالم مطبوعی در هنگام تعبط خویش کثیر الحال معمور است بقدر سی و شش یک خانه مسمی به اسمیه سرکار نگر  
آباد ساخته در اندک فرصتی باز با هم کثیر خرا گرفته تا الیوم مجرد گردش روزگار گاهی در تو سیم سواد آن افزوده گاهی  
به تنزل رو نهاده شتافته ربانی از دست برد آفات ویرانی و حوادث انوار سالم فامونست راجه بالادست گردن



افرازی در ایام شصت و نهمین خورشید باران ده تسخیر محاکم بندهستان از گنجینه برآمده بود نه هزار و نهصد و نود و نه راس آب  
تقدیر کرده است که سوار و بست و پنجه از اسب و آلاخ با زین و لجام و تمام ساز و سرش و ده هزار پانکی همراه گرفته ساخت شصت  
و بیایان زمین بندهستان با قدم آرزو بهیموده بعد تسخیر اطراف و انوار جانب پایه اعلی سریر خود معادرت فرموده راجه پرتاب است  
کیوان مکانی در محو مسند گزینی خورشید شهر تاپه آباد بنموده با تفعل قریه تا پرتاب شهر راست راجه لکنات تاجوری پرتاب  
ادب در دیر عظیم ارشانی خورشید محاکم بندهستان را تاجری می شور با ضلع کابل و مضامین اقلیم قادر الهی و مملکت ولایت  
خطا و خشن و معموره کرد و نواح تبیت و لطافت سمت شمال مشرف شده بعد مراجعت از موضع مذکور در موضع پیرس پور بخانه در خانه  
تعلیف بنیاد گناینده در محن بخانه مناره بار ارتفاع پنجاه و چهار درع از یک لخت سنگ برپا داشته در ایام فرجام و ای  
سلطان سکندر بت شکن برادر فرقه بخانه مذکور با مناره مسطوره منهدم گشته راجه شور و رخا خود رسد افزای در وقت  
خلایق خورشید عزیمت تسخیر محاکم بخاطر گذار منیده باه و دینار سوار و نه یک پیاده و سپه زر بخیر میل از پای تحت خود کو چید  
قلعه و بندهستان و اطراف گجرات که احمد آبادش نیز میگویند با معموره تمام دکن در تحت تصرف اولیای دولت آورده  
جانب وطن عالوف غنان اختیار بر تاخت تاج راجه بنده گنج است آسمان چاهی در حصن دارسی خورشید مواضعات بسیار آباد  
گردانیده که اکثر آن قریه تا این دم برقرار است و در مدت صنف خانه های بشمار تیر نفیس عالیه کلام بکار برده در وقت  
جیانسانی سلطان سکندر بت شکن برادر فرقه صفی بنیاد میگردید با تیر زمین جدید و قدیم بر باد فنا رفته راجه و شنف  
ولایت باریکاهی در عهد محاکم داری خورشید گجرات اطل راجه بکرة راجه عم حقیقی خود را که بمنار عت او کمر بسته بود و از میدان



قتال و جدال گر خیزد در قلعه اتو بره کوت بال شکر سحرایی متحصن گردد بدباشتغال آتش که از چپ و چوهار بر فرد و زانید  
 بر خفت و ثانیاً بر بهون دالکر سرداری پاسپاه دینوه در وادی پیر خاش پامی استقامت فشرده بعد محاربه و  
 مقاتله بر او نیز ظفر یافته شکرانه بر دو صورت نو در شمش کور در هر دو راج الوقت بمسا کین تصدق و سیران زمانه  
 را انعام بخشیده راجه هر هر سه دیو عالم مدار پ بنیره راجه انتنت دیو در نوبت جمشید مقای خویش از امور سر بر نشین  
 و حلقه در کوشش کردن خلدیق را مانع آمده از راه ساده دلی و سفله فویچی چرب زبان بیپوده گور او را فو فوره  
 میرساند سر و سامان تخم و تحمل بکرتبه افزون داشت که هر روز بلا مانع پیش رویش هزار مشعل افروخته میشد راجه اجل  
 سرفرازی این عم راجه برشته دیو در دور عدل گسری خویش دادالشفای بنا ساخته کار پردازان مارگاه را حکم کرد  
 که از وی و آرزو چه از ارمندها تمام محاکم محروسه از سر کار و الا موجود و مهبیا دارند و هر فریض غنی و فقیر که وارد  
 شود بجهت اطباء و دوا و غذا بلا مضایقه و اجمال رایگان بدیند راجه بی سند کردن کثی برادر زاده راجه اجل در کوشش  
 مالک رفائی خویش راجه جل چند عالم پر کند لاره را با عساکر و جنود بیکران و شران دولت خواه باشتغال شکر گستان  
 که از راه بلده کابل با تحمل و سپاه فراوان رو بکش نیاده بود دبیر بسیل یلفا و فرستاده در کنار دریا نیلاب در و صفات  
 اضلاع کابل است در شکر مقابل همه دیگر فردش نموده راجه جل چند مند کوشبانه بعنوان جاسوسی در آرزوی غنیمت تنها  
 قدم پیچوده در خواجگاه سردار شرکان سر کشیده رفته نوشته زیر بالین او گذاشت بدین مضمون که بنده راجه جل فرج

الطاع مایه و تجربه آموز علی الدوام در آن مقام حاضر گردانند  
 و هر فریض غنی و فقیر که وارد

۱۲  
۷



عساکر راجه جی سنگ برای تفحص شرکت در جوف لیل آمده ترا در خواب استراحت دیده از آنجا که دلادوان بهرام تو چون  
خفتگان دست آغوشن کرده و معیوب شدند لهذا نکاد را اختیار بهی ای خوشتریزی ندوانیده بعد مشاهده احوال  
مسلکت جانب خیام خویش عثمان گردانیده اگر سلطنتی جان و پاس آبرو مطلوب تو باشد از ترک و دو معاندت در گذرو  
قدم مرا جهت طوف و طن مالوف بلا گفت و شنود بر آورده چنانکه که سردار ترک کان صفیون رفته مرز بوره خوانند از کثرت  
و ایستادگی و جرات رفته نویسی شب کرد بر خود بلب زبیده دست بدامن مصالحه زده از مخاحمت در گذشت هیچ  
سالم نوازی باز گذشت بر او فرافتنه راجه قل چند مظفر و منصور بلا مشایره اگر اهی از جنگ و صل یا قبول و عینود  
همراهی جانب پایه اعلی سریر خداوند خویش معاووت فرموده راجه راز و دیو سلطنت پر داری از اولاد راجه جی سنگ  
در محل دادوری خویش قلعه گنگنه گیر مظلوم و استوار با سواد خاطر خواه آنکسان بنا کنایده تا امروز ابا دانی آن قلعه  
موجود است و قلعه منهدم شده راجه رام دیو چار سنی بنیره راجه راز و دیو در روزگار ریاست قلعه مستحکم در  
موضع سله کنار آب نهر لور بنیاد ساخته الحال سواد و همور است و قلعه ویران گردیده از سبب عدم اولاد  
و طایفه مسطور سلطنت بعد فوت راجه رام دیو با قوام بر منان خدمه <sup>بر انداز</sup> راز و دیو او تعلق گرفته مقدمات مملکت  
نهایت ضعف و کستی پذیرفته لجه دیو نام بر همین نژادی ~~مستقیم~~ متبنا ی راجه رام دیو بر سر سلطنت  
کثیر نشسته ایام باقیات حیات با خیام رسانید مهمات فرمانروایی رامها اکنون فیصل داده سیم دیوین لجه دیو



قائم مقام پدر کرد دیده سنگرام چند سردار پرگنده در کمر خاکست او بر میان جان لبه از دست لشکریان گرد و نواح بلده  
میزبیت خورده سپهر دیو بن سیمه دیو بن لجه دیو بعد فوت پدر در اطراف حماک محروسه رایت جهان داری برافراخته از سبب  
سفله خوی و سفیه طبعی او سران بر نوشته و کرانه سرا سیمه گشته بکثرت رنجش و شدت کدورت فو اطرد را مور بند و بست  
الکاف و اطراف کمتر کوشیده در عهد سپهر دیو مذکور شهر سلطان زاده با پدر زاده سرکار سوادگیر الملقب سلطان شمس الدین  
با ایل و عیال از وطن مالوف بلباس درویشی جانب سر زمان کشته شد پدر عزیمت تاخته در نفس سواد قصبه باره موله رحل افتاد  
از داخته و لنگر چک یکی از سرداران سرکار دارد و بعضی اخبار نویسان او را از نسل رستم داستان می شمارند بحسب نصیب  
آنچه رشت طرف قلعه و کثیر از مسکن قدیم عنان اختیار تافته در موضع ترا بهقام مضامین برگزیده کامراج متعلقه است او نیز برای  
خود مسکن و عاوا گزیده در بنجی و تختی و بعضی اماكن است ثبت بابی اعمام خویش منازعت کرده از جهت غلبه مدعیان جانب  
کشور کثیر تعداد عزیمت بهرین دوایند در قلعه کنکند گیر عملد پرگنده لاریجوارام چند حارس ثلثه مسطوره و مدار المهاد سپهر  
دیو مزبور بساط استراحت گسترده و ذبح نام پادشاه بلاد شرکستان باراده تسبیح اقطاع و اقلع ولایت کثیر از راه سرکار نقلی  
با بهشتاد هزار سوار تیرانداز و خنجر گدار سرگشته چون در ضلعه قصبه باره موله قدم نهاد تیغ تحر و تعدی بیدریغ از نیام بیرون  
آورده دست قلع و قمع بقاع واکرده خلق کثیر و جمعی بنحیر در ویرانات بوادی و جبال و آبادانی تاصیات و عات  
و سواد محوره کثیر از پیرایای صغار و کبار اقو بار و ضغاف و نیوان پیر و بزرگ و طفول ذکور و اناث ششده خواره بر جبار اعلی  
العموم بملک عدم فرستاده خلایق پس ماندگان صغیر و کبیر از نسوان و اطفال و رجال ششده شباب تعداد قتلا از خبر و شملای کثیرین

۱۴  
۱

۱۴



رفته کرده و ده اسیر ساخته سپید دیو فرزند ایی ملک و صاحب مملکت از مشاهده دست برداری اندازده و استطاعت خاربه و تاب  
و طاقت مقاومت مقابل شدگان زلج و اصلا در وجود خود ندیده جانب سرکار گشته در راه گریز پیش گرفته راجه رام چند حارس  
قلعه کنند گیر معجزه پرکنند و مدار الهیام سپید دیو متوجه در قلعه عبده خویش متحصین شده زلج در هر دشت و صحرا کس فتح و لغت  
خواسته ایام تابستان احوال بهار تا محرم زمستان سالم و غایب بلاد منازعت و مخالفت مدعیان در سواد بلده کشی بآرام تمام  
گذرانیده آخر محرم پاییز بواسطه قلت غلات و شدت برودت هوای زمستان و آیت مراجعت ترستان برافراشته بقصد پیگیری  
سرکار گشته در مطابق تدبیر یعنی دولتخواهان با جمیع اسیران کشمیری نژاد از راه موضع پرنل سکا بیابان منازل و مراحل پیچیده قفای  
ربانی روزیکه بالای کتل فروکش نموده بنهال شب بارش برف نهی بوقوع پیوست که چهار ستمکار مکتوب مع فیام و خمرگاه و جوش  
و خمر و بغال و اقبال و اجمال و افراس و انقیاس و خوش و طهر و واقعه واقعه و جنود اساری کشمیری نژاد بالکل در زیر بارش  
برف نیست و نابود گشته منتفی از آن مهملکه جانگاه در آن مکان سر اسیران بلده جان بسلامت پرده پنجا عینکه زمزمه سر گذشت  
زلج و همراهم خاص و عام از برگوشت بلو خوش گشته پسران خورد و سران اطراف و جوانب جا بجا راستند و در پیچ زمیندار ملک  
تبت که در قلعه کنند گیر معجزه پرکنند و مدار الهیام سپید دیو مسطور اوقات میگذرانند  
جمعی غرام آورده بحسن تدبیر خویش چله انگیزند وقت فرصت راجه رام چند منزله را از جهان گشته بر سر سلطنت متمکن شده راجه را در آن  
پسر صغیر راجه رام چند مقتول با سمات معقول رفیق خویش گردانیده سلسله ناسب و تقاضا بابت لاهری باد مفیوط بقعه الکلیل سلسله



سلطنت و ولایت کشمیر بر فرق جمایون گذاشته متهنات مملکت را از هر جهت با این شالیه پیرداخته در آن اثنا سیم دیو مرتوم با مهد  
توف قلم و قدیم و موروثی از سرکار شتو از جانب بلده کشمیر عنان اختیار یافته هر چند در میدان مقابله و مقابله رتینجو و تراوان چندین  
و چهار دست تردد باریده هر گوشه و کرانه روز بار و مطلق مدعایش بجهول ناانجامیده و مرتبه ثانیه فایوس سلطنت را از جهان  
و دل و دماغ کفایت طرف سرکار شتو از عروس و منسوب از تحصیل مقصد قلبی مرکب معاودت با فرزانه نظام حکومت دیار کشمیر  
بلا تبارع اهدی در قبضه اقتدار رتینجو افتاده بعد از تمام صحیم دیو مکتوب و شکست پشکریان او بادشاه نیکو  
سلطان رتینجو بر ظفرای اسم و رسم علم سلطان افزوده بساط ایوان نصفت و عدالت و سباط رعایت عامه  
رعیت در گرد و نواح ممالک محروسه ملبوس گسترده فراغت و کجاست او ~~مورخان~~ بدرجه افزون نوشتند  
که عقل عقلا و فهم از کیا از دریافت چون و چرای اعمال ستوده بالش متحر و متعجب میماند اکثر اوقات و قبال  
بچیده و قضایای مشک را با حکام غریبه منجوی کره میکشود که ارباب دانش و فنون بر حدت طبیعت  
و کثرت درایت او تحسین و آفرین میگفتند چون در زنجیر ملتی و مذهبی مقید و پابنده نبود یا فکر سلیم  
و زمین مستقیم سنجیده که رشته این مطبوع بر گردن آویختن بغایت اولی و نهایت انس است بنا  
بر اندیشه صواب دیدن کوثر برهمنان دانا منش را از هر آیت و کیش در حلقه محاسن خویش پس و پیش  
نشانیده اصول و فروع معتقدات مذاهب و رسوم و قواعد معتقدات مشرب از هر یک عصاره محض حد  
حد پرسیه دلیل ناسخار فرقه اوانان پرستان و برابین بے اعتبار زمره آفتاب پرستان و اقوال



افسوده احوال آتش پرستان و حج نامعتبر مدبران طوائف جمیع ادیان بطلان از هر طرف به گوش هم  
هوش شنیده در گوشه خاطر دریا مفاخرش قبل و مال ارباب ضلال بهیچ وجه جایگزیده حضور و نکل  
نشان مسطوره قرار داد که علی الصبح روز آینده پیش از طلوع آفتاب اول و سیه هر که با من ملاقات کند  
رشته کیش او بر عمده گردن خویش آویزم و در خلوت سرا از بارگاه خالق الارض و السما عزاسمه با اعتبار  
تمام و ابتهال مالا کلام بدعا خواست که خداوند الهی مبین و آئین متین برگردم انداز تارک دنیائی  
کتیف سیه محمد شریف عرف شاه البلی و بابا بلبل قلندر مشرب مرید شاه نعمة الله فارسی قدس الله تعالی سرها  
حب الالحام نجیبی از سر زندن مکه معظمه زادگاه الله شرنا بعنوان طی مکان هما روز سر دروازه سلطان رتنبجو  
نزول اجلال فرموده حکام یا مدار سعادت ایراد سلطان خجسته نخواست روز دوم بر طبق قرار داد یوم گذشته  
از دیوت خانه بیرون خرامیده رهبر راه معنوی بابا بلبل قلندر را در نماز فجر مشغول دیده تا ادای صلوة بر بالین  
او ایستاده وقتی که سبدم نماز باز گفت اسم و رسم طور و طریق و اصل و فروع مذہبش فی الفور بر سیده خدمت  
بابا زبان جواب سواش بدین تکلم کشاد که نامم بابا بلبل قلندر و دینم آیین اسلام است اگر صادق القولی  
زود حکم شهادت بر زبان آورد تاج افتخار اسلام بر سر گزار تا غنچه غریب ارواح کیوان و هر انوار شوکت  
پر مشارق عالمیان روشش تابد بمسجده استماع کلام مذاہب اسلام سلطان ذوی الاحرام کسوت مطاوعت



امر اسلام برتن مبارک پوشیده راجه راون چند پسر راجه رام چند مقتول فرزند بمتابت سلطان عالی همت فی الحال  
 فی الحال زنا رکفر و ضلال از گرون خویش دور افکنده زلال کوثر اسلام بکام دل نوشیده طراز فافرت  
 خطاب ملک راون چند بر لوح جبینش مطرز کرده نا ایوم نسل او بعلم ملک مشهور است و اعیان و  
 ارکان زمانه باخلاقی خاص و عام سایر الناس بمقتضای فحوائی عزای الناس علی دین ملوکهم اطاعت و انقیاد  
 سلطان موقت اسناد واجب و لازم شمرده در هر کرانه ابنوه ابنوه بدین اسلام گردند و اول کسی که از اولیای کبار در  
 شهر کشمیر تشریف شریف از زانی دفرشته چراغ دین اسلام روشن برافروخت بابا بلبل قلندر است و نخت کسی که از سلاطین قلم و کشمیر  
 کلمه شهادت بر زبان رانده در اطراف و انکاف احکام شریعت غرا آشکارا کرد سلطان رینجو است المقصود که در ۲۵ هجری هفتصد و پنج  
 یا در ۲۶ هجری هفتصد و شش از هجرت سلطان الامم صلی الله علیه و سلم در عهد حکومت سلطان رینجو انا الله برمانه به همین قدم میمنت لزوم بابا بلبل قلندر  
 قدس الله تعالی سره الا نور در ملک کشمیر جنت نظیر صانها الله عن الافات والتدیر آوازه دین اسلام منتشر گشته سلطان مرقوم دبد به اجرای احکام و  
 آئین خیر الانام علیه الصلوة والسلام در هر گوشه انداخته جهته ادای اوقات نمسه و سکونت بابا بلبل کنار دریای بهت که الحال محله علی گدل مشهور است مسوی  
 مختصر برای جمعه و عیدین در مکان دیگر نزد تکبیر مسجد مکتوبه برب در یائی مذکوره که بالفعل محله بلبل لنگراشته دارد خانقاها و بیع و پیرامون خانقاها مستوره  
 جهت معرفه فقراء و مساکین مطبخی مایس و تعمیر فرموده در ضمن خانقاها مذکوره کورستانی مرتب ساخته براسه  
 کفاف وجه معیشت هذسه بابا بلبل و وظیفه مقرر نموده بترویج احکام و اسلام و ترویج اعلام شرعی از  
 دل و جان پرداخته شهر سلطان زاده با پیر زاده سرکار سوادیکر از قصه باره موله بملازمت سلطان مرقوم



جلوزیر شصانته چون مومن پاک و مسلمان زاده بود منصب وزارت سلطان مکتوب سرافراشته و لشکر چاک سردار  
دارد که برخی مورخان از نسل رستم و اسنانش میگیرند از موضع تراکام متعلقه تیه او تر صفات برگشته کامراح پیش  
سلطان مذکور رفته بصدق دل و اخلاص کامل کلمه شهادت خوانده کلاه سپه سالاری لشکر سلطان مسطور بر فرق  
فوش آراسته سلطان ولید نیز باتفاق شهم وزیر و لشکر چاک سپه سالار امور ترجیح مسلمانی و مهمام بندوبست  
جہانداری را رونق و رواج افزوده کافه رعایای خاص و عام را در همه امن و آمان مخطوط و مخطوط نشانیده سران  
افدراع و اقطاع دشت ۱۲ و جبال را بغیایات خسروانه در رعایات بیکرانه مرسوم و سرگردانیده بعل و نهار ترویج  
ملت اسلام و انفعاک شمار کوفه را در دل و جان پنداشته ناکاه مضمون کریمه بنوفی للانفس همین موخا بر ضمیر منبرش منکشف شده رخت  
میات جانب عالم آخرت فرستاده در محن خانقاه مزبور مدفون است جمعی مورخان نوشته اند که در محن سجد مخمور مرقوم او را دفن کرده اند انعم الله  
تاریخ وفات او فرد گفت عاتق سال فوت رتبه بادشاه داد در سالم پناه آوردند وفات سلطان رتبه نور الله مرقوم و بابا بلیل قلندر قدس الله  
بروایام معدوده در یک سال بنوع پیوسته تقدیم و تاخیر وفات مرشد سوده سپه سر شده بلند اهترانه تر قسم مکتوب متداول بنظر نگذاشته خدمت  
بابا بلیل آوازه کلام لا اله الا الله بی بی زینا و یقین و بیوت کل شیء از عالم غیب بگوشش پویش شنیده گوهر جان بنویند در جهان اسنان دست بدست  
سپیده میان محن خانقاه مکتوبه کنار در بای بهت مدفون است تاریخ وفات او فرد سال وصل بلیل گفت عقل، بلیل بستان دین کان و داد  
در سه متفقد و بهت و بهت هجرت جناب غیر البشر علیه صلوات الله اکر بعد فوت سلطان رتبه انار الله بر ثانه مسیحه کوفه رین منکره سلطان



بنی اعمام سپهبد پور عام تسلط مملکت در دست خویش مضبوط گرفته بر عایت هم قوی و بنی اعمام درین دیو بر دار سپهبد پور از سر کار  
سواد گیر که بنابر عزیمت عساکر بر آورده ضلع سلطنت از خانواده خویش در آن ناحیه اوقات میگذرانید در معموره کثیر طلبانیده  
باجارت و اعانت شهیر وزیر و لنگر چک سپه سالار و ملک را در آن حبس اختیار و اعیان ستران و ارکان زمان او درین دیو مستورا  
برسند حکومت نشانیده قضایای زبانی هنوز در شت استقلال او استحکام نیافت که آواز دال نام رکشی از پیر عاش جوان سمیت  
ترکستان بقصد قلع و قمع اقلای و بقاع اقلیم کشید از راه کتل سبز بچان کشیده در موضع پیر و پور فایم معسکر زده دست تطاول  
بر غارت اموال و قتل خاص و عام اکناف صحاری و جبال دراز کرده از اجتماع کیفیت دست بردی اندازده آواز دال  
ترک از او درین دیو از زحیره طاقت مقابلهت ترقیده بی اطلاع ستران و دولستان بارگاه خویش جانب سر کار سمیت  
خود که آنرا دره ثبت نیز میگویند معطرب الاحوال گر خجسته سماه کوه درین دست و بازوی جرات را قوت و دانگی بخشیده  
باتفاق شهیر وزیر و لنگر چک سپه سالار و ملک را در آن چند حبس اختیار و خجسته بت کاکا پور می از متببان مرصع خویش و ستران  
دیگر بمیدان رزم گاه شتافت کردن کسان رکاب را فرمان داد که از هر گوشه بر افواج لشکر مخالف دلیرانه بنارند شهیر  
وزیر با شهیدلان بی نظیر حکر دستوارتر در جوق که چسبایسان هنر بر غران دویده رو بروی ترکانه خوشنود را اشتغال آتش  
گیر در درنجوی روشن افروخت که بن دبار حیات ایسانا مداران قوی هیکل مثال خس و فاشاک یکدست سوخته باوصف  
جنین محاربات و مقارلات مردانه صدمت بازوی کارزار ترکان خنجر گذار از تنک و در باز نمائده سماه کوه درین دیو



۲۱  
۱

استقامت لشکر اعدای بعضی سران دیگر که در احکام صحاری و قتل جبال سکونت داشتند و از امور امداد و معاونت افواج  
رکاب سماء کوته رین تفاضل می درزیدند تا فحاش علی التواتر نوشته در ضمن مقایست هر کدام بر دار طعن کم خرابی  
و گوشمال حرام نمکی نیز بر نگاشته باطلع مقامین فرامین رک جنت و غیرت هر یک گوشه گزین مانند باد صحر در هر  
مکان جنبیده جنبود مستعدده از هر کرانه حاضر آمده گرد و پیش کوته رین پیام و فرگاه زدند و شهبیر وزیر محسن تدبیر داری  
صواب نمایی خویش سران قدیم و جدید را پشت و چار حیوشش ترکان بر نگاشته بائمنان ترکان و بجا در آن کردن افزای  
در میدان پر خاش نیگامه کردار آراسته خون ترکان خاکسار نفیجی بر زمین ریخت که آرزو دل باد خود کثرت لشکر و فرید سران  
در تنگنای اضطراب و اضطراب مبتلا گردیده ناچار از شهبیر وزیر فرمان آفاق طلبیده طرقت العین بایر فاندگان مجروح  
و متالم جانب تر کستان مرکب مرا جفت انگینده ضغفار و کبار سران کشمیر نژاد بهیت اجتماعی طوق اطاعت و القیاد شهبیر وزیر  
بر کردن آرد بخشد و سماء کوته رین شادیانه فتح دولت نوافته طرف دار امانت رایات محاربت افراخته آودین دیو کسریه یار از سر  
کار تبیت باز آورده کثرت ثانی بر ضامن جمع سران بر سنده حکومتش استقلال داده درین مرتبه آودین دیو منور میباید بایا  
حیات در پرداخت مهتات ملکی بقدیم رسانیده هنگام موعود اجل کافر و مشرک از عالم فانی در گذشتند ملک را درن چند صاحب اختیار  
بر و پیام معده پس پیشی نیز از دنیا پا پایدار بیرون رفته پس از ملک اجل بنیابت در صغیر سن بوده سری دیگر قابل جبهان داری  
در مملکت قلم و کشمیر بانی نموده سماء کوته رین سر انجام مهتات مملکت خویش بر دمه خویش لازم شمرده شهبیر وزیر راهوای دغدغه جبهان  
در منور سر آرد بهر گوشه درزیده اکثر سران صحاری و جبال دسموره بلده ازل و جان باد گردیدند آنچه میان مانده سریر و شهبیر وزیر

محاربت و مخالفت



محاربات و مقاتلات متکثره جایجا وقوع پیوسته نهایت کارنامه سریر از سبب مغلوبی و انزاع اخراج همراهی و قتل نجیب کاکاپوری  
 و بعضی شران نامداران در قلع و قمع اندر کوت متعلقه پیرکنه سایر المواقف پایشن متحصنین گشته شصت و نهم و زبیر پیافیش فرستاد که در سبک از دواج  
 من منسلک کرد و عاقله سریر را مضمون قیل و قال پیام در قوه بیان خار بیابان در جگر خلیده مانده عاقله سیاه دم بدم بر خود چیده از کثرت رغبت  
 و غلبه غرور سلطان زاده کیتی بجواب پیغام مکتوبه زبان لا دفعتم مطلقاً ننگ نادقوی هست که در سبک عقد نکاح شصت و نهم و زبیر استظلم یافته باقی  
 ایام حیات خویش در حباله تزویج ادب سر برده اکثر مورخان دلالت دارند که چون گردش روزگار ناخوار در قلع مذکور به طالع دارند خود  
 از هر جهت با موافق دید بقلبان دلتنگی از زخم خنجر پهلوی خویش دریده جهان کامرانی و ایام زندگانی را الوداع گفته محض کلام آنکه در سینه بقتله  
 پهل و دوار هجرت جناب فیروز العباد علیه صلوات الله الی یوم المیعاد خویش سلطان شمس الدین لقب پسندیده ابواب لطف و احسان و در ظاهر  
 عدل و امتنان بر روی رعایای خاص و عام در هر گوشه که اندیکسان باز کرده بپروچ احکام شریع و ترویج اسلام مسلمانان از دل و جان  
 کما یغنی گوشتیده پیرو برنامی اعیان دارکان و صغیر و کبیر سایر الناس بر ایاد تفقّل عواطف فرودان و نبذل عنایات بیکرانه او نوئی محنون و سرور  
 مانند که در لغت افراد بشر مافوق بران تصور نیست و لکنر چک سبیلار زمانه و سردار سرکار دارد که بزعم بعضی مورخان از نسل رستمستان  
 بود و شسته آبست ترویج فاندان او بر کردن خویش آویخته مرا افتخار باوج فلک الافلاک رسانیده سلطان شمس الدین مدقوم بعد از تسلط  
 بملکت کشمیر موضع شمسی مر با قلع مستحکم و آبادانی خاطر خواه طرف پایشن بکده در زمان حکومت و آوان سلطنت خویش آباد ساخته الحال  
 قلع ویران و معموره بر قرار است بسا آثار محسنه و مراسم مستحسنة آواز اقسام رعیت پروری و انوار عدالت گسترده تا الیوم در چشم عالم و عالیشان

۷۷

۷۸

( سلطان شمس الدین معروف باسم شمس  
 وزیر نور الدین مرقد بر سر درواز  
 قدیم بناد الکلی کشته کشتای بر فرق  
 همایون گذاشته جمعه طنخواه )



سیداد و بیدار است بنکام معبود یک تار اجل بر بگاه جانش تاخته میان آبادانی قعبه اندر کویت مصاف برگشته سایر المواقف پائین  
مردونست تاریخ وفات او که سود آوران در سبک سوزدن کشید بر ورق صحیفه نگارش نموده رباعی هـ

چو شد شمس دین از جها سکه بود است تالار ملک یقین

بی سال وصل شد دین پناه هـ بگفتا فخر اشرف عماد الدین

در سینه هفتصد و هجده و شش از هجرت سلطان انبیا الدین علی اشرف الشاهی با بعد فوت سلطان شمس الدین

مسلمی شهباز وزیر محمد الله علیه خلف العبد المذنب او همیشه عفا الله عنه به تخت جهان بنایی نمکین پذیرفته تاج فرمانروایی بزرگ

23  
2

نمایان آراسته از سبب کثرت اشتغال امور لایالی تبریز این اسلام چندین نبرد داشته و بپایان سلطنت دلدی در حاکم

مردم جابجا فراموش تا میعاد دوازده سال گزیده می گم و زیاده ایام کامرانی در عالم فانی گذرانیده بدستور دالد مرگوم مغفور امور رعیت

بر روی در سوم خراسان مملکت را در حق و رواج افزوده موضع جم نکر در سر زمین عملد برگشته آردن که تا ایوم مصر است آباد کرده

ناگاه برادر کبیر و سلطان علاء الدین غوغای دعوی سلطنت پیدا آورده بموافقت اعموان دولتخواه دالصار جان

فرای خویش در میدان محاربات و مقاومت پایی استقامت افشاده سلطان جمشید با کردن کشتن و سرافرازان بارگاه جانب

24  
1

یادیه روزم گاه عنان اختیار تاخته میان افواج برادران مجادلات و محاربات متعده ده بکار رفته آتش منازعت و مخالفت اشتغال

رفوین بین الفرق یقین روز بروز نیز گشته نهایت کار و بار در موضع دینی بود متعلقه برگشته او سر عا کر جانین با هم در آمیخته اشتغال

بر وضع نموده



پدرش شکر برادر خود سلطان علاء الدین پادشاه بکلی از لشکر یان که خود و موکر صبا بقتل رسیده قوی هست که چون غلبه  
بنمود برادر خفیه است آمد چشم جهان بین مشاهده نمود و صفت بیابان هنر بیست و پیموده بگرد و ایام قلیل و محدود در همان سال  
جنگ و جدال از عالم غالی انتقال مکان نموده العلم عبدالله بر کيف که بیک اجل کرسیانش گرفت مضمون صداقت مشهور انوش  
حق بر بیاض سینه افکار خویش رقم زده رحمت حیات از وسعت گاه حیات بعد قتل و قتل بر سر در قصبه پور مدحون  
گویند که پیش از تدفین جد سلطان جمشید قصبه مذکوره مکانی بود و پیرانه چون مقبره سلطان مسطور دان بادیه مینا شد و تعمیر  
معموده گرد و نواح مقبره مذکوره درینست یافت سلطان زمین العابدین نور الله مرقد در عهد فرماورد ایسی خوشن قریه مرقوم را  
بدستور قصبه آباد گردانیده بنام زمین پور را شهر داشت داده الحال قصبه مکتوبه بسواد قدیم باکم و پیش معمر است تاریخ وفات  
او باین قطعه داور روی زمین جمشید شاه

با عروس مغفرت کردید صفت هاتقی از چرخ چرخ بر ملا

سال نویش جمشید گفت

«سنة حفصه و مهمل داشت از هجرت جناب ختم المرسلین علیه صلوات الله المبين بعد قتل سلطان جمشید  
با عزیمت او غفر الله و نفعه برادر که پیش سلطان علاء الدین سر الله عیوبه بر سر بر سلطنت نشسته تاج جهانمائی بر فرق  
مبارک گذاشته از سبب کثرت اشتغال امور لایبالی بدستور برادر مقتول در مقتضات ترجیح مسلمانان که کوشیده بهما بنده است



اطراف وکناف و معاملات سرانجام نمالک محروسه از هر جهت که بخواهد تا بفراموشی رسانیده پیرامون محمود بن بلده بالا تر خالقاه  
معلی کنار دریای بهیت محمد بن علاء الدین پوره مع دولتیانه و دارالامارت خویش آباد ساخته بر لب دریا مذکوره مشتمل محله مسکونی  
کو رستایی برای مسدود مرتب نموده بالفصل محله مذکوره با سواد شهر مخلوط است پسر بزرگ او سلطان شهاب الدین روزی  
بعزم سپهر مجذوب و آمال الحیر و شغاف از دولتیانه پاخدم و سواک جانب صیدگاه شتافته در آشنای پنجه بازی بهشوق مشتاقه تماشا می  
سیر و از گوشه های دشت و بیابان با سه نفر خود یکی ملک چند دارد ثانی او شتر را <sup>۲</sup> اول و ثالث <sup>۳</sup> اختاچی که مورخان نام او بر اوراق  
صحایف اصلا نوشته هر طرف چپ و چار بادیه را شنیده پیر اشتیاق تافته در گوشه ویرانه نهایت صحرای عالم غیب زنی صلاح آثار  
دستورده کرد از با کرد فرس و جمال ناگهانی پیدا آمده کاسه پیر از شربت صاف و لطیف پیش سلطان مرقوم دست بدست حاضر  
آورده سلطان بلند اقبال زلال جام شربت لندید که از بطرفه العین شکم سپهر شربت نوشیده و بالغیه که در ساعت موجود ماند ملک چند در دشت  
را دل با صمدیگر تمام آتشامیدن و اختاچی از حقه اوس شربت قطره بخشیده زن فرخنده مقال و صادق الاقوال جانب سلطان حجه  
افعال بزبان فصیح گفت که دارا متعال جل جلاله ترا سلطنت عظیم و مملکت موفور خواهد بخشید و در انفر اوس خورمنا صبت وزارت  
و مراتب امارت خواهند رسید و تو سپهر که از اوس شربت نفسی نیافت فی الفور جانب عالم آخرت خواهد دید سلطان با سماع کلام  
مخفی بکثرت و مشتاقه بصورت و سیرت او در گرداب شجر و لغوب فرورفته بانفا مذکوره و خدم و موالی دیگر طرف دولتیانه عینان  
معاودت تافته هنگامیکه مسند است راحت در خلوت سرالکس در جمیع خدم و موالی بصورت مساکن خود را قدم میبردند و اختاچی  
مذکور که اوس شربت نخورده بود بجز در دو دامن خویش جان بقالین اوراق سپهر ده صدق قیل و قال مشرب غشیه تبرج خاطر

25  
2



دریامقاطر سلطان مذکور نقش بسته از پدر و الا که برای تسخیر اقطاع و اضلاع مضافات خلیج و گستره اجازت خواسته باملك چنه  
ار داد و دوشه راول و پنجاه نفر دیگر از نفس سواد گستره سپهون کو چیده شاه راه کتل هیبر پنجال دست و بیابان مراحل و منازل  
قطع فرموده حدود سرکارات را چور و نو کشید و گشتوار و نگر کوٹ و جمود و سیکوٹ و دانه کلی و یعلی و پیر و نج و دتور و چهار  
و سوادگیر و حسن ابدال و ملک و دکن و کرنا و دکت شپال و کپال و بانبال و دتپال و شیت خورد و غیر هم اطراف و الکاف بسیار و بشمار باج  
و دواحق هر گوشه و کرانه که شران و طرف داران جمیع بقعات و اقله از زبان حکومت سپهیم دو لبیب ضعیف سلطنت و سستی و هنگام مقام  
در هر مکان بقی و سرگشتی میوز و زید و بفریب زور در قصبه اقتدار خویش کشیده دلاوران مدد مرقوم و پرفاش جوانان سرکارات مکتوبه  
هنگام کردار معارک قتال و جدال بر قصبه و قریه قوت بازوی ملک چنار داد و راول چون از دندازه جنبش نبی آدم افزون  
دیدند بیست اجتماعی جهت تسکین خاطر خود را گزیدند و ملک چنار را در پله راز و آزموده هیچ من خاک و درفش در میان عدل بنجیدند  
و نیروی پنجه آ و دوشه راول علی بن القیاس بخود پیکر و چشم تشخص روز کار نیز جبهه کردیده سلطان شهاب الدین بعد افتاح  
اقلع و اضلاع سرکارات مذکوره طرف داران و سرداران جابجا با بنو دصف شکن و جیوش شمشیر زن علی العموم و همراه رکاب  
سعادت باشند و از سر زمین گوهستان مضافات قلم و گستره بزم تسخیر اقطاع و اضلاع مستقله اقالیم ایران و توران را بایات  
کوچ عالیات برافراشتند با سپاه فراوان و مبارزان شجاعت عنوان کمر همت کشور ستانی بر میان جان بسته زمام سلطه بدو  
غریب و خطه لایست بدیشان و ممالک زابلستان و قلم و کابلستان و بعضی بلاد مملو له سرحد را نیز و توران در قصبه تعرف  
خویش آورده سلطان احمد کابلی تحت نشین صوبه کابل دو صوبه عقیقه خود در ملک از دواج سلطان شهاب الدین و برادر خود



۲۷  
۲  
ادشاه قطب الدین منظم گردانیده سلطان شهاب الدین خواهر عفت مادر خود را با سلطان احمد سلطان فخر محمد  
فلاح خوانده بنابر عفو و تسامح مناسب مزبوره در عایت و رایت موقوفه سلطان شهاب الدین بر سرید سلطنت کشور کابل -  
سلطان احمد مکتوب را بنیایه "مستقل نشانیده بر تیره راجیان" مملکت ایران و حدود خراسان عفت بر گشته الهیه فتوحات  
شهر فندار و مسموره شیبستان و بعضی بلدان عمده ایران و خراسان را بجا بر افراخته جانب سرزمین سند اقدام لغت اعلام پیچوده در  
کرد و نواح بلده لهند و شهر لکهنو به قلستان کوس اقتدار و طبل افتتاح نو افخته مملکت پنجاب سواد بلده لاهور و محضر کوشه  
و کرانه ستر سافته از دار السلطنة لاهور با پنجاه هزار سوار فخر گذارد و پنج لک پیاده قهرار و طرار جانب اقلیم هندوستان  
تکادد عزیمت تا فته بیست میل از سرکار سینه در طرف ملک پنجاب کنار دریا ک سنده و خیام موکه آراسته ویر ویر شاه فرار  
قلعه و بندوستان با ستمناخ و رود و جنبو و نصرت آموه سلطان شهاب الدین در سر بندوستان زمین با سپاه خون آشام و مبارزان  
شجاعت اعلام از نفس سواد بلده دلی دارالامارت خویش جانب معمر مدعی جلو ریز شتافته بعد طی منازل و قطع مراحل کند و پای  
مذکوره بمقابله شک مدعی مستند اعاده مقاتلات و محاربات لشکر چندگاه امور گیر ددار و دلدان و فرعون در میدان روزمگاه  
پی در پی بکار رفته بر ضمایر میزد خاخر و طرطریس مصرین فتح و نصرت اصداد مطلقا "مکتوب و شهبودنکته ویر ویر شاه را  
رشته توهم با بانی زراعات و خراپ سواد نا حیات گرد و نواح عساکر دوست و دشمن در خاطر پیچیده امور مصدا که در کم  
معاهده بلا اختیار پسندیده و پیمانین هر دو کشور وستان قرار یافت که در سرزمین رکار سنده بقعات متعلقه هندوستان



با سرکار ~~مستوره~~ طرف ملک پنجاب در دست تصرف کار برداران بارگاه سلطان شهاب الدین مسلم و مقرر باشند و  
با حیات ناصیات مضامین اقلیم هندوستان را به ستور معمول قدیم توابع درگاه فیروز شاه بلاد ممناکت غیری عمل نمایند  
بر همین قول قرار دهند و پیمان مولد امر مصالحه در رسم آشتی دوز را و امرا جا بنین <sup>مستوره</sup> داشته از منازعت و فحاشی یکدیگر  
در گذشته و بعد استقامت سلسله مصالحه و صلح معاهده در دفتر عالی گوهر فیروز شاه در عقد نکاح سلطان شهاب الدین (در عقد تزویج)  
(ویر) و برادر خود او شاه قطب الدین و خواهر عصمت دختر سلطان شهاب الدین در عقد تزویج فیروز شاه مقرر شده چون تهمات  
مصلحت مزبوره و عفو و تناسب و قوه خاطر خواه برود آسمانگاه بلیه و بیوست فیروز شاه کردن گشتان و دولتوران جانب معمر و دهلی  
دارالامارت خویش عنان معادرت تافه و سلطان شهاب الدین با خدم و حشم کوفته بنکامیکه بالشک بیکران و سر و سامان و زاری  
و مخالف و غنایم سایر بندگان در دارالامارت کشته نیز دل اجل فرمود و الهه عالیقدرش سلطان علاء الدین را بدیدار فرزند  
خورشید حبیب و شجاعت اکین جهان جهان روشنائی چشمان جهان بین و عالم نشاط و انبساط خاطر افزوده بنمکین جان فرم  
و استقلال سلطنت قدیم و جد پدرافزار و اسکی نموده وقت موعود اجل بمقتضای خواهی غمراکی یا بخرج الحی من المیت  
و بخرج المیت من الحیته کامرانی جهان فانی را سر اسر بی اعتبار شکر ده طرفه العین جان بقا بعض اوداع سپرده در  
محمد علاء الدین پوره کناد در پای بهت میان کورستان که در حین حیات خویش مرثیه کرده بود و در دست تاریخ دفاتر  
ادریاس

علاء الدین چو عزیمت آخرت کرده ز جام مغفرت نوشید صیبا  
بی سال و فانی لا تنی گفت سه خدیو عالم از عمرش معنی



در سینه بنفقه و شفت از هجرت رسول رب العالمین صلوات الله علیه و علی آله المقبولین بعد فوت سلطان علاء الدین  
عفا الله عنه فوت العین او سلطان شهاب الدین انارلق برآمد و با عدوس جهان بنانے هم آغوش عنوده تاج فرمازد ای بر تارک  
جهان یون پیر اسد سر بر سلطنت را بجویند و بیعت مانوس خویش زینب در پیمت بخشیده اول دیبا کار پدر از ان بارگاه را فرمازد داد  
که در تمام ممالک خود در منزلت دین بسین محمد عربی علیه صلوات الله المولی پیش از پیش بفرایند و مساجد متقدده و  
مساجد متکبره در معموره بلده و پیراهون اطراف صحار و جبال جابجا بنا سازند و خود و معابد هر محله ذکر اندازند  
پیر پیر کاران زمانه خداوند العیسی نما بپزد و ظالیف لابد کاف معشیت خود و پیران خود را حوال هر یک خود دیندار مقرر دارند  
و از فرز این سرکار دالاس و ف معهوده بلا مرامت قتل و قتل جمع خود را سازد و جوهر و ظالیف مقرر می نماید گردانند  
تا در وقت عبادت گاه هر محل و مکان بآیین شایسته روز بروز افزون شود در داج حکام شریفیت غزاد اعلام مرا تسمیه  
مسلمانی در هر گوشه و کرانه بوجه اتم و اکمل است حکام پذیرد و عاده بر ایاد کاف خاص و عام را تا کسید بکار برد که شیخ شایب نوکودان<sup>36</sup>  
شغل حفظ کلام ربانی از سر تا آخر بر اشغال دنیوی مقدم دارند اطفال خود را در طوبیت را علی العموم قدغن کنند  
که در صغیر سن هیچ طفلی غیر از شغل حفظ کلام الله بکار دیگر نپذیرد و در ایام بلوغ و بنکام تمیز چالاک طبعان کثیر الا دراک  
تحصیل علوم تفاسیر و آموز احادیث و تشخیص غوامض فقه و تحقیق مسائل شرعی لازم و واجب شناسند و حسب الوفا و واجب  
الاذعان از خلق کثیر از طفول صغیر بدین کلام مجید و حفظ آیات پناش تقید در زبیده و جمعی دیگر از عیال و دانش ضمیر

تحصیل علوم و تسمیه



بتحقیق علوم دینی و تحقیق در اصول فقه مشغول گردیده در هر کویچه و بازار معموره ببلده و ناصیات صحاری و جبال و ارج تحصیل علوم

و حفظ آیات قرآن در دلتی اعلام شریفیت غیر الا نام علیه الصلوة والسلام زیاده از حد بمبالغه افزوده مساجد و خانقاه بسیار

و معابد و مدارس بشمار در بر افکنده سواد شریف و بقعات لودای صورت تا سپس و تعمیر بوجه حسن پذیرفته و مرز و مساکنین

محتاج و فرقه مستحقان عظیم الاستعداد برای اقامت اذان و اقامت اوقات خمد و خطابت نماز جمعه و عیدین و سرانجام لوازم

مساجد و معابد و مدارس خانقاه و مساکن و اماکن متبرکه که تعلق یافته عالمی از گنجش عسرت روزی داشت تنگی اوقات دار پیرده

قصبه شهاب الدین پور پایش تر سواد گستر مقدار بیست میل در کن در پای بهیت در دیر و بخار سید و خارج «لشچانه» و دارا

لا عارت خویش آباد فرموده تا الیوم قصبه مذکوره معموره است و ملقه اطاعت جناب قطب العارفین سید تاج الدین عجم زاده

عارف و عارف ربانی بانی مسلمانی علی شاه حضرت میر کبر میر سید علی بهمدانی قدس الله سرهما الشیخی که از ولایت بدشان

بارشور دیگر همراه عساکر او «و قلم و کسر شریف شریف آرزائی داشته بود بقلوی خویش آویخته حاصل بهیذ پر کنه راجحه

کفاف وجه معشیت خود و سیادت قاص مستور فرمان بوسنت که وادامه الحیات محال و ربوده در قبض و تصرف خود و قوه

بحال و برقرار باشد و سید حسن قلف الصدوق تاج الدین مکتوب از سبب ظهور شیخا عثمیا مردانه و مبارزتهای دلیرانه

که هنگام محاربات و مقاتلات معارک همادک هند و سنان و ناصیات پنجاب و اقطار ایران زمین بی اندازه از و سرزد

بخطاب سید حسن بهاد و در دستم زمان سرفراز گشته ملک چندار داده را دل پر خاش و دران قدیم لغنیات و مراحم

مناصبت مدار الهیاتی مملکت و در انتساب سلاهی عساکر نورت عاثر سر عسرت و قرمت با فداک اعشار و افتخار در سلازند



و رسیدن دولت چندان دودسته راول مذکور در حق حکم سلطان گسترگشا افواج نواد فاد صند و آسین کر خدا خدا همراه خود  
 گرفته برای تسخیر بقعات ملک ثبت کلان که از اقره ثبت نیز میگویند و قلعه جات قلعه کا شغور و سرحدات سرزمین ترکستان مراکب <sup>31</sup>/<sub>2</sub>  
 حریمت جانب امان مطلوبه ببله تا خنجر و در حدود متعینه خود را هر سه دلا در قوی بیکر اعلام فتح و لغت بعضی اقطاع و اصلاح  
 جابجا بر افراشته پس و پیش یکدیگر جانب دارالامارت دلی نصرت اقدام مراجعت بپیمودند انگاه سلطان خلایق بنیاده جارا  
 قتل و مال و ناظمین بقعات دست و بیابان را بطای اسناد زمینداری اصلاح تعلقه خود را علی العموم سرور ساخته و کلام  
 طرف دار را محمول گردانید که طرق و شوارع راه گذر عبیره خویش با احتیاط تمام و اهتمام مالا کلام هر یک سردار محفوظ و مضبوط  
 نگاه دارد و ملک اجل چادری را از جهت ترددات نمایان محاربات فکارک بلاد نعمان و کابل بدخشان بدستورستان مسطور خلعت  
 زمینداری تحبیه جادوره و کسوت تملیک مکان مزبور از راه غنایات پوشانیده حکمت گردان و انواع و ابراق مشعلیه قصه <sup>32</sup>/<sub>1</sub>  
 بعیده او مقدر داشته تا الیوم در دست طرف دار هر سمت عبیده زمینداری سرحد خویش بر طبق قرار داد و منشورات سلطان  
 خجسته حرکات مقدر و معین است و اعیان دارکان معموره بلده و پیشگاه دارالامارت را بر مسند صاحب عمده و مراتب زیاده  
 علی قدر اقتضا تقسیم مقدر و محفوظات نموده ضعیف و اقویای سایر الناس شیرینی و صحرایی را از لال چشمه سار محو اطف بیکر  
 سبب و چنانچه خرقه کر آن با تا حیران دشت دراز و گستره گیران با پر هیز گاران و دریا صفت گشتان از تفصیلات فردان  
 تشبیهات بی پایان سلطان سعادت عنوان بخاطر مطمئن در میبد امن اوقات گذرانیدند و مقلبان عبادت شعار



و طالب علمان فصیلت افتخار را با انعام و کرام و طایف پرمیوه و تنخواه مدد و معاش از هر چه مرفه الحال گذاشته در بند و بست  
هماننالی و نظم و نسق مهمات حکومت رانی و ترنس و تر و هیچ آیین مسلما و تدبیر و تدوین احکام حقانی مطابق شرع و شریعت  
رسول سبحا علیه صلوات الله الیه و آله و انوار ابدی و از دل و جان کوشیده بودند دولت و اقبال و دینیه  
شوکت و اجلال او سرکشان فتنه انگیز در کج خموشی خریدند و روشن ضمیران صفا کیش بر مسند عزت و حرمت پیکر جان  
کریدند در زمان سر اسراقتان سلطان کیهان مکان طایفه سادات و عرفا و فقرا و نقباء و شعرا و فضلا و علما و علماء و نجباء  
و شرفا و کبار و عظماء از احاکسن ماثور و عنان اختیار بر تافته گردی همراه رکاب سعادتش بنکام کشور گیرای فمادک هند و دن و  
ایران و توران از هر بلده و مسموره و آب و هوای حسب الاستماع اعطاف و الطاف مکتوره از عنایات در علایات موهوره آواز هر گونه  
و کرانه تنها تنها فوج فوج و ضیل و ضیل جلو ریز شتافته در بطن سواد ملک کیمه و بیرون صحاری و جبال بار قامت کشاده  
در گوشه <sup>۲</sup> شیبای خاطر خواه احاکسن میا مین جا بجا آراسته اند و رنگ تعمیر توطن در افکند و مساکن دل پسند و مطبوع بجز بنگه خوانند  
و تختید سلطان در یاد دل و معون خود بمجرب دور و در هر یک صاحب کشف و شهود و قدوم دانشوران عاقبت محمود و نرزدل خردمندان  
رشادت آموذ هر کدام فضایل و کمالات اعلام و بزر بزران عالی مقام را و طایف و قبا کفایت معنیت دایمی فرا خور احوال هر فرد  
بر حاصل باج و خراج جدا جدا تنخواه نموده از امور دلداری و دلجوئی هیچ احدی اصلا و مطلقا کوتاهی نورزیده از علما  
ضعف مهمات سلطنت در شرفات نخل در این فمادک در قلم و کلمه اثری باقی نمانده اگر و پیرا بجات بوادری را



ابادانی منزهات قرار واقعی بطور انجامیده چون نظام تسلط ممالک تثبیت کلان و بلدان سرزمین کاشغر در ایام سلطان زاد  
 و نظام ملک گیری خاطر خواه پیشکش نکند بود بر همان فرمانروایی هوای تسلط هر دو مملکت در سر او کشیده با لشکر کران  
 و مبارزان جانشان از دارالامارت خویش کوچیده در سرزمین ملک تثبیت منزل اقامت و استراحت کرده باده  
 قلعه کاشغر که در آن حکم رانی اقطاع هر دو دیار میکرد با اجتماع نزول رایات او در سرحد معموره تثبیت از مکان خود چیده  
 با گردن کشان خونخوار و خنجر گذار و دستخواهان شجاعت شعار سپاه صفوف آزاد مبارزت اعلام و سرسلطان تحشیم تمام بمقابله اش  
 شتافته بعد قتال و جدال بسیار سلطان عالم مدار غالب شده بادشاه کاشغر را منبزم گردانیده عنان حکومت ولایت کاشغر  
 و تثبیت کلان که آنرا زه تثبیت نیز میگویند در قبضه اقتدار خویش کشیده رایات عالیات جانب کشمیر برافراخت خلعتی  
 کثیر بسی مشکو را و شرف سعادت اسلام در پامنه بنخانه های پیچیده در زمان خود خراب ساخته اگویر باطله کفره در عالم  
 سرنگون انداخته چون و چرا که فرمانروایی و کشور کشایی و جهل ترزمین آئین اسلام که از غلبه ریوست اگر منتقل نگارش باید  
 طایر عقل از آشیانه سر عقلای محاپا خواهد پرید بحملی بر سبیل اختصار قابل بی مقدار رقم زده تا وقت موعود اجل نخی اعمال حسنه  
 زاکار فرج بود که مزیدی بران متصور نیست چون پیک اجل بر سرش رسیده شربت سرانجامه کل نفس ذایقه الموت بیکدم  
 پیشیده در نفس شنبه پیراهن بازار زد کران مدونست تاریخ وفات او که بخاطر قابل گذشت برین صحیفه منووم گشت رباعی ۹

شهاب الدین زدنیا رفت بر لبست که دارای جهان بود و جهانگر  
 بی سال وصالش از افلاک ... ه نزار دانی دادار کشمیر

بعد از وفات



بعد از وفات سلطان شهاب الدین نورالدین مرقدہ برادر خود را شاه قطب الدین بر والد مصححہ در سستہ بنقصند و  
ہستاد از ہجرت خیر العباد علیہ صلوات اللہ الی یوم المیعاد اکمل حکم رانی بر فرق مبارک آراستہ عروس مملکت در آن<sup>۴</sup>  
خویش گزفتہ بدستور برادر اجرائی امور ولایت اسلام و احکام شریعت خیر الانام علیہ القلواء والسلام و نظم و نسق  
فما لک و احسان برای خاص و عام اوقات شریف مہر و فدا شدہ بدستور جمعی فرقه سادات و ارباب عرفان و اصحاب دانش  
و اہل سخن کہ بعضی در عہد سلطنت برادر او دیار رخت اقامت کشیدہ بودند و جمعی در حسین تسلط او تشریف آوردند  
بوجہ حسن برداشتہ و ظایف زمرہ قدیم حسب الفرفان برادر داکنداشتہ و ضروریات لابد طالب تجدید فراخور حال  
ہر یک مقرر نمودہ تا زمان حکومت او چہ منکد از و امر و مناسبتی شرع شریف و ولایت حنیف از روی کتب متداولہ  
و اظہار اقوال و دلائل دانشمندان آشکارا کردید و کہ وہ از رعایا و سکران مسلمین بابا شاہ ذی تمکین بران ازل  
و جان اطاعت میکردند و آنچه لکوشش کسی نہ رسید عمل آن بدستور تعارف بنابر عدم و توقف از ہر کس بکار میرفت  
بدینجہ اکثر بدعتہای باطلہ و اعمال کفرہ موجود ماندہ ارادت اللہ بر رفیعہ البقیہ امور منہیات و رسوم ضلالت جلوہ گر شدہ  
کہ بر طبق فرمان جناب سرور عالمیان علیہ صلوات اللہ الرحمن قطب حقاً غوث ہمدانی محبوب پندار عارف معارف  
ربانی بانی مسلمانی میر کبیر حسنیہ علی ہمدانی قدس اللہ سرہ السجا با ~~بنقصند~~ سادات عا کے درجات و اولیای  
و اصغیای صاحب فضایل و کمالات از مریدان خویش در سستہ بنقصند و ہستاد و سستہ از ہجرت سلطان کائنات



عليه افضل الصلوات واكمل التحيات عنان التفات جانب آن سرزمين تافته رنگ چهل و نهار روي مبطد از درات  
قلوب سگان آن ناحيات بصقل احكام و اسلام و افادات ديني بالكل زوده شاه قطب الدين بانه ثبت و لدی ناکري  
۳۵  
۲  
پیش احمد باکری هر سه زنار دار و ملک احمد ایست و ملک دوست دل ملک آ چل چادر داری و غیره سران ارادت  
نشان لبز ف قد مبهوش ادشتافته دست انابت بدامن آن بدایت منزلت استوار زدند بهمن نزل اول اجل  
جناب سیادت عاب رسیمیات کفره باطل خیال نیست و نابود گشته مبهذت بلقب میر محمدی و لدی ناکری بقطاب  
ملک لدی عمده بعد ادراک شرف اعلام اختصاص یافته خدمت عملداری درگاه خویش بخانواده ملک لدی  
و فرزندش ملک احمد باکری مفتوح فرموده بادشاه دین پناه حاصل دو پر کنه بطریق التما جبهه صرف مطیع و خادمان  
جناب سیادت عنوان نیاز گذرانیده ملک دوست چادر داری برای ادا اوقات خدمت او در محله علاء الدین  
سجده می بناساخته جناب ولایت مرتبت و سیادت منقبت بنفس نفیس خویش بدستیار می مریدان همراهی و خلق  
۳۶  
۱  
مکوشان آن دیار نزدیک همان محد برب دریا بهت که الحال خانقاه معتق در آن مکان بنی و موجود است همیشه کعب  
سواد جلوس خاص صنف دلا و میرا راسته گردانیده تاسیت مساجد و مقابله متعدد در بطن شهر و بیرون  
اطراف صحاری و جبال با اتمام رسانیده ملاء فرق مبارک خویش از راه عنایات بشاه قطب الدین و رحمت  
فرموده گویند که از زمان بادشاه مذکور تا عهد فتح شاه با جیب شاه که از اولاد او بودند و چندین پشت از میان ملاء  
مسلومه هر یک تحت نشین بر کاه پیش خود نگه میداشتند بنکامیکه فرما را و ای جان بقا بعض ارواح بی سپرد



و قایم مقامش بجای او دیگری فی ثبوت ثمنار روز اول جلوس عوین تاج بر سر نهاد چون نوبت یکی از  
نام برده های بر روی کار آمد روز اول متابعیت قدم کرده یوم دواع دنیا ی فاد وقت افسار کس و کوی خود  
را وصیت نمود که کلاه سیادت پناه پاکفن من پچیده در فریم خوا پس انداخت تا بهر کت آن ایند مثال جل شان  
کنایان من بیا مژده تا بهانش و حقیقت بعمل آوردند و مشایخ زمانه چون دچرا روداد روز پوره شنیده افسوس خوردند  
گفتند که استحقاق سلطنت از او در سلسله دودمان این جهانیان اصلاً صورت پذیر نیست که کلاه تلمک از فرق این  
فرمان دایان پیریده سخن بزرگان بوقوع پیوست که در همان نزدیکی تملک خصل پذیرفته عوینای عام طوایف الملوک پیدا کرده  
زعام تحکم از دست ادلا داد بیرون رفت بعد چند گاه جناب سیادت پناه عازم اصلاح دیگر شده باده نوشی ساعز عرفان  
شیخ سلیمان کشمیری الاصل جدای سبیل بابا اسکما عیل و حقایق و معارف نشان میر محمد خوشنویس ان قره العین شیخ سلیمان  
مذکور و شیخای جناب سیادت مرتبت که عالمان بهر بیست و شش طوره بر نام او علم میرا فرودند و محبوب ربان پیر حاجی محمد خا  
دعارف امجد صورت شیخ محمد معروف عسلی قدس شد اسرار هم از خلفای خویش برای ترتیب پادشاه آسمانگاه و لغز امور  
شرعی و اصلاح مقدمات دین مبین و روان دیار بر گشته جمعی دیگر از مریدانش حسب الخواصش خویش و اجازت آن عفا کین  
نیر دران خط سکوت گزیدند و حاجا در عمارتی و جبال ساکن آراسته اند از ان پس پادشاه دین پناه و حلقه بگوشتان  
فاصل و عام را دواع کفایت بهر هم سیاحت را یات عالیات بیرون کشیده سطح زمین اطراف و کفاف پیموده در انشا طی منازل



و در اصل بقلوب مصافات سرگاز سواد گیرند ای هوش افرازی محو ای عزایا ایالیا القوس المکتمه از جوی الی ربک راضیه مرصیه  
 بگویش معارف بنوشش خورده گوهر جان بجزینه دار جانان سپرده در هموره کولاب نواح شیر فصلان از مصافات اقلیم حاد و النهر  
 مدخول است بنظام القطاع نفس بسم الله الرحمن الرحیم بر زبان رانده چشم حق بین از جهان فابو ششیده لغادر مقصود جانب عالم  
 لغادرانیده مخلصا بعد انتقال مکان او عدد کلام آخر بنشین بجسار ارقام اقلیم شمرده دیدند که تاریخ وصال آن ستوده  
 احوال برابر افتاده احوط عقلت بنیاد باد و تاریخ دیگر در نظم بسته بواسطه یاد کار عالمیان برین صفتی رقم زده نظم

جسته دلم سال وفات علی به آنکه بده شاه زمان دولی  
 داده رقم دل ز کلام قدیم به بسم الله الرحمن الرحیم  
 تاریخ ثانی نظیر چون بیرون شد از جهان آن مقتدای دین علی به شد دل عالم ز داغ جان گری او مدول  
 رشکست و گفت با لف آشکار به سال تاریخ وصالش ربیت آل رسول  
 تاریخ ثالث به فرد -

چون علی ثانی از دنیا یافانی شد بیرون به بهر عالم بکفت سال وصالش با لقی  
 بعد از عبادت جناب سیادت مرثیه شاه معظم الدین نور الله و قدسه آیین خدا پرستی پیش گرفته در انعام امور  
 مرثیه و سنن سنی سلطانی انبیا علیه اشرف النجباء از دل و جان بوجه اتم و اکمل پوشیده رعایا و سراسر ابداد و عدل و ان  
 و اعطاف و انعام و اکرام راضی و شاکر داشته مساجد و معابد در هر مکان زیاده از تعداد مکان بنا گشته در زمان معهود یک  
 تا زاصل غرض و



تا از اجل غرق اعلیٰ بریده مسمون کل شیء بر جمع الی اعلیه در گوش او فرو خوانده فرشت استقامت لعلش سبز  
آفرت فرستاده در محمد قطب الدین پوره که بنا کرده او است بجوار مسجد جامع و مقبره مدفون است تاریخ وفات او پسندیده و گاه  
که قابل بمقدار راست داد در صفی بنکارش در آمد نظم

چون ز جهان رفت شیه قطب دین به کشت روان جانب خلد برین  
سال همایون وصالش شتاب به گفت خرد شاه ولایت قآب

بعد از وفات شاه قطب الدین روح الله روح فرزند دلیند او سلطان سکنه ربش شکی نور الله و قد ه در سینه  
بنفقد نمود ششش از حضرت جناب رسالت قآب علیه صلوات الله الوهاب لوی جهان بنا در شصت گاه قلم و دیوان  
کار الی هر قسبت و چار اطراف بر افراخته ملک احمد ایپور که دلاور یکتا و دستوردان بی همتا بود دبیر مسند وزارت نشاند  
مطابق معمول پدر و الا که و عم ستوده سر حیدر دین و آئین بالفاس تعدیل و یقین در محدوده آن سرزمین بر افراخته  
سیت سیه سالار لشکر او حسب العرفان و احب الاذغانس بموافقت و موافقت سران دیگر و مجاهدان شجاع  
سیکر اساس بنحانه و مواضع کفرستان در هر مکان بناد فضا سیرده رشده ای زنادر و هی که در آن زمان کلمه شهادت  
خوانده از کلمه ای خود را بریدند یکجا جمع گشتند چندی فرودار برای و زن کشمیر که هر خرداری برابرسته من خالی است  
بالا در صاب میگیرند حضور سلطان سکنه و غازیان دین سید المشرع علوه الی یوم المحرم در پله ترازو کشیده بحکم  
تغایر بیان بادشاه کیوان مکان در آتش سوخته پوستک و ایفی کتب و نامعتبره معتقدات کفره فیه که ارقام حقایق ادیان



مسطبه عرض کاغذ بر اوراق تو زنگاشته مجلدات بشمار هر جلدی بقدر ششصد کفاز از ار در روز کار یکفر جبهه الطبار  
 شنائت در هر گوشه و تنوب انداخته بودند سبب مذکور از هر کرانه و انظار انجا انبار جمع آورده بامر سلطان عالم بدر  
 تمام مجلدات بی اعتبار را با خاک و خاشاک و سنگ ریزه در هم آمیخته میان آب تالاب های طریقی و طولانی برای عبور  
 و مرور دارد و صا در راه گذران مجلدات خاشاک آمیز در در مکان سد های مستحکم و استوار است تا الیوم هر کس  
 موجود و برقرار است یکی از آن در برگه لارنگه در یک موضع ناله سوار متقل سد قدیم که چند میل راه بطرفی دور میرود از سنگی  
 وسط آن سمت دیگر مقدار نیم میل راه سد جدید مضبوط آراسته برالسنه خاص و عام بعلم سد قدیم مشهور است و تالی  
 میان آبادانی شهر در یک جانب محله جمال میر مطول و پیاد رسد امدات بنیاد نهاده بسبب ممکن و الا توطن طایفه  
 در دیسان کاک مخاطب بران سد فولاد بند با سیم کاکه ستو یعنی سد کاکال بر زبان برابا استنبار یافته بطور اهور مسطور و هیبت  
 سلطان سکندر مغور مرز بود نحوی در دل های کفار مقهور قرار گرفت که شیخ و شهاب اثاث و ذکر هندی و مرد و باد بود بی ایما  
 الکاردین خود را می نمودند و در ارتعاب اعمال شناعی مثل تشنه بر حبه کشیدن و زنا و در کرد آدینش و غیر ذلک طاقت  
 و قدرت نداشتند که اشعار ایتقدیم می رسانند که گویند که در آنوقت مرزگان بدخت زیاده از یازده نفر نگشت طینت  
 در وسعت آباد آرامگاه بلده کشمیر موجود نمائند از کثرت دهشت و شدت بیم جان پس ماندگان ملحدان در ستر احوال  
 صبا اکلن میگوشتند و باد شالان دین پرور بکمال سعادت دانی و تفصیلات خالق اکبر در رعایت رعیت و فلاحت



و عیانت سران برگزیده و خایق سیمین بلیغ بکار برده کافه سادات و خایق ششان و دانشمندان و سخنوران سابق و حال  
و الباقیت استوده تعظیم و تکریم شان از حد ستجا و زافزوده جماعه قدیم را نیز طبق قراین و الدجلت آئین و علم روشن  
جهین و جوه معشیت بحال و برقرار داشته جنود حدید را زیاده از دست و مقدور جدا جدا بیک شخو اه داده در عهد  
او قطب الاولیا غوث الاعلی سادات و شایسته دلایت منقبت برگزیده بارگاه حضرت محمد خلف الهدی قطب حقان  
امیر کبر سید علی محمدانی قدس الله سرهما السیاح حسب الوصیت پدر بزرگوار شریف در آن دلایت از زانی فرموده بجز دود  
قدوم میمنت لزوم او سلطان کندر باو زیر خود ملک احمد ایوب و سپه سالار شکر سیه بت و میر محمد اسکمه سید بت و ملک لدی ماری  
عمله اردل پسرش ملک احمد ماری و سران دیگر بشف غنیه بوس او پیش در دیده هواداران و الدنا دارش فوج بفره اندوز  
سعادت قدیم بوس او گردیده بهین سحاب مقدم هما پوش گشت زار آمال کسریا و بهانستان گلشن دین و ایمان سر سبز و تاب  
گشته قباب سعادت مآب با سماع دلا در پهای سپه بت سپه سالار در تجربت بهمانی ضقه بقطاب ملک شیخ الدین ادرا  
نواخته بادشاه عالم نزدیک محله علاء الدین پوره بر لب دریا بهت بمکان حنفه که میر سید علی در بنقام شریف شریف خویش آرا  
بود برای القوام اوقات غمزه و نماز جمعه و عیدین و اقامت خود و قوای همرایان او خانقاه معلی بنا کرده تا ایں زمان معتقدان  
اخلاص کیش صبح و شام علی الدوام نریارت آن بی بردارند و حاصل برگزیده متن جبهه عرف معاش خاص سیادت و شایسته و محمول  
بر افع بسیار برای مودنه لابد خود نیاز گذرانیده تا الیوم بنجد آن حاصل موضع ترال عن مصافات برگزیده او لر در توف  
اولاد خادمان خانقاه مذکوره برقرار است و شرح تفصیل کمالات صوری و معنوی آن چشم و چراغ دو دمان نبوی علیه صلواة الله القوی



کرامات است که بیان سازد پس بیست و دو سالگی شرح شمه در علم منطق و رساله دیگر در رموز حقایق و تصوف تصنیف کرده  
 زبدة المصروفین شیخ نور الدین رشتی کشمیری قدس الله تعالی سرافند اولیای آن دیار خلعت ارشاد از آن سرخیل اوتاد  
 بر قضا قامت و عنایه خویش پیراسته بود چهرای ربایضات و کرامات آن عالی درجات شیخ مذکور در شن ترا آفتاب  
 بد بسموال جناب سیادت قاب چند گاه اراد نمودن بارگاه الهی را تلقین امور طریقت و معارف حقیقت و طالبان  
 دین محمدی را تعلیم علوم شرعی و مقاصد فضیلت نموده که ناگاه معاندان روزگار میان سید السادات کاشف اسرار محمدانی  
 سید محمد مصداق و آن صدر نشین مندرعارف ربانی قدس الله سرهما السجانی سنگ تفرقه انداخته خواطر دریا مقام  
 هر دو اکابر ملول و ملر گردانیدند از آنجبه جناب سیادت منقبت الر علیما و عرفا از همراهیان خویش در آن دیار گذر  
 باشند محمد مصداق مذکور طریق صلح و آشتی پیش آورده جانبین از گفت و شنود ملاکت انگیز هم دیگر عذر و فراموشی  
 سفر مهیا کرده پس از آن با جازت سلطان سکندر قدم در ساحت اطراف نهاده بعد طواف مریدین شریفین زاد همما الله تکریم  
 و تعظیما زیارت مقابر و مراقد مشایخ و عظمای اعاجد در معمره کولاب فرس اقامت گسترده و تحت "معمره کولاب فرس"  
 معبود اجل تفسیر کلام الموت حیر البوصل الحیب الی الحبیب بر بیاض سینہ کی کینه نکاشته جانب عالم بقا فرامیده قبر الدکامکا  
 در فوگست تاریخ دفا و نظم سه

41  
2

256  
343  
229  
828

فیمه پیرون زد محمد از جهان به خوالکها هوش شیدر ضیاع معین  
 بهر سال پاک وصلش از سماه گفت با تف نور چشم مصطفی

محمد حسین

40  
90  
19

229



بعد کویچین آواز شهر کشمیر سلطان سکندر انار الله بر نامه بمرافقت سید ابی المقلب بملک سیف الدین که شهر پیشه سجا  
و یک نار میدان دعا بود در قلع و قمع بنیان کوفه از سر نو کمر همت لبه در لعل شهر و بیرون اطراف همه بخانه ها منهدم  
ساخته بروج دین و اسلام از حد تجاوز برداشت در همان ایام امیر تیمور که کان بعد فتح ملک هندوستان خواست که  
اعلیهم کشمیریم در قبضه اقتدار خود بیارد لشکر پانش در اضلاع سرکار دارد از دست انواع ستران کبیر و طرف دار کار  
مذکور سپاست و کوشمال قرار واقعی یافته هر یکت خوردند چون مدعیانش میسر نیامد بدایا و تحف امین و لغت و جواب  
زواجر و اخیال و ازال لغزان آشتی و طرح دوستی برای سلطان سکندر فرستاده از تسخیر ملک تغافل زده داشت حدود  
تعلق خویش پیموده سلطان بعد از تحایف و استماع تغافل امیر از طرف خود هم چیز کبابی قایل بادشاهان برایش  
ارسال داشته بفرایع خاطر محله سکندر پوره در نهایت معموره شهر طرف مشرق آباد گنا بنده بنای رفیع مسجد جامع را بدستور  
تعمیر احاطه معطر و مطابق فرمایش قطب ربانی امیر سید محمد سید محمد سید الله سید الله سید الله در محله نو به طرح ریخته میان  
محدوده اربعه آن مسجد و هیئت استون مطول و پهن و از انجمد سی و دور کن در چهار طاق چهار حمد که سه طرف ابواب و یک  
بکرانش راست گنا بنده هر یک استون بار ارتفاع چهل درع و ضخامت شش درع نصب فرموده هنوز کار مسجد مسطور به با تمام نرسیده  
که شهباز الموت بانی لجنه بر شهرستان حیات او ناخسته ملایم درخش از قید قالب بیرون پریده در سبیل بر لب دریای نیست  
عدولت سکن کشمیر که درستان او را بد و زار یعنی زار حلال می نامند در مدت حکومت او مورخان اقوال مختلف



نوشتند هیچ آنست که درین صحیفه قلمی شده تاریخ فات آن عالی درجات مولف نسخہ بنظم در آورده برین صحیفه نگاشت نظم  
شاه شامان زمان سلطان سکندر بت شکن به آند روشن ساختن دین محفل دین صغی

خیمه برون چون کشیده از جهان بهیوفا به گفت سال وصل از خاقان دنیا مانفی

بعد از وفات سلطان سکندر بت شکن رحمه الله علیه خلف بزرگ او سلطان نور الدین وارثه

بر سر پشته یاری اقامت گزیده رونق بازار اسلام در پست تا سپهر شریف فرالانام علیه الصلوٰه السلام پیش

از پیش نظیر آورده رعایا را در سایه نوای عدل و داد در گمان سلطنت را در حفظ و حمایت پناه بجای طفت خویش محفوظ

داشتند جمیع سادات و اهل الله و فقہا و موزون طبقات قدیم و جدید را به سبب عزت در محفل شادمانی آرام تمام محفوظ نشانیده

فرقه قدما را حسب الفرائض و اهل بزرگواری و جدیدان را سلطان شهاب الدین انار الله بربهم و طایف معین بلا فراغت گفت

دشنود و آنکه از شدت جمعی که در عهد او شریف آوردند فراخور حال هر یک وجوه معینت به کرام الکرام فرموده تا از آن

حکومت او عبور مردم راه گذراز دریای بهت غیر از کشتی و سفینه که در هر بلده متعارفت جنبه که از آن سرور با نامین

شرایط آنها بالایی هم یافته مردم از دریای میگذرند در اطراف ملک بهشت بنور موجود است ممکن نبوده لغو است

موجوده پل علی که در جنبه و در خلائی بر دریای مذکور است در مصلائی عیدگاه مسجدی وسیع جنبه ادای نماز عیدین باران

تمام در شب در صحن گردانیده میان تالاب و لکه که محدوده چهار سمت آن مقدار بهشت و بهشت میل راست بجای غمین آب



جزیره لنگ بواسطه سپهر و تماشای خلق الله بپا نموده تا الیوم موجود است حسب المشیت الهی جل قدره بنو ز قهرمانان  
منزبور با تم نرسیده که توفیقش بیدر و قه عنایات سبحان رفیق شده ز عام سلطنت بدست سلطان زین العابدین برادر  
کبر خورشید سپرده عازم ادای مناسک حج و عمره گردیده بعد طواف حرمین شریفین زاد همما الله تحریماً و تشریفاً  
در بلده طیبه مدینه منوره ز قهر و کریمه کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو الجلال و الاکرام بگوشش و خوش شنوده فرشت  
عزیمت بچندان آفرین تافیه در سیمای دیار فالیف البرکات مدو نیست سایر مخیران حسب حال او چندان نوشند و مولانا  
نادر کی ملک الشعراء زمان برادرش در بعضی تضایف خود بدین دستور رقم زد که سلطان علی بعد ترک سلطنت  
در خانه راجه سرکار جمو خسر خورشید تشریف برده راجه مسطوره از عمل ترک فرما ز ادای ملامتش کرده بنا بر ترغیب و تحریک  
خسرویش شد او بطریق گمک همراه گرفته بقصد تسخیر مملکت کشمیر از سرکار جمو باز گشته چون در سرکار بعلی رسید سلطان  
زین العابدین برادر او نیز پایت عالیات بد التسمت کشیده پنجاهمین برادر کرده در نواح سرکار بعلی محاربه شدید  
و مقابله عظیم روداده ملک چادری که در امور کشور و جبرایت ادراهمتای تمهین می نمودند از لشکریان سلطان زین العابدین  
در آن جنگ بکار آمده پس از آنکه او ملک افغان بمنتصب اجداد قایم مقام بدر مانده سلطان علی از سبب مغلوبی و الزام  
فوج همراهی بقصد برادر در افتاده در محبس از دنیا گذشته العلم عند الله مصنف این رساله اتفاق اکثر مورخان  
بعثت مقرون دیده مطابق بر این و دلایل شان تاریخ وفات او موزون ساخته برین صفحه رقم زد



چون زد دنیا شد برون سلطان علی به آنکه بوده ناصر دین بنی  
سال پاک رحلت او از سما به گفت آلف حاکم کسی گشت

بعد از ترک سلطنت سلطان علی بنو الله صفحہ برادر خورد او سلطان بنین العابدین نور الله و قدہ در  
بہشت صد و لبت و شش از ہجرت خود سپید بہر نبوت علی افضل النبیہ برادر نک جہان داری نشسته اکمل  
فرمانروائی ہر فرق مبارک آراستہ از بسکہ در رخاہ رعایا دیر ایا مسکین و پینوا علی الدوام گوشتیدہ انواع  
فضل و احسان نسبت بادکان محمدت و کثر ان الکذف بہر سمت بظہور آدر دہر زبان خاص و عام بدو شاہ لقب او  
مقرر شدہ یعنی بادشاہ بزرگ و حلال از راہ پاک طہیتی طریق رعیت پروری و اشفال عدل گستری  
پیش گرفته در اجرای احکام شرایع و تقاضا از دین مبہین اصلا تغافل و تفاضل نور زیدہ کلش اسلام را باب  
پاشی متعاضی جمہیدہ خویش رشک فرمای کلستان فردوس گردانیدہ بجز دہلوس مہمنت مانوس بر تخت جہاننا  
والذارد و ظایف طایفہ ستادات و بدلا و علما و خیال بنیان متفقہ دین کار برد از ان در گاہ را فرمان داد کہ مطلقا  
مراحت ایشان نکنند و حسب الخراجین برادر و بدرم و غیرہ سلاطین شہت آکین و جود معیت ہر کدام بحال  
و برقرار میداشتہ مراتب قدر و منزلت شان زیادہ از حد امکان بیفزایند و بواسطہ استحکام آبادانک و تبیین



تلم و حرفه گران و هنرمندان هر فرقه از اعتدال و ولایت مآورالنهر و ممالک خراسان و اقالم عرب و روم  
دشام طلبه شده بر احوال جمیع ارباب فسون و مهمات مهارت هر هنر و عیالات نمایان و عنایات بی پایان  
بکار برده ضایعی که در تمام عالم و سطح روی زمین موجود است در آن معموره دلنشین مهیّا کرده بنای ناممّم مسجد  
جامع در محلّه نوین و جزیره لنک در تالاب دل که از پدر و برادرش انعام نیافته بود با تمام رسانیده بمناجعت برادر  
پل پنه کدل بر دریای بهت بالا تریل علیکدل بر آب عبور و فرور راه گذر ساخته سواد در پنه کنز و زینه کوث و زینه  
و غیره جانبها در اطراف و میرانجات آباد فرموده هر مکان تا حال معمور است و در میان تالاب اولر که مقدار ده میل از شهر  
دور است و محدوده چهار صوب آن بقدر سی میل راه تخمیناً می شمارند جزیره لنک بدستور جزیره لنک تالاب دل  
و سی هزاران بجای عمیق آب بنا نموده عمارت دلکش با مسجد عا بر احاطه آن سیمی طرح انداخته هنگامیکه تعمیر عمارت  
و مسجد مذکور با پهن شالیسّه و شش گشت یکی از شعرای دفترش تاریخ التمام آن گفته فرد سه  
تا زین عباد اندران جشن کند پیوسته چو تاریخ خودش خرم باد  
مسعود اوراق را تاریخ آن بنا که تا امروز موجود است چنین در خاطر گذشت نظم سه  
بر روی زمین خلق قصا لغز طرادت سه دل چشت جزیره چو باغ ارم آمد  
تاریخ عمارت بنایش طلبیدم سه لایف ز سما گفت بهشت بنم آمد



در پیوستگی شهر قدیم محله در غایت توسیع بمضافات چندین محله سعی بنو شهر آباد کنانیده نه که کول از چند  
 منزل بیرون شهر کنده آورده میان محله مزبور جاری گردانیده تا این زمان برقرار است و پای تحت خویش  
 در همان محله قرار داده نه شاه کول در برگند و چپن پاره و انهار دیگر در اطراف و جوانب صحاری بی آب جایجا  
 مهیا ساخته تا الیوم کشت زار آمال سُکّان هر دای بسبب اجزای آب انهار مذکوره شاداب و شیراب است  
 و در میان تالاب دل از حد کناره شهر تا دامن کوه برگند پهاک برای عبور راه گذر سدی مضبوط بسط در بعضی مکان  
 سید مسطوره بواسطه اجزاء آب از یک سو بسبب دیگر پهای متعده آراسته تا این دم موجود است در عهد او  
 سادات و معارف آگاهان و دانشوران و نکته سخنان ارباب فنون و مبره علم موسیقی و اهل هنر انبوه از هر  
 کرانه گرد و همی با اختیار خود و جمعی حسب الاستدعای او در آن سرزمین شتافتند و هر یکی بعنایات بیکدیگر  
 و عطایات لایا پیش مستفیض و بهره اندوز گردیده در تنایم اشعار قطعی برای خود تخلص پسندیده این غزل زاده  
 طبع عالی اوست غزل ۴

ای بگردش معرودیت عالمی پروانه ز لب شیرین تو شور لیسیت در هفت خانه  
 منزل غمهای تو شد سپیده و پیران من شام لاجرم باشد همیشه کنج در و پیرانه  
 ماه من گریه پیوای رجم گش بر بیدلان که گز تو ماند این فکایت در جهان فسانه  
 من بچندین آشنای منم خون جگر سه آشنای حال این در دای بر بیکانه



قطب سکین گزین می گردید عیب از مکن سه عیب بنو کرگناهی میکنند دیوانه

در عبارت علم موسیقی مورخان ادراکتی میگیرند کمالات علوم فصایل و شرایع و آراستگی رموز حقایق و  
معارف دستوره کی احوال ظاهری و باطنی و از اندازه و تفرید و تحریر اقسام شکسته زبان بیرون است بسبب شگرت  
اعمال حسنه و جاه و جلال علم و شایستگی آوردن تشیبا صفت اقلیم تحایف و بدایای نادره و غیر مکرر قصد برای او  
میفرستادند در سبک ارتباط و ارتباطش توصل میجستند اول مرتبه امیر تیمور که حال چند زنجیر فیل با جواهر نفیسه  
و اقمشه مطبوعه در وجه مبارکباد آوردن تشیبا پیش ارسال نموده در ضمن واصل اشیا و جواب نامه او نوشت که فضلا  
دانشمند و تصانیف معتبره به از جواهر و اقمشه و امیال مطلوب است بناء علی هذا کثرت ثانی شش نفر ماضل چند و  
میفتند قطار شتر پیر از مجلدات صحایف نفه و محمد ارسال فرموده کتب احادیث و تفاسیر و فتاوی برای تحقیق  
مقتضات دینی از برای هر کشور که میطلبند بلاد رنگ و اهمال جانب پایه اعلی سرپر او ارسال میداشت خاصه شرای  
که مفضل و علمای مدینه منوره زادها که بحبله و تقدیس رعایت استرضای خاطر از زیاده از مافوق بظهور می آوردند  
و از جمعی الکناف بنکاله و مانوه با سلاطین میدادند و اطراف دیگر علی الدوام بار سال تحف و بدایای  
مطبوعه نفیسه تقدیم میزدند در زمان سر اسرارستان و جماعه از مکرر که آرایان محرا حقیقت که رشته تناسل و  
توالد هر یک با صلاب کشمیریان متوجه حقیقت مثل عمده الثواصلین شیخ بها و الدین المورف بکنج بخش و مقتضای



عازمان شیخ سلطان ساکنی الاصل سرکار لکلی وزبده العاشقین بابا زین الدین المحدث مریشی و قدوة المؤمنین  
 بابا الطیف الدین را چه زاده قصه فرود آمدن و غیبه اولیای کبار را صفیای نادار قدس است اسرار معجزه روزگار  
 پدید آمده بزم صفایق و معارف را زینت و زینت بخشیده اند بمحمد آن اسوة الموحدین شیخ بهاء الدین در  
 ترتیب سلطان زین العابدین پرداخته از انشا صبیای سماعی نو حید و عرفان ادراست و در سهوش  
 گردانیده قبرستانی که ایلیم بادشاه مذکور ز پور خود فروخته مرتب کرده بود بواسطه تمن و تبرک شیخ  
 بهاء الدین را الهی تغافرو هزار آرزو در آن کورستان دفن گشته بدیجته هزار شیخ بهاء الدین مشهور  
 است الحاصل که سکان آید نادر و مسافران هر گوشه و کنار از انعام و احسان بادشاه عالم مدارقوا عباد  
 و اکرام بشمار می یافتند و قتی از اوقات طرف دار ملک ثبت سر از رده اطاعت بیرون کشیده و با قریار و ای  
 ولایت کاشف پیوسته سلطان زین العابدین بعد استماع سرگذشت باملك محمد باکری سپهسالار که هم نمرد  
 گود و بهرام بود و سران تهمین نشان و فوج بشت هزار سوار و یک ملک پیاده عازم آن صوبه شده  
 در موضع شمشیری مضامین اضلاع ثبت با طرف داران سمت و بادشاه کاشف در امور جدال و قتال  
 پرداخته ملک ثبت را باز در خوره خوف اولیای دولت قاهره در آورده منقور و مظفر جانب کشمیر پایت  
 عالیات اخراخته ملک محمد باکری سپهسالار و ملک او تار و ملک هلمت و ملک احمد انبیای ملک دوری  
 را بسبب مردانگی که در محاربه بکار بردند زیاده بر جا کرات قدیم هر چهارتن از وجه انعام محالات دیگر افزوده



سایه سرانرا بقدر فراستهم از بذل و ایثار و مرام دعوی لطف جدا جدا خواسته در زمین مبعاد و میثاق مفهرن کریمه  
کل شیئی مالک اللادجه بخاطر دریا و قاطر گذرانیده و دیعت حیات بقای نفس ارواح سپرده در محله سهیلها بجوار  
قبر والد استوده خصال مد فو کست درک زار و زبور اگر چه پدر اوست اما بنام آن مقام که بر زبان خاص و عام  
بدو شاه لقب او قرار یافت اشتیاق دارد و شمع و شامب آن گورستان را بدو هزار میگویند یعنی هزار اعلان  
تاریخ وفات آن مظہر انوار حسنات مولف نامه بدین و تیره موزون نموده درین صحیفه و مرقوم است  
قطعه جو زین العابدین رخت از جهان بست سه که او شرع بنیاد روتق افزدود

قلم سال وصالش بر صحیف  
سه رقم زد شهر یار دین محمود

بعد از وفات سلطان زین العابدین فتح الله علیه البواب التحیه حبر گوشت ادشاه حیدر عفا الله  
در سنه یشتقد و هفتاد و بیست از هجرت قوتی الامم صلی الله علیه و سلم تاج جهان داری بر سر نهاده تخت  
فرمانروائی را بجلوس مینیت و انوس خویش زینت داده بدستود پدر و اجداد نیکو نهاد انار الله بر یانهم  
رو به دین پروری و طریق رعیت نوازی پیش گرفته رعایا را به تبذل احسان و سرانرا بقایات لایبایت سرافراز  
فرموده زمره سادات و محققان و دانشمندان و شاعران و ارباب فنون و اهل هنر را بدو تخت قرار و اقصی نموده مطابق  
عمل پدر و سلاطین دیگر نور الله فر قد هم با جمیع قدا سلوک خسر وانه التفاف آمیز بکار برده و طایف قوری  
بر کدام بلا کم و کاست بحال دیر قرار داشته جمعی که تازه از اوطان خویش رخت اقامت بر چیده در آن سرزمین



عنان اختیار کشید از حال آنها اصلاح نماند و فرار خور حال هر یک وجه معیشت و محنت کرده از میدان چپه  
بچوکان سخاوت گوی سعادت در برده بهمانا بعت پدر و عم پل نو کدل بر دریای بهت پایش نر علی کدل بر آبی غم  
و در مردم راه گذر بنا ساخته در اندک فرصتی قاصد اجل ناله الموت مقدر بنظر انوارش گذرانیده ای حق را  
لبیک اجابت گفته لباس حیات لغز آشفته نجات سپرده در جوار قبور دالد و جد مغفور مدفن است تاریخ وفات آن مبرز الحکا  
بدین وجه بسته شده و قلم کشت قطعه

شاه حمید رسوی جنت چون شتافت در مریم رحمت غفار خفت  
از نیک فی الفور عارف آشفته در سال خوش خسر و حواد گفت  
بعد از فوت شاه حمید در غفر الله دینه پسر او شاه حسین در سنه هشتصد و هشتاد از محبت سلطان  
انبیا علیه اشرف التما پسر سر بر شمریدری ممکن پذیرفته ایام سلطنت خویش علی الدوام در عیش و طرب با تمام سائیده  
نیکه ارد و دولت لغز حفاظ خوش الحال و قوال قاعده و مطربان شیرین مغراب از مردم هندوستان و اضلاع دیله  
فخصور ملایم سرکار دولت درارش بودند هر چند که در رعایات سادات و مشایخ و طلبه علم و نازک خیالان و ارباب  
فنون و اصحاب هنر و اهل فرقه که هر دو تن در دلاوری رستم زمان در دانش ارسطوی دوران بودند بدستور پدر و آجد و الا  
نزداد کوشید و ندیم و جید را در ترویج امور اسلام و احکام شرعیه مساعی جمیده مبذول داشت اما از اصلاح مقدمات



چنانچه بانی و میراست ممالک مورد مطلقاً بنیجه مانده بسبب نارسائی او در هیام مملکت دارای ملک احمد و آینه و تازی  
سپه سالاران برانقت ملک سنج و ملک او تار و انبای ملک احمد چادر ری و سران هر سمت در انصرام قیامات ملک و تحصیل  
حاصل باج و خراج و امور لازمه حکومت را بی بوجه انتم و انکمل می پردازند تا زمان او رنگ نشینی او از اطراف  
پنجاب و الکاف ثبت و اضلاع گردنواح کار پردازان درگاه آسمانجا هشت حاصل خراج بقید تحصیل درمی آوردند  
چون امور لوبو لعب را شب در روز از حد قیامت و اشتغال و زبیده در معاملات بند و بست قلم و بخوبی دانند رسیدن  
هر گوشه با بجا سر فرستاده و فساد برداشتن و غوغای سرکشی طرف داران از هر جنبه و مکر و دین و بگوشش کاکن نش خورده  
تازی بت سپه سالار و شیر پیشه گیر دارغان توجه جانب سرکار سپاهلکو طائفه هر قریه و قصبه آنحمد و در اغارت  
نموده غریب ساخت و سردار سرکار مذکور را گوشمال و امیسی کرده طرف کشمیر بازگشت در آن اثنا تا تارخان حاکم بلده لایه ر  
باسپاه فرادان بعزم تسخیر اطراف کشمیر از سر حد خود تا کوه کاجدار می متصرف بعضی بقعات کرده باز بوطن خود شتافته  
طرف داران هر چپ و چار سر از ربقه اطاعت بیرون کشیدند و ضعیف و سستی در امور سلطنت بمرتبه پیدا آمده که تسلط  
حکومت نواب او در هر جامع مطلق افتاده و بعضی و کوشش سران دولتخواهانش پیش گرفته زمام تحکیم اکثر اطراف از دست  
کار پردازان او بیرون شده تمام مملکت نهایت ضعیف و خلل پذیرفته با وجود مشایده این احوال شاه حسین از بنیم آراستی  
نشاط و هنگام پردازش عشرت باز نمانده مطلقاً خطر نقص سلطنت در خاطرش نگذاشته لیل و نهار دست صهیای  
کامرا و دیوشش لغو سرای شادمانی بوده تا آنکه نیک اجل بر سر او دیده از لباس حیات مستوارش عاری گردانیده



بعضی مورخان نوشته اند که بجو ارقیور پدر داجد مغفور رسد دولت داد که قهرمان الفاق دارند که بسبب خروج سران اطراف  
از پایه اعلی سریر خویش بقصد تنبیه نمیدان کوه اندیش را با ت عالیات بیرون کشیده جابجای نظم و نسق خود در دست  
کرده در سرحد پیر کوه الموده مضافات معموره ثبت حلال میان کوهستان که با سر زمین سرکار مراد آباد متعلقه بلده در یکی  
دار در حل اقامت انداخته هنگام ورود سپیدار کلام اینها نکو نوار انگ کم الموت و نو کشتم فی بروج مشیده بنگاه معاش بی  
اعتبارش تاخته در همان مکان از سرحد جهان فزار منزل عیالم بقا شتافته بیرون سواد پیر کوه مذکور مقبره اش آراسته  
اند و در آسمان و دنیا سر حسینی نام لغزب در کوه آتنا الیوم در آن سمت بار لیت تاریخ وفات آن سر مست باره عیش و نشاط بدین  
نیج موزون گردیده درین صفحهاش یافت قطره

خیمه زد بیرون زد دنیا شاه والا شان حسین سه کرد میر پادشاه سپیدار حمت پزدان لوا

گفت بهر سال پاک رحلت او با تفری  
به باد شاه کامران در پی جم جاه از سما

در انت سلطنت پیش کرده از مسکن معین خویش جانب دار الا قارت کشمیر ردها ده ابواب محاسن و مناز

باز گردانیده محمد شاه با سیران دولتی از بارگاه آسمان جاه بیرون شتافته در میدان وسیع با فتح شاه مو که جدال و قتال

آراسته قضا ی ربانی فلک گز فزار هنگامه او بر هم زده از دست مقتله و محاربه هنریمت خورده بطرفی گداز یافت

گر نیت دلبد از انیز ام محمد شاه در سینه پیشتر و نو در پنج از هجرت نبوی علیه صلوات الله فتح شاه بدولت و سعادت



افزوده فرموده ای بر سرگذشته ستر انجام بهجات مملکت و انفصال قضا پایی معذرت و اصلاح امور دین مبین در امور  
شریعت بعهد ملک سیف دار که کیفیت عدالت و سخاوت و شجاعت و جوانمردی او در کتب مبسوط مذکور است مقرر  
فرموده بجا بعت شاه چهر و سلطانان زمین العابدین و سلطان علی انار الله بر عهده پهل فتحکدر بالانتر زینه کدل  
جهت فرود و در دو صادر بر دریای بهت بسته چون بر مسند حکم استعلا گرفت عزل ملک سیف دار از موقوفه  
در خاطر گذرانیده خواست که او را دلیل سازد و در جنبه مقید گرداند بدان داعیه بامدک شمس چک از اخفا و لنگر  
و ملک سرنک و ملک موسی و ملک نصرت ادلا در ملک چادر و ی طرح بیک رنگی انداخته ملک سیف دار از معاملت معاند  
و کینه داری او مطلق گشته در حفظ خان دربان و آبروی جان خویش بشمار مانده فتح شاه با سران نامبرده و سپاه رزم خواه  
در بادیه موضع را قلعه حرگاه زده آتش کینه و تنازع با ملک سیف دار برافروخته بعد ابلاغ دپیام مصالحه که اصلاً صورت  
نپذیرفت بالفرد و ملک شریف دار هم با مسوولان خویش داران بقعه حاضر آمده میان فریقین مقاتله عظیم واقع شد در انتهای  
کردار محاربه ملک سرنک چادر و ی است خود را متصل مرکب ملک سیف دار رسانیده و بیک ضرب شمشیر تهاوش رانی  
کرده ملک سیف دار پای پیاده با حریف میدان خود را در آویخته بر «دلا در بر خم شمع و خنجر بیکدیگر از پا بر افتادند و از عالم  
غدار در گذشتند اکثر مورخان ملک سیف دار را در شریعت عالم با عمل در طریقت تحقیق بی بدل صاحب زهد و ریاضت  
و کشف و کرامت بشمارند مقبره اش بر کنار دریای بهت در محدده جمال بهت واقعست و فتح نصرت لقتل ملک سیف دار نصیب  
اولیای دولت فتح شاه گردید ملک شمس چک را که از منشیان فرعی بود خلعت منصب وزارت پوشانیده ملک



ملک موسی و ملک نصرت چادریان را اکرانم و انعام خردانه مرحمت نموده پس از تردد لیل و نهار متعدد سپادت پناه  
 میر محمد و ملک ابراهیم ماکری سرداران عساکر مملکت و ملک حاجی طرف دار موضع توئوک با اتفاق محمد یکر لشکر گران  
 فراخ آورده در نواح شش گانه نزدیک خالق با بابل قلندر قدس الله تعالی سره الانوار اعلام مقابله و محاربه با فتح شاه  
 شاه و ملک شمس چک وزیرش برافراختند و حسب فرمان الاذغان فتح شاه ملک شمس چک با افواج بادشاهی  
 در محرابی زال در که بار اقامت گشاده شد پی مدید سپاه جانبین ساخت دشت منازعت و فحاصمت یکدیگر پیورند  
 آخر الامر لشکریان ملک شمس چک رشده توئوک از دامن سردار گشته با جهنم پیوستند از نتیجه ملک شمس چک با  
 معود دی چند از اقرباء و خویش پایی استقلیل بر رکاب شیر کام فرار نهاده در موضع تراستقام متعلقه برگزیده کار  
 شکونت گزیده فتح شاه و ملک موسی و ملک نصرت چادریان بنا بر مصلحت وقت دهن بخت خوردن ملک شمس چک  
 بعید و پیمان موکد با سید محمد و ملک ابراهیم ماکری و ملک حاجی توئوک فی الحقیقت و موافقت پسندیده کمر تقاب  
 ملک شمس چک برافقت محمد یکر بر میان جان خود با حاق ساخته و قبضه سویی پور آن روی لب دریای بهت  
 معسکه آراستند و ملک شمس چک با شماع تعاقب عساکر غنیم مخالف و افواج بادشاهی بقصد ششون سپاه مدعیان  
 از مکان خویش گوییده فتح شاه سران دیگر بالشکریان از سبب اشتباه عزم ششون در یف امتو و اقمه زیاده  
 در محرابی نشست گاه برافخته این روی آب دریای مذکور خیام و خرگاه زده بلبها از سر دریا برداشتند و ملک شمس چک

54  
1

54  
2

مشاهده و کت



بمشاهده حرکت جنود هر یغان غنیمت اموال و امانده شان بقصد ترقی خویش در آورده با ملک موسی چادوری که از  
جهت عدم فرصت و تنگی وقت در بایه آن روی لب دریا از رفقا جدا نموده بود با موسی محارب پرداخته هر چند دست  
تجدید و تردد بازید بر فوج حریف غلبه ندیده ناچار طرف کوهستان که در سمت بندرستان واقعست با حال غنیمت  
که بخت در اندک زمانی میان فتح شاه ملک شمس موسی چادوری ممتاز است روداده ضرورتاً فتح شاه ملک شمس چک  
را بمواسات و دلا ساز کوهستان مسطور پیش خود طلبیده بموافقت او لشکر بر ملک موسی چادوری کشیده هنگام  
همچا با تابعان او بر پا کرده در عین جولان گری مبارزان طرفین ملک شمس چک در دست حریف داشت قتال اسیر  
افتاده دولتی امان شدنی بلا درنگ و اجمال سرش از تن جدا نمود و فتح شاه هر پخت خورده بعد از قضای مدت  
سیفت سال و چهار ماه از سلطنت آرامی خویش قرار گرفته کشته در او خرسند نمیداد و دوازده هجرت رسول اکرم صلعم  
بعد از فراغ فتح شاه ملک موسی چادوری بر سر پر جهان بنایی نشسته در زمان تسلط او میر شمس الدین محمد عراقی پور بخشی مذهب  
و امامی مشرب بلباس قلندری در آن دیار محل اقامت افکنده در خالقاه محبوب بارگاه قهار جلیل حضرت بابا اسماعیل  
قدس الله تعالی سره که از اولاد سرد فر عارفان دعا شتقان جناب شیخ سلیمان خلیفه قطب ربانی سید علی محمدی  
قدس الله سره السجانی بوده در وقت خود شیخ الاسلام زمانش می شمر دند فرشت اقامت گزیده با خدیه خالقاه  
واراد تمندان حضرت بابا احنلاط و ارشاد زیاده از حد امکان ورزیده بمردور ایام خود را در زمره مریدان پاک



اعتقاد صاحب خالقاه داخل گردانیده اشتغال ریاضات شاو و سلوک مطبوع سالکانه به نظام پیش کرده باطنش خدا بهتری  
دانست در انصراف خدمات فائده صغیرت بآباد و تابعدان او مثل آب کشی برای اشتغال طهارت صوفیان خالقاه و کلون  
تراشی جبهه مهر زبانا و امثال آن از دل دجان بحد غایت کوشیده بدان سبب نسبت بمریدان خاص جناب بابا امتیاز  
بهرسانیده نزد فخلهات عوام و ایل دنیا اعتبارش پیشتر افزوده خدمت بابا بمشاهده استقامت او در ریاضت  
و اطاعتش در فرمان برداری او را دلی عهد خویش خوانده در محله جدی پل برای سکونت او خالقاهی وسیع بناساخته  
صاحب الارشاد فرشته بنیاد میرشمس الدین مذکور در خالقاه مسطور رفت اقامت انداخته حاجتمندان خاص و عام را دلجویی  
و مدارات و ارباب طلب را تلقین از کار تعلیم او را فرموده چون استقلال او را خود با تشبیهال مردم مستحکم دید و مورد  
نور بخشید و امامت را در عالم جبهه داده بتدریج و تدریج مذاهب فریورده کار فرما شده ملک موسی تخت نشین و جمیع  
حکام آن دیار را با بعضی سران دسکان محالات جدی پل و حسن آباد و میرجان پور و گمانگر پور و آری در اکثر از انعام  
فلقا و قلیلی از قبایل اعیان و مردم مواضعات و بقعات از پیکنه جات کوپیاوه دذ شیو و بالکل از راه برده حکام شهید  
و سرداران سگه موضع چادره که مطلق از احکام بابا استماعیل داد امر مذهب حنیفه و اهل سنت و جماعت سرافنده  
رشته انقیاد مذاهب جدیده بحکم میرشمس الدین بر کردن آدینچند اعیان و اکابر زعانه تکلیف القلاب مذاهب  
بر روی کار آوردند از آنجه نهند دران سرزمین پدیدار گردیده بعضی غوغا و فسادات طرف سرکار سیالکوٹ  
و کلات دیگر فرس عزیمت ناخشنود و ملک موسی چا «ری در عمل حکم خویش اگر چه با نیرام تنجانه مانع واقعیت در روح



امور شریفیت برداخته تا مدت مدید سال که امر سلطنت مفوضی داشت حتی الحقد در از ترسین آیین اسلام غافل نماند لیکن  
ادب حکم رانی موافق اعمال ارباب کسب محل منبسط در او سبط حکومت بر طبق معتقدات مذایب مذکوره که احداث  
پیدا آمد از اعتقاد معمول ارباب سنت و جماعت در گذشتند اطلاع است امور مذایب جدیده معتبره دانسته تا آخر حیات  
بر آن مستحکم استاده در نهایت آیت حکومتش ملک ابراهیم ماکری با تنصوب بعضی سران لوائی کما صمت و منازعت  
با و بر افراشته در معرکه گیر و دار از دست لشکریان ملک ابراهیم مذکور قبضه رسیده زعامت پیام جهاندار که در آخر رسد  
تکبیر و دوازده از هجرت خیر البشر علیه صلوات الله علیه در دست ملک ابراهیم ماکری قرار گرفته همگی چهل روز بر سرند  
حکومت میکن بود که ملک عثمان و انکره با کردن کشتان قوم خویش و سران دیگر بر افواج ملک ابراهیم ماکری تاخته او را  
از سندان عمارت قرار گردانیده بر او رنگ تسلط اقامت گزیده تا دو ماه محل حکم خویش پیش برده که ناگاه ملک  
جهانگیر پور بر افقت ملک کاجی چک از اولاد لنگر چک و ملک کدای و سران دیگر بمنازعت و معاندت ملک عثمان  
و انکره برخاسته ملک عاری جان و ملک و بی دغیره سران نامدار را از قوم و انکران بچیدان عدم فرستاده ملک عثمان  
و انکره را از بستر بیماری دستگیر نموده در قید ابدی انداخته بر سر حکومت خلوس فرموده در آن اثنا ملک ابراهیم  
و توفیق القدر در اطراف هندوستان جمعیت بیکران بسیار ساخته عثمان معاودت جانب خود در کشمیر یافته  
از موضع پیر پور فتح شاه بادشاه قدیم و معز دل را که از روز هزیمت میدان مقابله ملک موسی چادرکی تا آن زمان



در آن وقت اوقات میکردانید همراه خویش برداشته بعد از آنکه ملک جهانگیر پدر و رفقا نشین باستان  
 در مراقبت ملک مذکور بر سر سلطنت او را باز نشاندید و در اطاعت و انقیاد فرامین او امور مملکت را تا یک  
 سال بتقدیم رسانید و آنگاه ملک عثمان و آنکه بغضایات خسروانه فتح شاه از مجلس بپردن آورده بر خاقان ملک سکر  
 و ملک نورت چادریان لشکری فراوان فراهم آورده ابواب محاصرت و منازعت با ملک ابراهیم مالکری گشوده  
 فتح شاه نیز با آنها موافق شده با بپیش آتش مقاتله برافروختند در آن معرکه دو جگر گوشه ملک ابراهیم  
 مالکری جان بقالبی ارواح سپردند و ملک ابراهیم از سبب مغلوبی طرف سرکار تروج کر خجسته بجز در ایام موعود و ملک عثمان  
 و آنکه در ملک شکر و ملک نورت چادریان بموافقت ساداتی بغی و سرکشی بپیوندند و فتح شاه مقاومت جنگ و جدال  
 بارگشان مذکوره در وجود خود ندیده رفت استقامت از بارگاه تسلط خویش بر چیده باد پای فرار را هر طرف  
 که خواست روانید و ملک عثمان و ملک شکر و ملک نورت مسطوران باطمینان خاطر و تسکین دل بلا محالوت مدعیان  
 تقسیم اطراف ملک میان همدیگر پسندیدند و در اخلاص معینه خود کار فرمای حکم کردند در آن مدت که سران و حاکم  
 در مخالفت و معاندت یکدیگر بیدریغ و بی محابا بر عی و همدیگر می شکستند مشایخ و فقها و اعیان و اعاظم زمانه بموافقت  
 حاجی مناهی بقتل حوت بابا اسماعیل قدس الله تعالی سره و سرداران اهل سنت و جماعت و مردم خواص و عام بواسطه اشتها  
 امور مذاهب جدید و غوغای عام برداشتن و جابجا اطاعت کنندگان احکام مذاهب نورخش و امامیه را از هر حیثه بجا  
 نیندند و میر شمس الدین محمد عراقی از اعداء و عواد سنت حاکم و بعضی سران که با دزدان و دزدان بودند و در امور تقابل



و تجارت و تاج و غارت خان و مان یکدیگر اشتغال میورزیدند و پیراهنت احوالش نکردند مطلق و با لکل مایوس ماندند تا  
مقاومت علیه ارباب سنت و جماعت اصلاح نیاموده ناچار طرف سرکار تثبت خورد و فرار گشته سگهان آنست را با طرف داران  
بر صحن در سلک انقیاد امور مذاهبت مطبوع و خویش منسلک نموده بخاطر جمع در آن اکناف باران قامت گشاده در ادایل نهضت  
چهارده از هجرت رسول رب العالمین علیه الصلوٰه و السلام ملک ابراهیم ماکری در سر کار پیر و رخ با سر آمدان قوم چکان و بعضی  
نامداران زمان رنگ بست بنای آشتی و اختلاط ریخته بمشاورت و مراقبت همیگر محمد شاه فرزند حسین شاه را که سابق  
بسن هفت سالگی بر سر سلطنت نشسته از دست فتح شاه هر یخت خورده بود بر تخت فرمانروایی مستقل گردانیدند و در  
شهر کشمیر رفته با ملک عثمان دانکر در موضع پوششگر متعلقه پیکر کند کامراج هنگامه مقابله آراسته او را بقتل رسانیدند و  
ملک شنکر و ملک نور چادر بیان بدبشت عساکر پادشاهی مکرالطاعت و انقیاد بر میان جان بستند تا نه ماه محمد شاه بر  
فاقت ملک ابراهیم ماکری در کامرانی و فرمانروایی بسر برده که ناگاه فتح شاه افواج سپاه ترتیب داده حبیب شاه پسر خود را  
با سران سبزه آزار از راه قریه منکه نار پیش فرستاده ملک جهانگیر پدر و اکثر سران نامور و شیر افکن همراه رکاب و پایا  
عالیات شامل گشته طرف پایه اعلی سریر کشمیر و نهاده محمد شاه با اتفاق ملک ابراهیم ماکری افواج لشکر از شهر بیرون  
کشیده فیما بین دو کرده مقابله عظیم بدو قوع پیوسته ملک ابراهیم ماکری با دو فرزند دل بند خود در آن محاربه جان غریب یافته  
محمد شاه بنابر فصل دولتخواهان و انبزام لشکریان طرف هندوستان شتافته فتح شاه بعد حصول فتح و ظفر بر سلطنت  
بار یافته را بایات مملکت آراستی در هر گوشه و هر ابرافراخته محمد شاه از پیش سلطان کندر باد شاه هندوستان فوج سبزه



سوار دپیاده گمگ آورده در ایام غیبت او ملک کاچی چک از ادلا دلنگر چک و ملک شنکر و ملک نورث چادوریان با اتفاق یکدیگر  
 با فتح شاه طریق منازعت و معاندت پیش کرده از هنکاوه ناوردگاه ادر کر پز انیده برای محمد شاه عراقی نو شدند که پایه اعلی  
 سر بر جبهه جلوس میمنت خانوس والا حالت شنب اندر روز قدم رنجه فرما نید و سریر سلطنت را بتعزف خویش آرایش دهید  
 آشنای طای منازل و قطع قراصل عراقی «لتجو امان از نظر مطالع محمد شاه کذشته فوج ملک سلطان سکندر بندی راز حصت نموده برای  
 وارکان محمدت رادر جواب عراقی حکم فرمود که هو کلام باستقبال رایات عالیات شتابد و شرف عنبه بوس درگاه عالی در کوهستان  
 بیرون شهر حاصل کند حسب الغرفان واجب الاذعان او ملک کاچی چک و ملک شنکر چادوری و سران دارکان در دولتجو امان کثرت  
 اجتماعي جبهه قدم بوسش پیش دویده در سرکار نو شهر که پائین کوهستان واقع است هر یک سردار از سعادت عنبه بوس بارگاه  
 آسمان جاه ادبیره دولتجو اماند و خسته ملک شنکر چادوریر البیاب عذر کرات و قرات دد عذره کردن گشتی در قید گذاشته  
 ملک کاچی چک راز جبهه لبست رضا عت منصب وزارت سرافراشته فرمائش داد که پیشتر از رایات عالیات بکشته برود  
 بند و لبست فراست ملک خبر دار باشد و حسب الاستماع احوال سرگذشت ملک شنکر چادوری و سرافرازی ملک کاچی چک  
 ملک نورث چادوری را غصه و غضب در خاطر سپیده بر فاقه ملک نوهر حاکمی در قلعه ناکام بقصد شجون فوج ملک کاچی چک  
 منتظر مانده چون و چیرای قصد او که بکوشش ملک کاچی چک خورد با اتفاق ملک جهانگیر پدر فوج سپاه رزم خواه در میدان  
 زال در کریمیار به او استاده جنبو دطرین کدران بادیه باهمدیگر آویختند سرای مبارزان شیر جنگ مانند کوی بیابانی  
 بر روی زمین غلطیده ملک نورث چادوری در عین گرفتار جولانگری درخت هستی بباد فنا سپرده هنکاوه متنازع طولانی

60  
1

60  
2



بطرفه العین مختصر کرده بعد نزول محمد ابدال شاه بدارالامارت کشمیر ملک شنگه چادوری در سهندان خانه بادشا  
نیز از داوروز بدیار عدم پیوسته در اندک فرصتی ملک جهانگیر پدر و ملک کدای بنای بر سوی خلق ملک کاجی چک  
رشته الماعت و القیاد محمد شاه پریده در قصبه پانتپور سکونت گزیدند و ملک مسعود چک قره العین ملک کاجی چک  
بر طبق فرمان محمد شاه داورالاکام خواه مکر متب تا مرده گاه میان جان بسته هر دو سردار بمعاینه عدم طاقت تقابل  
و در نفس خود فی الفور از آن قصبه جانب سرکار در درخت عزیمت کشیدند پس از انوار آینه ملک مهر ماکری و ملک  
عیدی چادوری بر افقت و متاورت یکدیگر سکندر شاه بن فتح شاه قره زوای مودل منبرم را در قلعه ناکام بر تخت  
جهان بنایی نشاندند و ملک جهانگیر پدر و ملک کدای فراریان با شتهار این خبر و پیغام دولتمداران سکندر شاه با انصار  
و اعیان خود را از سر کار و از دود کو چند که با عساکر سکندر شاه ملحق شوند چون در ضلع پیرکنه لایر تو نزول افکندند  
ملک مسعود چک و ملک دولت چک و ملک تازی پس از آن ملک کاجی چک با جمعیت بسیار حسب الحکم بادشاه عالم  
مدار و اجازت پدر کامکار خود را با استقبال ایشان شتافته در حد پیرکنه لایر حنکار و متفاله را با هر دو سردار نامدار آرایش  
دادند در آن موقع ملک کدای سردار فوج غنیم از جان رفته و ملک جهانگیر پدر سرافراز دوم جنبه و غنیم طرف بنده و ستان کریمه  
و ملک مسعود چک از جمله سرداران عساکر بادشاهی بکار آمده برادرش منظور و منصف به جانب پایه اعلی سریر جمعیت  
نمودند و از سبب شهرت این واقعه سکندر شاه و ملک مهر ماکری و ملک عیدی چادوری را که همت شکننده غیر از این چاره ندانستند  
که بواسطه بعضی ارکان سلطنت در بارگاه عالم پناه محمد شاه با جمیع مشورسلان خود را حاضر شده عذر تقصیرات خواستند



بعد از زحانی دیگر ملک علی چادوری و ملک نوهر ماکری و ملک ابدال ماکری در قلعو چپه او در با هم جمع گردیده در شکست  
 و زلالت ملک کاجی چک مدبیر بستند و محمد شاه و ملک نوهر چک یکی از بنی اعمام ملک کاجی چک در فکر داندیش و تئو  
 از جان و دل رفیق گشته اشتغال آتش منازعت و محاصرت با ملک کاجی چک بر افروختند و بنا بر عدم استطاعت مقابله  
 و مقابله ملک کاجی چک هنگام فرسخت با جمعیت اقربا و متوسلان خویش از شهر کشید و در میان کوهستان  
 کار نو شهر فرستاد استقامت گزیده مدعیانش در مهمات ملکی بخاطر جمع برابواب دارالامارت با ملا محمد شاه لوائی تسلط  
 زدند تاگاه شیخ علی بیک ترک یکی از سرکشان بشکر بآورد بادشاه از سمت کابل بحکم خداوند خویش با لشکر کران بقصد  
 دست بردارای کشید در غلوه سرکار نو شهر رسیده ملک کاجی چک بی آنکه از نیشگاه مخفی را جازت یمنخواست بمقابله  
 خروج غنیم لشکر آراسته ملک تازی خان چک و ملک تازی خان چک و ملک حسین خان چک را جدا فواج دلا و در کوه  
 شکن سپرده از مکان علی بیک تا مکان اقامت خویش پیش فرستاده میان عساکر هر سه مبارز رستم مدش و  
 شیخ علی بیک ترک حربی عظیم و شدید بر روی کار آمده ترکان تهمین نشان هر پخت خوردند و مبارزان چک  
 نزار اعلام فتح و لغوت در میدان مقابل بر افراخته جانب سردار خود اعمان معادرت تاختند و ملک کاجی چک  
 همگی مدت هشت ماه در آن کوهستان گذرانیده آنگاه بنا بر پیغام نهبانی محمد شاه فرس غریمت جانب دارالامارت  
 کشید تاخته ملک علی چادوری و ملک نوهر ماکری و ملک ابدال ماکری حسب الاستماع توجه ملک کاجی جانب پایه



اعلی سریر بامستویان خویش و اخراج بیکران از نفس شید بیرون دودیده در موضع کپاوه لشکر ملک حاجی دوچار گردیده  
مر اهلش گرفتند که پیش محمد شاه نرود و در پیماده گفت و شنود طریقی بعوال انجامیده از هر دو جانب بر جنگ و جدال  
قرار یافته در آن وادی مبارزان جانبین رو بفرسوف کارزار نهاده سیوف و ضارب را بخون همدیگر رنگین ساختند  
آخر الامر ملک علیچا دوری در دست حریف مور که اسیر افتادند ملک نوهر و ملک ابدال حاکم باین از هفتاده مقاتله با  
طرف دیگر گنجینه و ملک حاجی چک سالم و غنائم بقدمهوس محمد شاه شتافته در اندک زمانی که عرصه روزگار از  
سران ناعدار و مدعیان ذوی الاقتدار عالی دید و رفت قابو محمد شاه را از نجیره همپا کرده میان کوهستان در موضع لکه  
محبوس نشانیده بواسطه تسکین خواطر سران و ارکان زمانه و بر عایت نسبت رضاعت ظاہر ابراهیم شاه حکمران کوشه  
محمد شاه محبوس مذکور را بر سریر سلطنت مستقل گردانیده باطناً زعامت بهمات مملکت آراستی بقبضه توقف خویش  
در آورده در آن مدت هرج مزج که سالها از میان گذشت بر حال هر کس و چه و چهر و پیش فای و جانی رود داده اگر  
سران اهل سنت و جماعت از سبب قتل و غارت شب و روز در کوششهای الاق و قتل جبال در سرحد قلع خویش هر کدام  
سکونت گزیده حادثه اوقات خورشید اوج تبخیل و فخر استماعیل قدس الله تعالی سره نیز بوقوع پیوسته بعضی  
اعیان و اکابر فضل و عرفان و اهل دول و ارباب قدرت بمشاهده شیوع فساد دایمی باطراف و اکناف رخت اقامت  
کشیدند و ملک حاجی چک در سلطه ملک و استقلال تحکم خود قرار واقعی برداشته میر شمس الدین محمد عراقی را از اضلاع  
تبعیت خود در کشمیر طلبیده بتر و ج امور مذاہب نو خشیبه و اقامت پدید رفیع گومشیده از آنجهه شر و شور تازه در نفس



شش و بیرون اطراف محاری و جبال پیدا آمده در آن هنگام بسبب عدم استطاعت در کشد و ایداً حکام نکلون بخت  
 خلقی کثیر از اهل سنت و جماعت در محاب فصایل فقهیه یکانه استاد زمانه حافظه علوم شریعت سالک رسوم طریقت<sup>علم</sup>  
 صداقت مقال فوت مهلا نال مال المودف یکتای رحمة الله علیه و جمعی عقیقه همراه زبده اعظم شیخ فتح الله عالم  
 خلف القیدو عظیم العیدیل بابا اسماعیل قدس الله تعالی عنهم و جمعی دیگر کثیر جدا از رفاقت آن هر دو نامور اکثر از ارباب  
 تو حید و عرفان و اصحاب فصایل و توی نشان و قلیلی از خاص و عام و سایر الناس جانب سرکار سیادت و انکاف دیگر  
 شب بدین غریبیت را ندید و کرد و همی از او باش و اصحاب سکند کثیر حلقه بکوش اطاعت ویر شمس الدین مذکور گشتند در آن  
 آشنا ملک علیچا دوری از جنس ملک گاهی چک خلاص شده در ضلع کوهستان سرکار نو شهر رفتند از آنجا ملک  
 لیک چک و ملک ابدال ماکری و ملک نوهر ماکری و غیره سران از قوم چکان دعا کریان با خود همراه برداشته  
 عثمان لک و در جانب بلده کابل دو انبده هر چهار رفقا بمرافقت همدیگر از بارگاه با پور شاه بادشاه شیخ علی میک ترک  
 را با شکر آهنگن کز برای استمداد و استعانت رفیق خود را نموده زحام معاودت جانب کشمیر یافتند چون خبر اجوت  
 ناهبرده با ملک با پور شاه بادشاه در کوش ملک گاهی چک رسید با سپاه فولاد و سران رزم از ما با استقبال  
 قدیمیان از دارالاعادت شهر بیرون کشریف فرموده از ساخت براری پرکنه با نقل میان دولشکر و نوخ از هتاف  
 که در آرایش یافتند در آن جنگ بید رنگ از هجوم تر لکارتنگ و نیز و تفنگ و شمشیر فندک لغاش فضا و قدر



چون دلاوران پلنگ جنگ مبارزان ننگ آینهک سطح روی زمین را با انواع نقش و نگار رنگ سبزه و سیه و  
 مانند طرفین از دست خبر دشمنان را ارجل رخت هشتی بیاد فنا سپردند نهایت کارزار ملک کاجی چک در  
 فامه رین سمند باد رفتار قرار بر نشسته با اتفاق ابراهیم شاه دشت و بیابان اطراف و کثاف پهموده ملک علیچادری  
 و رفقاییش شیخ علی بیک ترک از تحایف و بدایا فر احوال خود با و قابل شان او پیش گذاشته بمعاذیر  
 دلپذیر و خاطر داریهای موقوف با نوح همراهی رفتنش کردند که جانب بارگاه خداوند خویش بلغا نماید و بعد از  
 و ذاع شیخ علی بیک مذکور سران اربعه مسطوره مملکت را بچهار حصه یکی بنام علی چادری دوم بنام ملک زبلی چک  
 سوم بنام ملک ابدال ماکری چهارم بنام ملک نوهر ماکری قسمت علی التثویه پسندیده بتراهی محمدیکه بر یک بتعلق  
 سرحد خود علم تسلط افراخته در همان نزدیکی بابور شاه قویف آب و هوا و گوشتهای سرسبز فضایی ملک شمر  
 از زبان شیخ علی بیک تر شنیده میل سخن آن ولایت در خاطرش پیچیده میرزا کاویران را با محرم بیک و شیخ علی بیک  
 مزبور و سپاه فراوان جنگ جو طرف کشمیر فرستاد که آن ممالک را در تحت تصرف آرند و میرزا کاویران باز قفا و سپاه  
 قدم از مکان خویش بیرون کشیده بعد طی منازل و قطع و ارجل در سرکار نوشهر پایشن کوهستان معسکه آراشته  
 بکلم او شیخ علی بیک ترک و محرم بیک مذکوران بارت هزار سوار خبر کند از جهت دست بردا طرف کشمیر تها در عزیمت پیش  
 رانند و بیرون شهر در حوالی آبادانی اعلام و قیام عساکر کردند بمشاهده بلای ناگهانی رفقای اربعه مسطوره که بر طبق تقسیم علی التثویه



در خود و خواجگانی مشغول بودند از ساکن خود دل برکنده در قلعه میرآورد و یکجا جمع گردیده مصلحت و شورت یکدیگر قاصداً  
بادبیار اسبش ملک کاجی چک بهم رسانیدند که ملک از آن نسبت و درین هنگام کوشش و فتح تسلط بیکانه از اطراف مملکت قدیم و  
موردی شمار ضرر و لازم است و ملک کاجی چک بعد در رسولان و مطالعه نامحبات سران اربعه باستیصال تمام در مکان مذکور  
پیش سرداران و زبور شتافته هر پنج تن با اتفاق همدیگر و سپاه خود لادشکن در بادیه قریه آتیه و قن با فوج غنیم آتش جدال  
و قتال برافروختند چند گاه مبارزان طرفین با یکدیگر نزد محاکمت و منازعت بافتند و بسا دلیران بودند جانبین از ششدر  
سرای خانی بیرون دویدند اخترا لایق علییک ترک و محرم بیک از سبب غلبه کشمیریان امان خواسته پیش سردار خود  
در سرکار نوشهر رفتند و از انجام برافقت همدیگر جانب بلده کاجی چک درین مرتبه استقلال تمام  
یافته و ققای اربعه مسطوره و سران دیگر بهیئت اجتماعي بلا قزاحمت معاونت در انقیاد و اطاعت او گوشیدند و بعد یکسال  
دیگر سلطان سعید بادشاه کاشغر پرتو بلغار در اطراف ملک ثبتت افکنده سلطان سکندر قره العین خود را فرغانه را که با  
میرزا صید و شکار و کاشغری و امرای دیگر و فوج چهارده هزار سوار طر از طرف کشمیر سباز دوان مملکت را در تصرف اولیا دولت  
قاخره در آورد سلطان سکندر مذکور با امرای منعیه فوج مسطور حسب الامر و الدنا مدار از راه پرکنه لار طرفه العین خود را در محله  
نوشهر از محلات نفس بلده کشمیر رسانیده ملک کاجی چک با سران دارکان وقت کمر فرار بر میان جالسه در قلعه حیره آذرفت  
اتمامت گشوده سلطان سکندر در ایام زمستان انواع ظلم و اقسام تعدی نسبت باهل شهر و مکان فواجی بیکار برده بظهور انجمنی



اگر مردم تجار و حرفه گر قرار شده با فانیهای غریب و غنچهها و پیران کشته در آدل موسم بهار عساکر کشمیر پان و افواج کاشغریان  
بر دست گاه میدان متن او در نزدیک چاه با بل یکجا جمع آمده هنگامه مقاتلات را آرا پش افزودند و از معسکر کشمیر پان ملک  
علی چادوری با مبارزان جنگ خوی و دلاوران تند خوی و از لشکر گاه کاشغریان شرف میرزا بابا پاشا سوار خولا دختا بمیدان بجای  
همیشه پیش اعلام تقابل و تجارت کشیده تا دو ماه با همدیگر قوت بازی آزمودند در آن مدت یکبار او ششصد نفر دلاور از افواج  
جانبین رحمت هستی بیاد فنا ملک علی چادوری نیز در زرقه قتلا ی فعاک و زبوره داخلست آنگاه سلطان سکندر پادشاه زاده  
کاشغری بمشایده تهور اندازد که کشمیر پان متحرک ماندند و ابواب صلح باز گردانیده جانب بارگاه پدر نامور کوس و مراجعت گرفته  
میرزا صدر کاشغری از دامن صا حیزاده خویش رفته و توشل گسته در بلده دیلی که پای تخت ملک هندوستان است طوق  
اطاعت و القیاد بپایون پادشاه زر گردن آویخته کشمیر پان بعد ازین واقعه برضا مندی یکدیگر قبضه مسکن موضع زینپور در ملک  
اضلاع آنست بعهد ملک کاجی چک و تصرف دارالامارت شهر کشمیر ما بحکم باقی اطراف تمام ملک برزوه ملک ریگی چک لبرکت  
ملک ابدال و ملک نوهر واکری مقدر داشتند ملک کاجی چک عنان لگا و اختیار جانب تعلقه متقیه خود تا فقه ملک  
ریگی چک رحمت اقامت در دارالامارت شهر کشمیر کرده ملک ابدال و ملک نوهر واکریان شرکای ملک رنگی چک در قلعه قصبه پور  
اعلام حراست افراختند و چند سال بدینمینوال بند و بست بملکت برقرار بوده که ناگاه ملک کاجی چک بقصد انزاع شرکای بملکت از مکان  
مقیم خویش کوچیده در افواج آبادانی شهر از دست دو لخواه آن ملک رنگی چک و شرکای او هر یکت خورده جانب کوهستان



که در سمت هندوستان واقع است بتجلیل تمام گرنجیده بعد از آنکه از او ملک رنگی چک طرف سرکار جموجیه خواستگاری دختر راجه  
 انجاالشریف فرموده به استماع حرکت حریف از مکان دارالامارت ملک کاجی چک فی الفور از کوهستان معادلت نموده در موضع  
 کیسونه نزدیک قصبه سونپور بار اقامت گشاده ملک ابدال و ملک نوهر ماکریان از جهت عدم استطاعت مقابله او در قلع قصبه  
 مذکور متحصن گردیدند در همین هنگام ملک رنگی چک بعد از تمام امر از داج دختر راجه سرکار جموجیه از انصبوب بازگشته در دار  
 الامارت بر سنده حکومت نشست ملک کاجی چک برای محاصره و محاربه محصوران قلع قصبه سونپور ملک دولت چک و ملک  
 غازی خان چک و ملک نوروز چک و سید ابراهیم خان بابقی ران دیگر در بادی حوالی قلع مذکور برگماشته با ملک محمد یاجی  
 چادوری و سپاه کینه خواه جانب دارالامارت شهر رو نباده ملک رنگی چک در محله علاء الدین پونه پیش روی بارگاه خولیش لشکر  
 زافراهم آورده ملک کاجی چک نزدیک خانقاه کاجی دار معسکر خود آراسته در نفس سواد بشهر محاربه عظیم و فغانه شدید بوقوع  
 پیوسته بعد گشتش بسیار و پوششش به شمار ملک رنگی چک جلد کام فرار را زیر ران سواری کشیده ملک کاجی چک علم فتح  
 و لغوت بر افراخته مستحقان قلع قصبه سونپور با شتاب حرکت ملک کاجی چک طرف دارالامارت شمر کشیده با ملک ابدال  
 ماکری و ملک نوهر ماکری سرداران خولیش از درون مصداق بیرون شتافته بالشکریان مدعی اشتغال مقابله در زیده هر چند در نزد  
 و تحبذ گوییدند از ملک کج رفتار یاوری ندیدند ناچار هر یکت زده بار سرداران خولیش بر نیز دو سوار فرار شدند پس از آن  
 ملک کاجی چک باستقلال تمام بلا ممانعت و منازعت احدی زمام تسلط در دست خود محکم گرفته برای نمود خلافت در ران موافق

68  
2

دنا موافق



و ناموافق بنام اسماعیل شاه یکی از اولاد سلطان زین العابدین <sup>علیه السلام</sup> فرود آمد که داماد خودش بود بر خبر پدیده حاکم رستم سلطنت  
ثبت فرموده قهات مملکت خویش خواست بتقدیر رسانیده در رعایت سران و اهل لشکر و پرداخت رعیت سواد شهر اطراف  
صحاری و جبال کوشش کما یبغی بکار برده در اشهر امور مذاهب نور خسته و امامیه بموافقت میر شمس الدین محمد عراقی رعایت  
بلد رسیده بعضی سران اهل سنت و جماعت بسبب تکلیف انقلاب مذہب و ملک ابدال ماکری و ملک رنگی چک بواسطه منازعت  
سلطنت جدا جدا هر کرده طرف هندوستان فرس عمریمت تاختند که از پیش هماپون بادشاه افواج کمک همراه آوردند و ملک  
کاجی چک را از مسند سلطنت بردارند در آن ایام هماپون بادشاه از حبه غلبه شیر شاه افغان دشت بیمای اقالیم ایران گردیده  
شیر شاه مذکور بر سر سلطنت هندوستان ممکن پذیرفته و رزاعدر کاشغری از رکاب سعادت هماپون شاه جدا مانده  
میرد کرده کشمیریان را بمشاورت و موافقت یکدیگر اتفاق افتاد که و رزاعدر مسطور را همراه گیرند و زمام سلطنت ولایت کشمیر بدست  
او سپارند بدان داعیه با و رزاعدر قول و قرار کرده او را همراه برداشتند و از راه چیره هار در سرزمین کشمیر قدم گذاشتند  
و از شهرت غلفه این فرزند سران اهل سنت و جماعت یکسر پیش دویده و با عساکر و رزاعدر در منازل پس پیش  
از دل و جان گردیدند و ملک کاجی چک بدیده خودم لشکر میرزا صدر و مشایده پیوستگی خاص و عام کشمیریان با افواج او تائب  
مقامت نیاورده بی آنکه با جنود و رزاعدر و جوشش کشمیریان مقابله کند با اسماعیل شاه و متوسلان و اقربای خویش از راه  
موضع چیره پور دشت و بیابان منازل هندوستان پسموده از شیر شاه افغان جدا شد و هندوستان استمداد و اعانت



طلبیده لشکر بیکران بطریق کمک از شیر شاه و زبور با خود رفیق گردانیده قبل معاودت کوفته بعد قطع مسافت راه در بادیه  
موضع دمنه ناره بار اقامت گشوده میرزا امید را که در هنگام گریز او بلا امانت و منازعت احدی و معاودت و مطاوعت گزینان  
بر سر سلطنت مستقر شده بود با سران کشته سپاه دلیز پرتیر بد الخابیت شتافته چند گاه مبارزان کینه خواه از عساکر جانبین در  
در قتل و زجر یکدیگر کوشیدند و هنگام برسات آب بخار و انبار از چپ و چار طغیان نموده خود و لشکر از آن مکان برخاسته  
نزدیک قریه زانسه صفوف گرد دار آراسته آتش محاربات متعده پنهانین همدیگر برافروختند نهایت کار ملک کاجی چک  
شکست یافته عنان فرار جانب ملک هندوستان باز یافته در موضع تنه متعلقه سرکار را جوهر برضی موت مبتلا گشته در آن اطراف  
از دنیای ناپایدار درگذشت در ضمن این فرصت میر شمس الدین محمد عراقی پیش از نزول قدم پیمخت لزوم میرزا صدر و دیعت  
حیات بمالک محلات سپرده هنگام انفراد ملک کاجی چک و نزول اجلال میرزا امید شیخ دانیال پسر میر شمس الدین مذکور با  
بعضی سرداران پدرو متوهمان مذایب جدید طرف سرکار شتت خود در فرار دوانیده در آن اضلاع بدستور پذیر فرشت  
استقامت گشوده بعد از هنگامه های و خوفه الصدر قطع نظر از اخبار مختلفه با قوال صحبت اختیار حسب الاطاعت و اختیار  
جمع سران اعیان و سایر سگهان تمام ملک کشته میرزا صدر کاشغری عفا الله عنه در سینه نهضت و چیل و پنج صحرایی از هجرت سرور کینا  
علیه افضل الصلوة و اکمل التحیات بر سر سلطنت نشسته رعایای خاص و عام را بمرتبه از احسان و اکرام نواخت که اقلام شکسته  
زبان و لبان آشفته بیان در تحریر و توثیر بر آن عاجز است و التوبه دین پروری و عدل گستری در هر چپ و چار اطراف و کنار  
برافروخته تسخیر طرف و جانب مضامات ملک کشته قرار واقعی پرداخته در اندک زمانی اضلاع کوهستان هر سمت و بقعات

معدلت برت



مملکت شریف خود را بقصد تصرف دولتی آن بارگاه خویش در آورده سرکشان خود را بر سر دستان فتنه انگیز را بصرف شکر نشین  
و تهنید بر شکسته تا مدت ده سال پاکری کم و زیاد تنگ و گشاد حکم در میدان تسلط را اندازد و تقسیم و تکریم و عفو و فضل و الطاف و احکام  
مساکنین بنیوا اصلا غافل نمانده لبها چرخ که موجب از دیار آبادانی مملکت است بوخور کیا است و فراست خویش در آن دیار  
جلوه گر ساخته از آنجمله همایون هر محله که یکطرف غلجها نهاد و سمت دیگر عباد لکاه دارد و در ایام شدت برودت هواد کثرت بارش  
و برف و باران پیشتر شب و روز گرم میباشند بمهرله مساجد زمستان با ضاعیات بدایع دیگر مثل در و درچه عمارات و طاق بندی  
ایوانها و غیر ذلك در آن سرزمین از صنایع موضوعه او هویدا است لکن در علوه سبب زیبا و اطعمه و لذت باقسام متعدده  
افزوده کل کاری در چمن بندیها و نهال اشجار و در گلشن سراها ترشید داده از راه کمال دینداری در رفع نشوونمای امور و  
نور بخشیده و افاضت بجهت عافیت کوشیده حسب الارشاد استاد فقهای نیکو منافع و عالم و کامل و فاضل و درج احکام شریعت  
مشید قوانین طریقت ستوده آمال خوف مولانا جمال المودیکناهی طاب الله ثراه و جعل النجده مشواه و بنا بر استعدای علما  
و مشایخ زمانه و اعیان و اکابر شایسته الناس و سرشد اکبر شیخ عمر فرزند قدوه اعظم شیخ فتح الله عالم را قدس الله سرهما با جمعی  
دانشمندان و ارباب توحید و عرفان از سرکار سپاه لکوت و افاکن دیگر در کشمیر طلبا بنده هر کدام را بمسکن قدیم خود مخطوط و محفوظات  
منیده بر علی قاضی اهل تشیع را بواسطه انقلاب مذہب در ملک کشمیر مذلت تمام و خفت قالا کلام اخراج کرد و شیخ دانیال  
والدیر شمس الدین محمد عمرانی را از ملک ثبت دستگیر کنانیده کاربرد از آن درگاه آسمانجا هفت حسب الفرفان واجب



72  
الازرعان هنگامیکه شیخ دانیال را پیاده اعلی سر بر صفو راسطع النور رسانیدند شکلی ریشی و صوفی دادند همچنان و مذاهب جدید  
و فریدان بابا علی بخارا که قایم مقام میر شمس الدین محمد عراقی بودند نیز از شهر کشیدند و هر سه تن را بحکم عدالت العالیه طاهر  
کردانیدند و ارباب عدالت از جهة اشتغاف اهل سنت و جماعت بحکم میرزا صدر معامله رفس و ناسر الکوشی از روی ادای شهادت  
بر هیز کاران وقت برگردان شیخ دانیال و شکلی ریشی داد و مذکورون بابت فرموده بر طبق حکم شریعت عراقی<sup>۳</sup> نفر نامعتبر را  
در زیر تیغ جزا بیدریغ کشیدند و گردنهای شهر را منادی زدند که هر که در امور مذاهب نورخشید و امامیه عمل کند و طایعان  
میر شمس الدین محمد عراقی را اطاعت نماید مانند سه نفر مقتول مسطوره برای خود و اصل خواهد گشت و بابا علی بخارا مذکوریم  
مقام میر شمس الدین محمد عراقی بعد فقت بسیار و سیاست بیشتر و کبر سن از زهر و توقع قتل و تشییع بجاث یافته در ظاهر  
بامور اهل سنت و جماعت اشتغال ورزیده در باطن از محراب معتقدان پسندیده خویش رونافته بود قوع این واقعات  
خاص و عام ارباب تشن کوس شادی و طبل طرب کوفتند و اهل تشیع در کوشیهایی سر و اختفا مثل موش در دباه و خزین  
بعضی سران مانند ملک عیدی و ملک محمد باچی چادرپان و غیره کانون اطاعت امور مذاهب جدید در گردن داشتند از  
مشاهده تشدد بی اندازه میرزا صدر و فضلاء و الا که بمشاورت و موافقت همدیگر در فکر قتل میرزا حیدر افتاده با طرف حدود  
جبال قتیبا و نیکیند و میرزا را اقربا و برادرزاده میرزا حیدر با گردن کشان کوه پیکر طرف بندستان بفرمان نامور  
ردان گردیده کوشمال منعیان روزگار قرار واقعی بکار برده در آن اثنای میپیداران سمت تبتت خود و بنابر پیغام سران هم  
مذہب و فتنه جو قدم فساد در بادیه بغی نهاده در هر ضلع دست قتل و غارت بر نواب میرزا حیدر کشاده طرفداران هر دو

از سبب معلومی میرزا



از سبب مغربی پیش میرزا حیدر بر خاسته آمدند بدین جبهه میرزا حیدر با سرداران اهل سنت و جماعت و دلیران عساکر  
خود برای مقابله و مقاتله ارباب بغی و فساد در صحرای موضع آدن پوره معسکر زده جنود معسکران ملک عمیدی چادر  
را سردار خویش برگزیده در آن وادی با لشکر میرزا حیدر رو برو شدند بعد محاربات شدید و مقاتلات غلیظه شبی  
میرزا حیدر را کلیل منشور من بقاتل فی سبیل الله فیقتل او لعلب فسوف توبیة اجرا عظیمایم بر تارک مبارک آورده  
بنفس خویش با جمعی از دلاوران صف شکن بقصد شنجون انواع مدعیان مفسد و خشن بهمت بصحرای شجاعت  
تاخته باشند دلان را بنجبر آبدار شکم دریده ناگاه در عین گرمی اشتغال آتش گیر دارا دست قصابی بدرجه  
شهادت فایز گشته اگر چه مورخان در باب شهادت او نجیب اختلاف روایات انواع اقوال بر صفحات صحیف  
نوشته اقا قول و قوم بهجت مقرون است بهیچا با شمار میرزا حیدر سران کثیر و نامداران همراهی او  
بتفرقه تمام و اضطراب نهایت با طراف و جوانب جدا گردیده و میرزا اقربا در برادر زاده میرزا حیدر  
بدعم نافزد بگوشه نزاری که ممکن دید بنگوین و تدفین نالیده در قبر گذاشته با اهل و عیال و توابع پس ماندگان  
طرف ولایت کاشغر فرس عزیمت دواییده کاتب اوراق تاریخ شهادت آن سرایا سعادت در نظم لیس برای  
یادگار عالمیان برین صفحه بر لکاشت رباعی

حیدر لبوی خلد برین مرکب رانده سلطان ملک دین رسول معبود  
تاریخ سال پاک و فائز فی القور ربه دل نجسم آسمان شهادت فرمود



شهادت میرزا حیدر رحمت الله علیه ملک عیدیه چادوری در او افرسند و پنجاه و پنج از حضرت  
 رسول کونین علیه الصلوات الله فی الدارین برسند تسلط نمکین پذیرفتند بموافقت ملک دولت چک پسر ملک کاجی  
 چک و ملک غاز پخان چک و ملک حسین خان چک و ملک علیخان چک برادرزاده ملک کاجی چک مذکور در  
 اطراف و جوانب طبل حکم نواخته بهرات ملک و حراست اکناف و اعتماد کلی در هر مقدمه بدست چکان نامبرده در شد  
 ایذای اهل سنت و جماعت بواسطه قتل شیخ دانیال پسر میر شمس الدین محمد عراقی و تشکیل ریشی و صوفی دارد و هوا  
 داران میر ملکوب از حد متجاوز گشته در اندک فرصتی چکان مذکور و محمد المش با حبیب شاه فرزند فتح شاه  
 جهاندار سابق که مذکور او چند مرتبه تکرار یافت از دل و جان پیوسته طریق فغاندت و کینه داری با او پیوندد  
 و از پنجست ملک عیدیه چادوری با سپاه و متوسلان خود در محله علاء الدین پوره که بنفس شمر واقع است بارقا  
 گشوده مدتی بامدعیان مسطور در مقابل و محاربه بخت و طالع خویش آزموده روز کاری چکان اربعه فرموده  
 و حبیب شاه فرقوم با نداد و دولت آن خود را در خانقاه معلی که پیرامون محله علاء الدین پوره بنیاست  
 مجلس مشورت و تدبیر آراستند و ملک نوروز چادوری بعد اطلاع ترشیب مجلس مدعیان بحکم ملک عیدیه  
 چادوری از راه شقاوت قلبی جانب خانقاه معلی توپی سرداده از دهشت صدای توب و نکل اهل مجلس برهم  
 خورده همان زمان هنگامه گیر و دارنمایان خونخواران طریق آراش پافتند ملک نوروز چادوری توپ از ارملکوب



بشامت عمل مطبوع خود اول حله بکار برغم بند و ق از دنیا پی ناپاید اردرگز نشسته پس از لحظه دیگر بیکبار غضب قیام  
اگر جل جلاله بجای حکم توپ انداختن طرف خالقاه محلی بر ملک عیدی چادر ری تاخته و در آن نیز در وسط بلاد آکنده  
که بنابر غلبه مدعیان بر زمین سکنه فرار شده در موضع راول پوره سه میل از شهر بیرون اسپیش لبر در آمده لفته العین  
جانب دارالعدم شتافته چکان نامبرده های مذکوره شاد پانه فتح و نصرت کوفته حبیب شاه مسطور را بعد زیارت  
اطراف خالقاه محلی بر تخت حکومت مستقل گردانیدند در آن دولت چک وزیر را از جمله رفقای اربعه خلعت  
وزارت از پیشکام حبیب شاه پوشیده غار یحیای و شیخان و علیشیمان چکان سه رفیق باقی را ورنه سپهسالاری  
و درجه هم سلطنت داری با استقلال کمال بخشیده در آن نزدیکی سعید خان نام سرداری بالشر بیکران بوزنم خیر  
ملک کثیر در اطراف کوهستان سمت هندوستان سر کشیده ملک دولت چک وزیر حسب الفزان حبیب شاه  
باسپاه و زرم خاه عنان لقا و در بد الجانب تاخته در سرحد کوهستان و قوم میان «شکر ابواب» مقابله باز گردیده  
شکریان سعید خان از آن سربدگاه کم کسی جان بسلامت برده دوس و اجساد تمام حبیش او در آن میدان با خاک تیره یکن  
کنده از قوت بازوی ملک دولت چک مکتوب اخبار نویسان مبالغه نموده و مسوید اوراق بر دو مقدمه اختصار نموده یکی  
آنکه پای بیاده دم خیل مست رابد است خود مضبوط میگرفته خیل از حرکت باز میماند جوش و خروش صدای فریاد بادج  
فک الافلاک میرسانند گویند که خیل از تحکیم وزارت همراه پدر یعنی ملک کاجی چک در هندوستان پیش شیر شاه افغان  
بادشاه دهلی رسیده هنگامیکه ملک کاجی چک را از شیر شاه استمداد کمک خواست بر سبیل تعریف شیر شاه را در آنجا



خود فهمانیدند که قوت بازوی این جوان چک نژاد یعنی ملک دولت بدین درجه است شیر شاه مبالغه دانسته خیل سنی  
را در موکر طلبیده ملک دولت چک بادشاه شیر شاه حضور در گشان بندوستان خیل مست را مثل پشته نسیم خواب پنداشته  
بعجل مذکور دست در بازیده خیل سچاره از جانهاست جفید شیر شاه در گشان بندوستان از هر گوشه آفرینش گفتند و موکر  
آرامیان نامور در حلقه ارتباط و اختلاط ادبیه از آرزو تو تسل جفتند دوم آنکه وقتی از اوقات خانه برای خود بطول چیل درع  
و عرض بهشت درع بنا ساخته شاه تبرانخانه را وقت بالا بردن رستمها بنا کنند ملک دولت چک بیک دست شاه تیرا  
بر سوا نگیرد داشته دست دیگر بر زمین تکیه کرده تالارخ دستش در زمین فرو رفته مقدار زمانیکه سر گشان دکار گشان عمارت  
رستمها بنا باز بستند شاه تنه نزدیک دست ملک دولت چک بر سوا معلی بوده العبدت علی الهادی القصد بعد از فتح دولت  
هم سقید خان ملک دولت چک زوجه عم خود را بحبال نکاح خویش در آورده عم زاده پیش غازی خان و حسین خان و علی خان چکان لیب  
از دواج او با عار خود را از در پختند و غازی خان تنهها از دو برادر دیگر در وقت فرصت روز از در پختند و سر گشتی  
تالاب دل قابو دیده فوج سواری او را با تخشیم و تخملش در محله حسن آباد بر کنار آب تالاب مسطور بهر هم زده ملک دولت چک  
باستماع دست بر دغم زاده و بر بر فوج سواری و تخشیم و تخمل خویش از میان تالاب دل طرف کوه پر کینه پهاک کر خیمه بقضای  
آلپی در دست جو پانی از الاق اسیر شده بواسطت چه پان در قوم بدست عازم خان مکتوب افتاد بعد از قضای مدت  
دو سال و سه ماه از حکومت وزارت خویش شهبسوار فحوای غرای ادا جاء القضاء غمی البهر بر سر او دیده غازی خان



از کورمیل در چشمان جهان پیش کشیده خلعت منصب وزارت از لوز و یک دولت چک و درای دیگر مجبور در پیشگاه جمیع شاه  
غازنجان مستور و قاضی خود را رسیده تا یک سال پس انجام مهمات وزارت و بند و لایحه مملکت داری بدستور مملکت  
دولت چک و درای دیگر بوجه اسبی پرداخته در تاریخ سنه نهصد و شصت و دو از هجرت بادشاه علیه الصلوٰه الرحمن  
غازنجان چک را دغدغه سلطنت در خاطر گذاشته بابرادران خویش سپید علی خان و زینب خانانه لکون به پیشگاه  
طیور جلوه داده میرد و برادران اندیشه باد موافق گردیدند و بنظام قاپو روزی سردیوان عام حضور سرکشان و ارکان  
دولت علی خان چک برادر کوچک غازنجان چک از جای معین بر فاصله جانب تختگاهش رفته تاج فرمانروایی از سر  
سب شاه برداشته بر فرق غازی چک برادر بزرگ خود نهاده همان لمح و وزیر بر سر سلطنت ممکن پذیرفته بادشاه  
در محبوس خانه جا گرفته از آن روز باز چکان اسلام سلطنت استوار بر پا کردند اول که با استقلال تمام از قوم چکان بزرگ  
جهان بنای نهشته و بکلیل مملکت بر سر گذاشته دم سلطانی بر ملازده غازی خان چک بوده همین که گوش سلطه جهاننداری  
در اطراف قلعه و کوفت اخلاص سرکارات کشور آور و تیره و دانه کلی و بکلی را بانواح کوهستان به سمت زورف نمود صبیح کمال  
خان لکری رسیدار سرکار دانه کلی بحباله کلاه خویش در آورده ملک شمس چاوری از شدت معاندهت و کینه جوئی منازل  
دشت و بیابان هندوستان پیچوده از پیش همایون بادشاه میرالو المعانی را با لشکر کران برای استمداد استعانت و رفیق خود  
ساخته بنظام معادرت از راه اراق چوک و چیره عابره حد کشمیر در آمده بار اقامت در موضع بن کشمیر کشاد غازنجان چک



بعد از سمع چون و چرا ای ملک شمس چادوری با عساکر خویش در موضع لاجی دیده شریف فرموده میان دو لشکر  
امر مقاتله بوقوع پیوسته از اول ما واد تا غروب آفتاب مبارزان طرفین چون هم دیگر ریختند و چهار هزار نفر از افواج  
جانبین لغو شدند کانه در آن صحرای باخته میر ابوالمعانی مار پس ماندگان همه اهلپان طبل که پیروز و فرار خواسته ملک  
شمس چادوری در پیچیده لغو پیرا سر کشیده غاز پنهان چک اورا بخلو کشیده از سر لای قتلای حبسو در بادیه رزمگاه مناره  
بنا کنا پنده پس از چند گاه دیگر لغو تان چک برادر ملک دولت چک باخوان و اخوان خویش و ملک محمد چادوری و ملک  
نور چک و غیره سران به قوم بموافقت و موافقت یکدیگر حضور دریای بهت سوخته در میدان رال در گره ۱ علال مقاتل  
و محارب افراختند و غاز پنهان چک باد و لنگر امان و معتمدان خویش نثر بدو بجانب شتافته چند روز با هم دیگر بجست و  
طالع آرزو شدند و جمعی کثیر از طرفین بقتل رسیده فتح و لغو نصیب ادلیا دولت غانه پنهان چک شده مورخان در شجاعت  
و مردانگی غاز پنهان چک را بمرتبه می ستانند که روز حربه سمنه که در مبارزت هر چه و چار بنفس خود میداد پنده از  
دلاوران روز کار که در دشت موکر رستم داستان را مثل خر کوش و روباه بی شکر دزد کسی بر روی او بموالت  
استاد دبدل و نهیت او بدرجه بی نویسنده که سمع آن در کنجایش عقل عقلا جاندار و قطع نظر از مرام وافر و عوالف  
و ایچاگو بیند که کار پردازان در گاه و فرحان برداران بارگاه را زپاده بر استحقاق خدمت گذاری صله می بخشید و عا  
بجای پیر میر که وقتی از اوقات پیر رشید خود را از سبب ارتکاب امر شنیعه که از سرزد بقصاص رسانیده با وجود



همت و نصفت و جہیت و غیرت از راه تعصب مذہب مردم اہل سنت و جماعت را زیادہ از مافوق رنجانیدہ عظمی  
و کبر از جہت جہد و کد و تکلیف انقلاب مذہب بنیادیت و تنگ و آزرده خاطر کردیدہ بمشورت و اجازت سران صاحب  
فطرت ملک نو بہر و ابکر و خواجہ حاجی سلطان با جمعی دیگر از اعیان زمان ارف و ولایت کاشغر از وطن مالتوف کو چیدنکہ  
در انجا از میرزا قرا بہا در برابر زادہ میرزا حیدر و مرحوم استمداد و استعانت جویند و ملک یوسف چک و نصرت خان  
چک و ملک محمد ناجی چادوری مدافع خلع امر حکومت از خانوادہ ای خود را برفاقت ہم دیگر در ہمان ایام نیر عثمانی  
جانب ملک کاشغر یافتند کہ از میرزا فرزند او و مذکور ملک طلبید در آشنای سرست سپہ راہ ہر دو کہ وہ کام خواہ قصد  
فانی الضمیر یکدیگر دریافتہ طالبان امور سلطنت علاوہ استحکام مطلوب خود را در آن دیدند کہ داد جو مان مذہب ہر  
چند کہ با مخالف مشر بنیاد کہ رفیق تر در باشند اولی است کہ مدعا کے ما پیش از پیش از آن رونق پذیرد بدان  
اندیشہ درد بگوئی و مدارات اہل سنت و جماعت بحد غایت کوشیدند و نہ کام نزول در بلکہ کاشغر ہر دو فرقہ پیش  
و رزا قرا بہا در امر تعصب مذہب غازیجان چک باتفاق ہم دیگر اظہار کردند و بہر را فرزند او را در شنیدن شد آہر اہل  
تسنن در غیرت افتادہ باہفت ہزار نفر مغل و ملازم خویش و سہ ہزار کس کشمیری ہمراہیان ہر دو طالیف مجہوز دہ ہزار سوار  
پیادہ جانب کشمیر ہمراہ سرداران ہر دو کردہ و خوش عزیمت در آیند بعد قطع مسافت دشت و بیابان در سر کار راجہ رخت  
اقامت گشودہ چون این غلغلہ بکوش غازیجان چک خود با سرکشان دولت مدار از دارالامارت شہر کشمیر سرکن و بیرون

79

79  
2



دیده در قلعه موضع نو بر کوکب معسکر خویش آراسته مدتی مدید با هم دیگر نزد مصاف تا خنند و بآنان ادا در آن سینه  
جولگان در حیاط از شمشیر سرای فانی بیرون تا خنند و غازیان بمشایده دست بردن اندازد لشکریان مدعیان سر در گریان  
تیر و تیر بر افکنده بسر انجام حال خود فردا نده بعد از ماطل بسیار و تفکر بشمار قوم در میان که جایزه و طاع الطریق بر تانت  
شان زیباست و برای پاسپاد دات پر کنه جات مقرر اند از بر موضع قلعه و محروسه طلبیده هر کدام را دعه العام داد  
که هر یک سیر غنم بیارند یک اشرفی نزد آن از سر کار بلا مضایفه بیاورد و قوم مذکوره پیوند مو عود مسطوره بعنونان در آن  
میر روز شبانه در لشکریان مدعیان بعمل مشتمل خود را پرداخته سرای سرداران چند لشکر میرزا قرا بهادر و تخنیر ایدار زیاده  
از شمار بریدند و سر کله یک اشرفی و قرار داده و بالایی ان العام دیگر از خزان این داران غازیان چک مزاحمت  
تعطل ستاندند از اینجهت میرزا قرا بهادر یا سران کشمیر پان بر زمین تیر کام قرار شسته غازیان چک مطلقه منفرد  
جانب دار الامارت باز کثرت مدت سلطنت او خیار نویسان نه سال در دو ماه نوشتند در عرض موت زمام حکم بدست  
حسین خان چک برادر کو چک خود سپرده از دست قابض ارواح لدت شربت موت چشیده بعد از فوت غازیان  
چک برادر کبیر او حسین خان چک در سینه نبض و هفتاد و یک از حضرت مغیر العباد علی الله علیه و آله و سلم فر  
جبهان بنانی بد سر نهاده در مدت حکومت خود ایام سب و را بدین و تیره گذرانید که روز جمعه با علما و فضلاء بهم میزدید  
خویش در روز شنبه مورخان بنود و مسلمین دانش منش در روز یکشنبه با عباد از مذایب نور بخشید و اقامه و روز

۸۵  
۲

در شنبه



دوشنبه بار بابت عدالت این سنت جماعت بنا بر ضرورتی داد جوپان غر با د روز شنبه با سران نامدار  
در سپرد لشکار و روز چهارشنبه با سپهر مندان فتون پیر اندازی و شمشیر بازی و غیره اعمال سپاهی گری و روز پنجشنبه  
با مطربان شیرین مفراب و خوشن الحان تمکین اوارد و توالان قاعده دان و اهل نشاط دلا و پیر سرور ساینده هر روز  
بر فرق و رالحوالط فرودان و مراحم بارشانه محفوظ میگردد اینده بهنگام رخصت مبلغی زر نقد بطوایف فرود  
همیشه در روز نوبت هر کدام کرده را بلا ناعه و رسمت پیغمود عمارت عالی نواح محد سکندر پوره در غایت توسیع  
جهت سکونت خویش مرتب گشته انده الحال خائگاه و حفرات خواجگان نقشبندیه حد سنت اسرار هم در آن مکان  
واقعست بعد غلب سلطنت از خوانده او اهل شهر قطعه قطعه اراضی عمارت مذکوره جدا جدا بنا نمودند و با انقض  
خواجگان و حسین شاه سرکان کشمیر نام آن آبادانی میگردد در اوایل سلطنتش شکر خان چک برادر خور داد  
الوان محاسمت و مخالفت بار نموده سرکار نوشهر که در سمت کوستان هندوستان واقعست بار غنای قصبه سیره  
و اطراف سرحد دانه کلی در قصبه خود تهر و مطابق مالش سران قوم کلکان زمینداران اکناف دانه کلی از ظلم سرکش  
مرتو علی علی خان چک برادر کو چک دوم حسین خان چک با ملک محمد ناجی چادر ری و سپاه بنکاه و نور و حسب الحکم حسین  
خان چک از پیشگاه صفور برای ثبت برادر سرکش مکتوب کمر سمیت بر میان جان بسته در سرحد قصبه پیر و نج با شکر شکر خان  
مور که مقابله را آرایش افزوده بعد قتال و جدال لامثال برادر سرکش منبرم ساخته در هر مکان مقبوضه او طرف داران



را با استقلال شانیده پیش برادر حکم ران حاضر آمده در او افرایم حکم است او دوری حسین خان چک بفرم  
سیر و شکار طرف موضع دته مار شریف برده کوکر راده او با اتفاق خواجه فستقی نام شخصی مخاطب بجان زمان از راه  
نصیب مذهب و غرور بدستی در محسن خاص و عام دارالامارت بایکی از سر داران اهل سنت و جماعت بر مذکور  
چون و چیرای مذایب جنگیده در سوال جواب فستقوت انگیز بهمد پیکر کوکر زاده بد کرد خواجه فستقی نام صوبه بی محابا نا  
سزا بر زبان رانید و سر دار ارباب تسنن از راه محضت بامبر دو کم سخت در آویخته اشتغال آتش تیر و غضب  
طرفین بر اوج افلاک رسیده جالغشتان سر دار اهل سنت و جماعت در دوازه بار کار حسین خان چک را آتش  
کشیده خواستند که دارالامارت را بنارند در آن آتش ملک محمد ناجی چادر دوری نگیان قلو دولتیانه بکمر کوکر  
زاده و خواجه فستقی از سر دویده توج ارباب تسنن را از مکر که گیر و دار گیر اندیده روز دوم جنگ و جدال جمعی از اهل  
سنت و جماعت حسب اشاره سر دار خویش مقدود ناسر اکوشتی کوکر زاده و خواجه فستقی در پیش ارباب عدالت  
سر محکم اظهار کرده ناسر اکو پانرا بدارالعدالت العالیه طلبا نیدند حسین خان چک بر عایت نسبت رعایت  
کوکر زاده و مخالفت قلبی خواجه فستقی بهم مذهب خویش ارباب عدالت را پیغام فرستاد که حمایت کوکر زاده و خواجه  
فستقی نظر بر پاس خاطر ایجا نب شمار ضرور است قاضی عرض بالعفی مقتیان و سایر اهل عدالت و بر درین  
ماده حسب التماس سلطان زمان سکونت و زبیده اطاعت حکم دارایی وقت واجب دانسته و در  
فستقی یکی زبده الفضله عمده العلماء فقیهت و دانش اقتباس مولانا التماس المودف یکنایه ثانی



تردده الفقهاء دسوه لالا القيا کو بر عثمان دانای مولانا سنجہ کنای ملقب بہ ملا محمد فیروز جنک فتح اللہ علیہ السلام  
الجنۃ از تہدید و تعدیب حسین خان چک اصلاً شتر سیدہ نفاذ حکم شریعت از دل و جان پسندیدہ قبای فخر الی  
اولیک علی ہدی من زہیم و اولیک ہم المفلحون ہر قامت خود را آراستہ نکذاشتند کہ اگر خبرا بر کو کہ زادہ و خواجہ  
فتی جاری نشود در حکم شرع ملت خیفہ آشکارا نکرد و آخر کار مافی و ما بقیہ ارباب عدالت امور دین و ملت فرض  
عین پنداشتہ بر افتت در دفعی مستطوره حکم ناوہ قتل کو کہ زادہ و خواجہ فتنی بر سر محکمہ نوشتہ ہر دو ناسزا کو را بشرا  
رسانید زعم بعضی مورخان اینست کہ خواجہ فتنی مذکور سردار اہل سنت و جماعت بود با کو کہ زادہ و زہور و یکی  
دیگر از سرداران ارباب تشیع گفت و گویش شرح صدر واقع شد از سبب جد و کد او فرمان دہان نمند محکمہ  
عدالت العالیہ کو کہ زادہ و سردار و حکمران بہ پیش حکم شریعت عمر ازین دار غرور در گذارد العلم انذالہ  
بد بحیث پوچ سپند و تحت فکر حسین خان چک بسوز آتش عنا سرا پا سوختہ مثل مار سپاہ شب و روز خلا  
و علا بر خود پیچیدہ در ہر جا اہل تشیع را با انواع ایدار بنجا میدہ از ان و بہشت جانگاہ با مشایخ غریب گزین  
و فقہای گوشہ نشین و اعیان و اکابر سایر الناس با جمعی از مردم عوام جلای وطن کردیدند و در اندک فرصتی  
جملہ لای سنج و پوچ انگینہ خون دو مفتی مز پورہ بیگناہ پس و پیش ایام موعودہ بشمرہ کینہ و تعصب مذہب  
مبرا تہراً بیدریغ ہر دو خدا پرست در خلوتخانہ والدین جاید و افتیان سنا بارام تمام خواہند و تقدیم و تاخیر

83

83  
2



شهادت آن بر دسر ایا سوادت از اخبار و قایع لکار را بنظر در میآورد و بر دو بزرگوار را فادار را بنکام  
 قتل لغو پیل نهایت کنا بنده فرمان برانش مولانا التماس کنائی را بعد شهادت بر دم قبل بسته کرد و شهید بود  
 عبرت اهل سنت و جماعت محله بمحله کرد و ایندند و تاریخ شهادت مولانا التماس که مولف نامه در سلک نظم کشید  
 برین صفر مرقوم ساخت قطعه ~~محرره~~ به

سری باخت بی مذهب و ملت التماس به بادش ز خدا رحمت و تحسین زر رسول

تاریخ شهادت ز پها گفت سر و دش به التماس معاسعادات و قبول

مولانا بنده کنائی را که دیگر از همی قبل که واضح و منفی در تواریخ و تصانیف بنظر بر رفت شد  
 نهایت نموده وقت غروب افتاب جسدش را میان کورستان خاص و عام بعد غن تمام نگه داشتند که هیچ  
 لکاه از لکاب امر شنیده را باز جلا دهد قضای ربانی در خوف شب وجود با جودش مردم غیب برداشته  
 بردند و در مکانی که بالفعل قبر او نموده است انداختند حسب الاتفاق هواداری که از کثرت پیچ و تاب  
 در حسب وجود بر سر او رسیده بی اطلاع دیگری سرعت هر چه تمامتر در قبرش نهاده نگهبانان چون  
 از خواب بخت بیدار شدند چست و چاک را که دو گردیدند نشان بدن او جانی ندیدند و آخر الامر  
 ساطت هوادار مذکور قبران فرمود مغفور بعد از مدتی مبرایل عالم ظاهر گشته و آخر معلوم شد که شهید  
 است که مولانا بنده کنائی بنکام شهادت خویش در قتل گاه با و از بلند گفت که ز علم و جلال در



نگار بهمان کلمه کارش تمام ساخته جمعی از ارباب بسن که لفظ مرقوم را در آن مو که جان که ایگویش  
پیش شنیدند در حساب شمر دهند و تاریخ شهادت او برابر یافتند مولف نامه تاریخ مکتوب مادیکه تاریخ  
منظم در آورده برین اوراق جبهه با کار عالیشان بر نگاشتند قطعه

خلعت فخر شهادت کرد در بر مولوی به با عیانت المستعین کنز اعداء از ظلم  
سال پاک قتل ناحق در کلام افرین به وقت کشتن از زبان خویش گفتار ظلم

تاریخ که مولف رساله گفت قطعه

مولوی مردانه جان کرده فدا به از برای مذهب ائمه دین  
سال تاریخ دفاتش ناحق به گفت بر صبح محفل و یقین

پس از شهادت بر دو مفتی مفقوده در اردک زمانی شامت محل نامطهر مذکوره نیچر غلبه و قهر

صاحب کبریا یی جل قدره بر شمس خان چک از آسمان نازل گشته دولت اقتباسش رو به نتر آورد ابراهیم خان

چک پیر مد جان در احوال روان او در سن شباب بمرض ابد از دنیا یی بخار در گذر گشته بهجوم کثرت مهال

دشمن کلال معاش کامرانی را سر اسری جلالت دیده بعد القضا یی مدت هشت سال از حکومت خویش

زعام سلطنت بدست معلی خان چک برادر کبر خود سپرده در موضع زینت پور محل اقامت انداخته باقی ایام



حیات را در غایت بشیمانی و بنیاد بی آزاری در عالم خالی گذراند بعد از ترک سلطنت حسین خان چک  
 برادر خود را علی خان چک در سمنه صد و بیستاد و نه از بهر ت خیرالام صلی الله علیه و سلم نواری حکم رانی بر اوج  
 حکم بنیادی افزاینده بمکی بهمت خود پیر عدل و داد بر ایاد و احسان و اعطاف رعایای خاص و عام بر گماشته  
 سال اول حکومتش حیدر خان و سلیم خان بر دو از اولاد زین العابدین انار الله بر عاده بنابر نامه و پیام بعضی  
 سران دارگان اعیان از سرزمین ملک بنیدستان عثمان عزیمت جانب بلده کشمیر بر تافتند و لوهر  
 خان و محمد خان چکان برای مدافعت لشکر بر دو سلطان زادگان حسب الحکم علی خان چک با سپاه موکر  
 کیر و نیر از راه کتل سر نیال سرعت تمام شتافتند در موضع تنه متعلقه سرکار راجو محمد خان چک رفیق کار  
 خود لوهر خان چک را مقید نموده بدان حیدر در سرکار نو شهر بمبر افتت و بمبر افتت حیدر خان و سلیم خان  
 کمر مطاوعت و متابعت بر میان جان بسته قابو جو یان در رکاب سران مذکور آن مسافت معاودت بجهنم  
 خیر خواهی و اقدام اطاعت و ری پیموده در سرکار راجو که بر مدعای مرغوب و تصحیح قلبی دست یافت سلیم خان  
 را از جان گشته حیدر خان بمشاهده محل دغل دزدی او عنان مراجعت بار گردانیده از بمان مکان محمد خان چک  
 طلب فتح و لغزت گرفته رفیق کار خود لوهر خان چک را از قید محک و شید خلاص ساخته پیر دو چک نیز ارباب اتفاق  
 یکدیگر در دارالامارات جهان داری حاضر آمدند پس از آن راجه بهادر سنگه طرف دار سرکار کشته را



سرادق فرمان بر داری بیرون کشیده علیخان چک بعد استماع سه گذشت با دولت خوانان و سرکشان نامی  
از بارگاه خویش طرفه العین کو حیدره در نواح سرکار مطهر اعلام مقاتله و محاربه بر پا کرده راجه بهادر سنگ  
از حیدره عدم استطاعت مقابله با عساکر بادشاهی ابواب مصالح گشاده دختر یکی از اقربای خود که در سن و  
لطافت بهمانند داشت پیشکش فرستاده علیخان چک بدیدن جمال دل ربای دختر مزبورده از شدت خضوع  
در گذشته دختری پیکر را در سدلک از دواج خویش انتظام داده فرس معادلت جانب کشیده یافته بعد سال  
دیگر راجه بهادر سنگ مرقوم از راه غرور و طبع شوم باز در مقام سرکشی استاده علی خان چک ارکان مملکت  
را از سر فرمود که اسماعیل کنای و ملک حیدر چک با سپاه فراوان در سرکار گشته و رفته بهادر سنگ مفه  
سرکش را قرار واقعی کوشمال دهند بر دوسر دار نامبردا چون در سرحد صحرای مکتوب رسیده اند فمار بدستی از  
سراج بهادر سنگ بریده در سرانجام کار خود مستحیر مانده ناچار خواهر عینی خود را برای ترویج یعقوب خان چک  
بنیره علیخان چک بدست سران مذکور سپرده از راجه باج علی الدوام مبلغی فراخور حال هر ذوق خویش  
لازم گرفته که هر سال بلا مضایقه و اهمال بجز این دالاسر کار علیخان چک واصل سازد اسماعیل کنای و ملک  
حیدر چک صلح مسطوره پسندیده با خواهر راجه بهادر سنگ کوس مراجعت نخواستند و علیخان چک بعد دخول  
سران مذبوره در شهر کشیده خواهر راجه بهادر سنگ را با بنیره خویش یعقوب خان چک فاتحه عقد نکاح خوانده  
بنفاد و رفاقت و مقدمه عروسی شان بدستور پادشاهان در جهان آراسته ..... حکومت خویش از روز پس



تا آخر حیات سران بر مذهب را بحسن سلوک بنیادت راعی و ممنون گذاشته بر که در به راه از سران و غیر سران  
عطیات و افره می بخشیده گویند که در عهد او قلاد احمد نامی غزنی یا قعیده در مدح حضرت مرتضی علی صلی الله  
علیه و آله تنبیه نیت تمام و لطافت مالا کلام گفته که مطلق این است مطلع

مرتضی انکه شریفه عالی نسبی است به آفتابی است که برج شرفش در شمس است  
علیهان چک با ستماء معنایین ابیاتش بر خود با لیده صد بی انداز و در امر محبت فرموده  
در رعایت در ماه هم مدعیان خویش از حد میثاق و زکوشیده اهل سنت و جماعت را ایدای نمایان نرسانیده  
با طایفه اهل الله ارباب شمس مثل قطب الاقطاب فرد الاقطاب خورشید سپهر بی نظیری مخدوم حمزه  
کشمری و سالک سالک طریقت مالک محاکم حقیقت شایسته در باب اداد المعروف بدی کنای کشمیری  
و مرتاض یغانه مجاهد زمانه کل کله از خلفا کشی بابا بر دی ریشی المثنویه بر شیه مالوی کشمیری بر دو سرید مخدوم  
سینج حمزه و قنوم و جامع الکملات شهباز اوج و نقضای مقامات شیخ المشایخ بر جاده حقایق و معارف راجح  
کاشف اسرار غیب مولانا شیخ یعقوب بن خواجه محمد حسن کنای کشمیری التخلیص لبحر فی الملایک محفوت  
ایشان و مقننای کاملان پیشوای اعدلان و رشدا ارباب تحقیق خواجه محمد رفیق بن خواجه محمد ابراهیم کشمیری  
و غیره جمعی از خلفای پنج تن مکتوب و کردی سواي شان که بر یک شیر پشته ولایت و ننگ عمان هدایت



بود قدس است اسرار هم در روح الهه اراحم علی بنان چک بظاهر داری اخلاص و اتحاد می در زید و از زخم پیر  
حذیه ایشان مانند برگ بید بر درخت میلرزید با وجود این که خوف و رعب نگاه کرم تعصب آمیز هر کدام  
اکثر اوقات با انواع امتحان بر کس را جدا جدا می آزمود بتخصیص مخدم شیخ حمزه و شیخ یعقوب عربی  
و اقدس الله سرهما بار الخ بزرگ بعضی متفحصان بهم مذهب خود در ضمن امتحان قصد اید البکار برده  
همیشه از افعال ناشایسته خویش بمعاینه ظهور عکس مدعا و مطلوب خجل و منفعل گردیده گاهی بی تنگ  
ادب منزل مقصود نه پیوسته مسخران صادق الاقوال میعاد حکومتش با قلام صحبت ارقام برادران  
صحایف بلاغت انجام نه سال رقم زدند و آخر حیات در میدان عید گاه رخس تازی در شغل چو کان بازی  
بر امعای اورسیده فی الفور جانب داران مارت دودیده پسر خود یوسف خان چک را بر سر سلطنت  
نشاند کوی زندگانی از جلوه گاه دنیا جانب عرصه وسیع فوت و فنا در یافت بعد از فوت علی خان  
فرزند یوسف خان چک در سن نهصد و بیستاد از هجرت رسول ذوالجلال علیه صلوات الله الملك  
المتعال بر سر پیرفرمان روانه شد و داد تحمل قسط ادا اخبار نویسان در صحایف و تصانیف چنان نوشتند  
که روز اول فوت پدرش ابدال خان چک عم حقیقی او خواست که برای مشالعت جنازه برادر خود برود پس  
مسیب خان چک پدر را مانع آن شد که تا عهد نامه بمیان نیاید در مشالعت جنازه رفتن مصلحت نیست یوسف خان چک  
بر این معامله مطلع شده سوگند علی بنان را نه زبان رانده که عم من در خوف و هراس متر در نباشد و نماز ان



روزگار انست تمامت و نمازت را نیچی افزود خشنود که پوسف خان چک بی تپهیزد تکیف و الم خوشیش با «لک»  
خواهان خشنود انگیزه بمحارب ابدال خان چک از شدت اضطراب و لرزه است هر چه تمام تر دیده در محدوده نوبه کرد و حق  
عجم خوشیش نگاهه مقادله و مجادله را از کثرت کینه وری آرایش افزود و بعد از زد و بدل کپردار دلا دران بی کار  
و قتل مبارزان ابدال خان چک از دست سپه مبارک خان سپان قتله ی رزمگاه سر از تن جدا بر فرست  
زمین خوابیده پس از رفع کار از از عرصه مصاف محمد جداد را محمد قاضی مسیح و بمحوسه پیمان روز در خاک  
سپرده پوسف خان چک روز دوم محارب به نفس پدر در قبر گذاشته تا چهل روز بر سر منته حرمات شملکن  
بوده که سپه مبارک خان بر قاف و مولفقت لوهر خان چک و علیخان چک و ملک فتح چک کو پواری و جمعی  
دیگر از سران نامور بمنازعت و معارفت پوسف خان چک برخاسته و بجای روانه شهر از هر جا  
در هر مکان دیران گذاشته بانه خواجه خنجر گذار بار اقامت در ساجستان باده عید گاه گشته و بعد استماع بهجوم عساکر  
سپه مبارک خان پوسف خان چک دلاوران سپه افکن و مبارزان صف شکن را از مسکن خوشش همراه  
محمد خان چک و ملک حبیب چک سرداران برای مدافعت لشکر اعدا مانند باد جانب عید گاه  
روانیده هر دو گروه شجاعیت شکره دران داری با سجد یگر جنگی عظیم بکار بردند و در عرض یکدیگر  
دو روز سپه نفر کینه افزون از جانبین لذت زهر موت چشیده محمد خان چک و ملک حبیب چک



با حبوشش خود را منبرم کرد دید بدو رسید مبارک خان رایت فتح و نصرت بر افراشته یوسف خان چک بجز  
 اجتماع این تاجران خان و خان تاج شاهپری از فرق عالم پناهی جدا کرده مصحوب ملک تازی چا دوری برای  
 سید مبارک خان ارسال شده طرف کوهستان سمت هندوستان بامتوسلان دایل و عیال مضطرب  
 احوال گردیده سید مبارک خان تاج مملکت آرای نرسر بناده کثیف فرمانروایی بر قامت خویش پیراسته  
 مدت دو نیم ماه در شغل سلطنت پرداز می گذرانیده در ضمن میعاد مذکور یوسف خان چک  
 حسب اشاره بعضی سران وقت بعزم تسخیر ملک موردنی یکبار از کوهستان معاد دت نموده در موضع  
 برنل ~~چک و شیو~~ متعلقه برگشته و شیو خیام معمر زده سید مبارک خان با سپاه بیکران نیز بدانجا متوجه  
 لی آنکه حریفی میان فریفتن واقع شود اکثر سپاهیان رکاب یوسف خان چک با عا که سید مبارک خان  
 گردیدند و بدان سبب مرتبه ثانی پیچیده یوسف خان چک از راه بلده کشمیر کلپیل سطح زمین دشت و بیابان  
 هندوستان پیچوده پس از آن لوهر خان چک بمعاذنت و مرافقت ملک حیدر و ملک شمس چکان و ابدال  
 تب از منتهیان وضع خویش و مخیره سران ناچار کمر مخالفت و منازعت سید مبارک خان بر میان  
 جان بسته بنا بر مصیبت **ظلم** برداری برای یوسف خان چک حکم و مشورت و رایض نگاشت که کثیف  
 شریف جانب این دیار بر کف از زانی دارند و با اتفاق سران موافق جهور شیو از دریا های خود و بزرگ



هر مکانی سرب سوار با تشنه نواز پنده در میدان ازل در کبر رحل اقامت انداخته سپید مبارک خان  
 اجهت عدم استطاعت مقابله افواج معاندان بی آنکه طرف رزمگاه عنان توجه نماید در جوار بابا خلیل  
 مرشد خویش در بی مدعیان خود و مقتدای جمیع اهل تشیع از راه اضطرار پناه جبهه تاج جبهان بنانی مصحح  
 بابا خلیل سطور پیش نویر خان چک ارسال فرمود از آن روز باز تا مدت یکسال نویر خان بر سر  
 شتر یاری اقامت گزیده در ایام اخلیل آرای او رعایای خاص و عام با سران دسریشان از حسن  
 سلوک و کثرت لطف و احسان او در ~~حصار~~ امن و امان مامون و معین ماندند و پوسف خان چک در بندون <sup>۹۳</sup>/<sub>۱</sub>  
 پیش حلا الدین محمد که اکر بادشاه رسیده از آنجناب کردن قباب استمداد و استعانت می طلبید  
 که مکاتبات نویر خان چک و سران دیگر بنظر مطالعه او در گذر شده نظر بر آن از ارکان اعلی سرب اکر بادشاه  
 بشرط آنکه بعد بند و لبت ملک و استقلال قرار واقعی باز در رکاب سعادت انتساب حاضر گردد و در خدمت  
 خواسته بغیر کمک عنان معاددت جانب ملک کشمیر بر تافته در آشنای راه حقایق چون و چرا ی  
 روداد استوار شنید که نویر خان چک مضامین مکاتبات مرسله لیا منیا<sup>۱۰</sup> الکا شده زمام مملکت  
 را بخاطر مطمئن قایم و مشغوف است از آن جهت در گرداب تحیر و تفکر غرق گشته بر طالع و از کونه <sup>۹۳</sup>/<sub>۲</sub>  
 خویش کمر بسته بدرگاه قاضی الحاجات در مناجات شب و روز با چشم تر زار زار نالیده که ناگاه  
 محمد بت وزیر سابق او بایز از نور ابطل برای استقبالش از راه بهلول پور در بلده لاهور رفته بنا بر



عجز و درماندگی او مایلنی از مردم تجار قرض گرفته بزار نفر دیگر نوکر نگه داشته یوسف خان چک با جمعیت  
قدیم و جدید محمدیت و سیمرا بیان رکاب خویش لقا در عزیمت بقوت همت و غیرت جانب جناب ولایت کشمیر تاخته  
در نو شهر یوسف دار حارس اناخد و در ابا فوج متعینه منهنم ساخته در سرکار راجو رانی بهادر زمین دار اقلو  
والعنایات خسران مطیع منقاد خویش گردانیده نوهر خان چک حسب الاستماع مراجعت یوسف خان چک برفاقت  
محمدیت و عا که نصرت فاش و اطاعت رانی بهادر زمین دار سرکار راجو ران دولت خوانان او و اقرار یوسف  
دار و از کذر سرکار نو شهر محمد یوسف ولد حسین چک و نازک بت و مارک تیکو ربالشکر که آن و سپاه فراوان  
برای محاربت و مخاصمت یوسف خان پیش فرستاده محمد یوسف ولد حسین خان چک در موضع سد و بار  
نقای خویش سوار خشتونت امیر بطور آورده نازک تیکو در قید زنجیر افتاده و مارک بت و دیگر نیزیناده  
محمد یوسف سربو ربا عا که یوسف خان چک پیوسته تلک شمس دلی و ملک حسن چادوری و ملک داد  
چک برفاقت یکدیگر رفته تو اسل و ز دامن نوهر خان گسسته بهو اداری یوسف خان چک از اعا کن خود  
بر فراکب سوار شده در موضع تنه متعلقه سرکار راجو ران سلطان محمد یوسف خان چک بر کردن خود  
آویخته بوقوع متاعبت سران بر جنوب رایات عالیات یوسف خان چک از موضع تنه لبر آورده  
براه الاق چیره داره در قصبه سو پوره جنو داد کشیده پل دریای پربت که در آن قصبه انعت لبت  
محمودان -



عسودان روی دریا ویران کرده سمت پیرکنه کاجراج را تصرف نموده بدان سبب نویرخان چک را با  
تالبعان از مواعضه پیروزه پور و طرف داران دیگر را با جمعیت همراهمی از پیر صوب طلب حصه و فرموده با  
لبست و بجهیز از سواری پیاده کمر مقابلند یوسف خان چک بر میان جان لبه از دارالامارت کثیر کوچه ۹۵  
در موضع کثیر با اقامت کثرت مدک حیدر چک را در سرحد پیرکنه کو پیاده با جمعی از دلاوران یکدنا از قایم و  
مستقل گذاشت که هنگام قتال لشکر غنیم را ناگهانی کمر سکنه و یوسف خان بعد مشاورت و مصلحت با مدک  
شمس دلی و مدک حسن چادوری و سران دیگر امر کرد که از راه الاق کری درک جانب سرکار پیروی  
که بعضی مدبران او گفته بودند و مصالحه بابا خلیل مرشد خود و مدعی خویش اعلان پسندیده افواج  
را فرمان داد که برابر قصبه سوپور از آب دریای بهت بی محابا درگذرند و در حرت و قتال با لشکر حریف  
بمیدان دلیرانه دست و بازو کشانند هنگام عبور رنجش یوسف خان چک از آب دریای بهت کردن گشتن  
جنود نویرخان چک باور مخالفت و مدافعت پیداخته بنا بر کثرت چرب زبانی دوست و دشمن فریفتن در  
سمان بادیه و فواح قصبه سوپور رکنند و از اجان جنود جانبین آتش مقابل و محاربه برافروختند و هر دو  
فرمانروای کینه خواه در قلب گاه عا که خود را جاگزیده مبارزان شیرآهنگ را در جست و جوی  
خبر گیر و دار ستیزه جوی با عطای و مراتب اکرام تحسین و آفرین قوت بازو و سمت جو لانگری افزودند  
مشهور از قضا نخبه اب دارا جل خون خلقی کثیر و جمعی غفیه دران جو لانگاه عبرت پذیر بر روی زمین دریا

۹۵  
۲

دریا را



96  
در پاریخته عاقبت بی کار و میر خان چک بر زمین سمند فرار شسته پوسف خان چک سمند مولی را  
کرت ثانی بجلوس خویش زینب و زینت بخشیده وقت عزم دخول شهر کشمیر الی و مولی اعیان و غیر اعیان  
در موضع بر تنیده از شرف قدم بوسه و بهره سعادت از دستند در همین جلوس ثانی بر تخت حکم رانی در دار  
الامارت مورد ثانی با استقلال تمام بر کدام سران و ارکان دولت را علی قدر انهم باللطاف ستانده و  
عنایات خسروانه جدا جدا نمودند در اندک فرصتی نویر خان را از خانه قاضی محمد موسی با تقصیر اب  
خواجه سرد ملک حسن چک یکی از سرداران لشکر او را از اضلاع پیر کنه مانقل بمحرفت عارسان آن سمت و  
محمد خان چک برادر نویر خان چک را از قصبه باره موله بدست گذر بانان آنصوب و ملک شمس چک  
رفیق موافق او را از قلع و فیروز که در نواح سرکار پهلوی واقعست بنک و دو لواقب ملک نویر فوجی  
لیسر کنه بنده بر یک را بخشم کینه دوری در پشیمان جهان بین میل کشیده از کار و بار و پیروی عاری گردانید  
و ملک حمید چک سپه سالار فوج نویر خان چک بمشایده الهزام لشکر خداوند خویش از حدود پیر کنه گویا  
دشنت و بیابان و سعت گاه فرار پیچیده در اطراف ثبت فرد فرس اقامت گسترده تا چهار سال کاهی  
الکاف سرکار کشیده اردو کاهی اضلاع بقوات دیگر را غارت میکرد و آخر الامر نظر بر عدم استقلال و استحکام  
تنگد خویش داشت که ازین کار و بار تحصیل حاصل است و حصول دعا و صلاح متصور نیست ناچار طرف بلده



لایه در گنجینه راجه زن سنگد حاکم آن دیار حاصل دو برگذینه یکی شیر و دوم نوشهر از مضامین محال  
 جاگیر خویش جهت صرف معیشت از وجه پیشکش باد که را نیده در سایه جوار خودش مخطوط نشانیده یوسف خان  
 چک بود شکست مخالفان و معاونان و تسلط سلطنت کرت ثانی بحدت حکومت خویش در پیر درش رعیت  
 و خاطر داری سران وقت حتی المقدور با پیش نیک کوشیده بعضی بدعتها عموله حکام و سلاطین متقدمین  
 مثل زر جریه شیر داران بولت رفاقت در مسافرت های عاکر بلا ابره و حاصل سر درختی میوه دار  
 و وجه معین سر نفی حرفه گیران و غیره امثال آن از دود رعایا مطلق ساقط کرده جمعی پریشان حال  
 را حاصل و اجبی معاف شمرده اوقات شب و روز از اشتغال عیش و نشاط بر بستر کامرانی در محافل  
 شادمانی نخوی از حد متجاوز بر سر میز سائیده که از آن روز باز سکان کشی در محاوره یکدیگر باعتبار مبالغه عیش  
 یوسف شاه مثل کوبند و حدت ذایقه اش در لذت اطعمه و مہارت مقام شناسی او در علم موسیقی و لغو  
 آرائی مورخان از اندازه بیرون نوشتمند ادب سلطنتش بجل لای نهایت و کرت دوم تسلط او سخاوت  
 بیغایت در صحایف بر لکاشتند باغی طرب افزا و لطافت انگیز در پیرامون آبادانی شهر مرتب  
 ساخت که بالفعل با سواد شهر مخطوط است در مردم بعد انتقال سلطنت از خانواده او قطعه قطع جدا  
 جدا خرید و عمارات مرتب ساخت و محله باغ یوسف شاه مشهور است و شهر داران مکان بلده و اطراف  
 صحاری و جبال در هر صورت از اوضاع ستوده او را نمی دشا که بودند الا بواسطه ستایش و رعایت



فرقه ارباب طرب و اهل نشا طرکی الدوام بر حال آنها از جد پیرون لکھاری بردگرایت کردار او ز فانیان در خاطر  
 داشتند چون تسلط اطراف و اکناف قرار واقعی یافت و عرصه روزگار از مخالفان ذوی الاقتدار هر چه بپار  
 خالی دید بهتر و بیخ امور مذایب نور بخشید و اقامه پرفاقت با مشایخ و علمای اهل سنت و جماعت هوای  
 منازعت و مخالفت بر افراخت اکثر عراف و فضلا با مردم اعیان سایر الناس از وطن مالموف جدا گردیده  
 بعضی ز ۴۰ کوته نشین دعیا و عزلت گزین از دست متعصبان مذایب مذکوره در اطراف بوادی  
 و قتل جبال شربت شهبازت نوشیدند و جمعی از خاص و عام در نفس شیر لذت زیرا پیدای کوناگون آشکارا  
 چشیدند در حق ائمه میرزا طاهر و میرزا صالح و میرزا عاقل و پیران جلال الدین محمد اکبر بادشاه با فرمان  
 عالیشان رو پیش یوسف خان پیک حاضر آمده بعد تقدیم آداب و تبلیغ امور ربانی بر لایع و ارباب  
 الاقباد بدست ادسپرده مضمون فرمان آنکه از هنگام رخصت بعایت نکارش منشور و الا  
 بیچگاه عریفه شما شملبر احوال ملک و تسخیر مملکت از نظر مطالعه عرایض جوانان حضور پر نور  
 مطلقاً نگذاشته اگر از منازعت و مخالفت غنیمت بر صوب خاطر را جمعیت دست داد بلا توقف  
 و ایهمال عازم دریافت شرف عتبه بوس بارگاه آسمان جابه شوند بخواندن مضمون فرمان بهوش  
 از سر او پریده ارکان دولت را در محفل تدبیر طلبیده از زبان هر کدام بدبر و ندیم دولت قوا  
 بارگاه جواب شنید که از اطاعت امر اکبر بادشاه سپر بیچیده راه گذر بر سمت و ضلع با اتمام



دیارزان و انواع شیرگیر مضبوط و سد و پاید کفایند و الا قیامت کلبه است که ملک موردی از قبضه نور  
دولت خوانان سرکار بیرون خواهد رفت بسبب کثرت که در کوشه قاطر یوسف خان جا گرفته و کوشش بیرون  
و چیرای اعیان و ارکان دولت نکرده پس خود حیدر خان چک را با تحالف همراه ایلچیان مطبوعه جانب  
بارگاه اکبر بادشاه روان ساخته حیدر خان چک بعد از قضای مدت یک سال به فرصت اکبر شاه  
با فرمان و الا نشان او برای بدر خویش رخس معادرت جانب کشمیر رسانیده این مرتبه منشیان حضور لامع النور  
در فرمان چنان نوشتند که اگر یوسف خان چک بجز در و در زمان واجب الاذعان عزیم آستان بروج  
اعلی سرپر کند پس او دست و الا اماره جنگ و جدل باشد باطلاع مضمون فرمان ثانی یوسف خان  
چک نهایت عجز و سرور کن کردیده یعقوب خان چک پس دویم خود را با پیشکش تحایف دو چندار  
بدایای سابق افزون جانب بارگاه اکبر بادشاه سرگردان و پریشان احوال نا دو سال نظر بند  
مانده الگاه اکبر بادشاه محبوب حکیم علی برای یوسف خان چک زبانی پیغام فرستاد که یعقوب  
خان چک پس رشید و دلا در و صاحب غیرت پاتو بجنون و محیط است کوج و ایات عالیات جانب بلده  
لاهور سفر گشته سیراه همین بسا پر بلا عذر و توقف در بلده لاهور شرف عتیقه بوس درگاه عالم نیا حاصل  
سازند حکیم علی طرف کشمیر شب اند روز دیده و یوسف خان چک را ابلاغ فرموده رسانیده و اکبر بادشاه

۹۹

۲

۱۰۰

۱



نخ پور ریات عالیات بیرون کشیده در سده لایه چندان ملک نورسوده کوچ عازم صومعه کابل شده  
در ضلع خود ص پور یعقوب خا مستحفظان خود را در امور راست عاقل نموده با دپیما یی کرد برزرا جانب  
ملک کشمیر به تاخته یوسف خان در حرکت ناملا یی پر بغایت اندو یگین کشیده حکیم ایلچی را که هنوز در کمر  
بود التیجا برده برای اکر بادشاه عرضه داشت نو پاسبانده که آمدن یوسف خان چک جبه آستان بوس  
درگاه دولا درین ایام از سبب سرکشی مخالفان سلطنت متعدد است بمیس که کر بخش یعقوب خان  
چک و عذر لنگ پدرش یوسف خان چک بگوش اکر بادشاه خود را به بیکو انداس را فرمان دار  
که با پنجاه هزار سوار و پیاده جریده برود و ملک کشمیر را تسخیر نماید راجه مامور مذکور با توج متعده  
قدم در راه نهاده یوسف خان چک با ستیج تعیین لشکر نقد هواکی از خرین کالبد خویش  
در باخته هجوم کثرت تویم از مکان معین اصلا و مطلقا نخیده تا آنکه راجه بیکو انداس از کار

۱۵۴  
پکل در موضع منته درنگ رسیده بر کنار آب دریای بهت خیام و خرگاه زده بنا بر استیاد این  
مغلغه واضطرار سران روزگار یوسف خان چک با چهل هزار سوار و پیاده از دارالامارت کشمیر  
بیرون برآمده در قصبه باره بوله محمد یوسف ولد حسین خان چک ملک حسن چادری را سر دار فوج  
پیش لشکر یعقوب خان چک فرزند خویش را سر خیل جیش بمیس عسکر و باا طالب اصفیانی  
و حسن بیست برادر محمد وزیر را سر علقه سپاه بسیار بنگاه مقرب فرموده از راه کوه کوار است



۱۵۱  
۲

رو بروی معکر غنیمت شسته خواجه ملک سر را اطراف دارالامارت رخصت کرد که خدمه محل  
را با توابع و لواحق در اطراف کمال که محض کویستان است در راه گذر را سرور و عبور طرق  
انحدود پس دشوار فی الفور و با استیصال تمام برساند پس ازان کمر بخاربه بالشکر اعدا بر میان جان  
لبنه مبارزان طرفین شود و غوغای مختصمت و منازعت دران داری از هر گوشه برداشته  
و از سبب شدت برودت یوا و کثرت بارش باران که در عین کشاکش جولان گران و احمق  
کردید لشکر راجه بیگواند اس مغلوب گشته بمشورت بعضی رفتار راجه بیگواند اس برای یوسف  
خان چک خطی نوشت که هر چند اینم تبه عساکر اکبر باد شاه بنا بر دست برد دلاوران شما و شدت  
برودت و بارش از میدان رزم مقام راه گریز پیش گیرند اما کثرت ثانی که فوج دریا سوج  
بر سر تود و اند در الوقت عذر تو چیست و چگونه حیدر خواهی انگینت بهتر که بمده اینجانب عازم  
در یافت شرف استان یوس درگاه اکبر بادشا. شوند که صلاح دولت و بیو و احوال شما در است  
یوسف خان چک با اطلاع سفیمون نامه جاده صبر و طاقت بر قامت خود درید و بی آنکه از کسی تنبیر  
پیرسد پیش راجه بیگواند اس با تمام مطاوعت و متابعت تنبیا دیده سران کشمیر که امری  
خلاف رای و عکس مصیحت در عام جلوه کردید و بر قامت یعقوب خان چک جگر گوشه  
یوسف خان چک در میدان جولانگری پای استقامت فشر دند روز دوم دلاوران فوج راجه



بیگو انداس بکمان اسپندک سردار کشمیریان باما موافقت دست شجاعت در میدان جلد دست  
کشادند که سران دیگر حلقه اطاعت در کوشش کشند دانش نشسته و فادفر و نشینند مبارزان  
کشمیر بحکم یعقوب خان چک<sup>۱۲</sup> با استقدال تمام در مقابل لشکر اعدا شدند و در تنگنای موضع  
بولباس و با جمیش متعینه با با طالب اسفغانی و حسن بت لشکر یان راجه بیگو انداس را بخوبی  
مقاتله دست داد که ستره برادر فرخنده گذار را جنود طرفین یک روز بقتل در آمده در اثنای  
کر و فرد لیران بر دو لشکر بکثرت شدت بارش بل موضع بسته درنگ را سیل طغیان آب از جا  
برداشتند از انجمن در اردوی بر دو گروه قلت غلظت بوقوع پیوسته راجه بیگو انداس  
از سبب نالشی لشکر یان خویش با یعقوب خان چک سپر یوسف خان چک مصالحتی در میان  
آورده دختر مبارک خان لنگر زمین دار دانه کلپی بواسطه استحکام دامن صلح نامزد یعقوب  
خان چک<sup>۱۳</sup> آکنده بر زمین سمند معاودت بر نشسته یوسف خان چک حسب المشایده مدارات  
و مواصلات لایانیت بمرافقت او لکه بسته تا سه مار بقلی با عزرا از تمام واکرام همراه راجه  
بیگو انداس و سران دیگر رسیده در اینجا سرکشان اکبر بادشاه کردن و پایشان مسلح و  
و مغلول گردانیده و بدستور اسیران همراه بردند و در کنار دریای اتک راجه بیگو انداس  
شرف عتبه پوس بارگاه اکبر بادشاه دریافته بعد عرصن چون در چرای سرگذشت یوسف خان



چک را بنظر انور گذرانیده از راه قهر و غضب فرمان قضا جبر یان اکبر بادشاه چنان صادر گردید که  
یوسف خان چک را حواله راه تو درمل نمایند که بشد اید اربع در قیدش گذارند تا بر اصدار حکم  
والا راه تو درمل مثل گنبدان <sup>۱۰۲۰</sup> سایر الناس اورا بذلت و خفت تا مستایبی چند گاه محبوس  
گذاشته در زندک بر طبق حکم عالم بنامه صوبات و عتبات تحقیق شده بسبب <sup>اشتباه</sup>  
نازک منرا جی و جانبک طبعی او روزی اکبر بادشاه با طعام مقرری چند رکابی فرونی  
دزدند آن خانه برایش فرستاده نیقام تناد لگفت که از فرونی سپیدی آید این سخن  
بوساطت تو درمل اکبر بادشاه شنید از بقا و لان کارخانه مطبخ معلوم نموده که پیش  
کا و در وقت شیردوشیدن پوست سیر و پیاز را میخورد دانست که اثر آن در زایقه  
اش محسوس گشته از قوت نازک منرا جی او متعجب مانده بکار پیردازان را فرمان داد که  
بعد الیوم یوسف خان در دربار چنان مدار میراند ارکان اعلی سیر باز خاص او عام  
حاضر آمده باشد روزی مطربی تهمان سین نام که در فن علم موسیقی یکتای عالم بود پیش  
اکبر بادشاه بالای طبقه ثانی کوشک طنبور یا ساز دمیلمی نواخت و یوسف خان چک  
حاضر آمده مابین طبقه دوم ایستاده بعنوان امتحان اکبر بادشاه از وی پرسید که سینه  
نوازنده چگونه می نوازد که استادی بدی است اما ساز او شکست خورده

۱۰۲۰  
۲۱

۱۰۲۱  
۱

پیرافند



آن نمیکند سازنده در تفحص افتاده تا درونی ساز را شکسته دیده باد شاه و خضار مجلس  
و نغمه سبجان ضرب المثل از رسای طبیعت ادعاب برداشتن روزی اکبر باد شاه  
سیر و شکار رفتند یوسف خان چک را در رکاب سعادت همراه گرفته بنقاع<sup>۱۰۵</sup> رفتند و در  
شبگاه کار بازان و نهایت کرمی آفتاب در شکارگاه یوسف خان چک جامه و قلعه  
بارانی پوشیده لمحه نگذشت که باران از آسمان رو آورده اکبر باد شاه و جمه دریا<sup>فت</sup>  
لقاطر بارش را از او استغاثه استفسار فرموده عرض کرد که صدای غنوک موافق آینه<sup>فت</sup>  
را که منبع ملذذ یعنی مقام نوابگویش من فورده دانستم که بتا شیر مذکور او از باران  
خواهد بارید تمام شکریاں از ثبوت نغمه نیمی او جبرت دانستم افزوده روزی حسب الامر  
اکبر باد شاه جمعی از مقربان درگاه او پیش یوسف خان چک رسیدند و بر طبق  
استدعای جماعه مذکوره یوسف خان چک در یک نشیمنی غیر مختلف<sup>۱۰۵</sup> الاوان با ارتفاع  
یک وجب بالای فرس مطربان سپیدین بند و قاصان پری بیکر از همراهمان خویش  
طلبیده مطربان را بر کثافت فرشت عنبر جاداده رقا صانرا میان طاقتیای چار دیوار نشیمن زیر  
برده و پنهان نشاندند بعد آرایش مجلس بهمانان عا<sup>۱۰۵</sup>شا بین را در محفل پیش خود  
خوانده مطربان حکیم او نغمه آراستند همین که آینه جنگ و عود و نوای رود در



۱۵۵  
۲

در سیم آینه رقصان پری پیکر از زیر پرده های منبرین و مسکلی سپردن دویده پای کوبل  
بر فرشتن عبید استبرق و یاقوت و گهر رنگ بر قفس در آمدند و از کعبه باد دامن لعلی آن  
ماه رویان کرد و عبا و عبیر کوناگون بر خاسته مثال ستاره های رنگارنگ بر رخسارهای  
اندر خسته ایشان جا بجا نشسته ساخت محفل رشک فرمای گلشن فرادیس گردیده  
بزم نشینان را از کمال تعجب و تحیر کمان شده طلسم بکار برده چنین عجیبه را در چشم مشاهده  
ایل مجلس جلوه گر ساخته کیفیت صحبت سر اسرار بخت پیش اکبر بادشاه اظهار نموده  
گفتند که عباسش مثل یوسف خان چک اغلب که در عالم بوجود نیامده باشد روزی  
اکبر بادشاه بیان سین قوال را که بعد از افلاطون در کمالات فن علم موسیقی دم میزد با یوسف  
خان چک در مجلس یک جا کرده بر دو صحن کمال را افر فرمود که بنیاید کمالات نغمه آرای  
و غایت تاثیر آینه پردازی با سین شالیه از زیر جیب باز نمایند و در تن مدعیان  
با سیم دیگر در اظهار کمالات فنون خود و گوشتیدند و قوال افلاطون مثال بر یوسف خان چک  
در هیچ شعبه اصلا مطلقا نگرفتند از راه دل بسبب نغمه رقت انگیز و موثر القلوب بودی  
کار آورده هوش دشتی باشد آینه قول افتاد و فیزان از سر سو دویده در گرداد  
با سماع اواز نغمه اش مبهوت و معدهم الکت جاگزیده قوال مزبور را درید گلوی  
فولیش در کردن آیه و چه دشتی پیراسته نوای نغمه بمقام دیگر برگردانیده فی الفور گوش بادت

۱۵۶  
۱



بعادت و هشت ذاتی فولیش در سپر آسون قوال جانب دشت و بنیال رو بناده بعد رختن  
و هشیان قوال یوسف خان چک را گفت که ز پور مردارید من از آیهو بجه و هشتی بازار و  
کمال فن خود را روشن ساز و هشیان مذکور بجه استماع استماعی قوال در آینه نغمه پر خسته  
بدستور حال مستدعی مزبور و خوش را در مجلس حاضر ساخته ز پور مردارید از آیهو بجه و هشتی  
در بوده بر گردن قوال آویخته پس از آن خان مسطور متصل او از نغمه جان گذار آراسته  
بتا شیر نوازی او سنگ مانند آب نرم و تنگ گردیده خود را بران سنگ انداخته  
نخویله سنگ در زیر آب دالت ساز در لطن سنگ تا پدید گشته که دالت ساز من از  
لطن سنگ بیرون گشت خود را نشو نما بخش قوال دران سرش در زیده بکمال عجز و فروتنی  
بر زبان راند نیز بدین درجه ندادم که در لطن سنگ بزرگ آینه برابرم یوسف خان  
چک با استماع جواب قوال بی الحال او از ارجح نشاط آمیز بر کشته بتا شیر الحان شیرین  
اولت ساز در لطن سنگ مثل ز بنور از آینه صدالکان بی درنگ بیرون چیده قوال  
حلقه بگوشش دار پایش بوسیده و اکبر بادشاه کتان ز سر چپ و چار به تحسین و آفرین او  
زبان کش دند علی بنی القضا کمال است یوسف خان چک چه در حدت زایقه و چه در رایلی  
نغمه سنجی و غمخ ذاک اکبر بادشاه زیاده از مبالغه مشایده فرموده بعد القضا ی مدت



در سال یاکتری کم بعد از دست سفارش راجه مان سنگه زرمید زندان مطلق نجات یافته  
 قدری بوی سینه جیت حرف معشیت مقرر نموده و تعینات صوبه بنقاله اش گردید نذر روز  
 در آن طرف اوقات بسر برده در عهد فرمان رواجی نورالدین محمد جهانگیر بادشاه خلف الصدق  
 محمد اکبر بزرگ ناظم صوبه بنقاله در باب قتل شیر افکن خان افغان فرمان قضا جریان  
 صادر گشته بر دیوان خواست که (مردالا درگاه بعمل آورد) شیر افکن خان مرد در راه  
 در گردا سیده لفر شمشیر پیکار گشته و جمعی مجروح ساخته رو بگریز نیاده هیچ یکی را از  
 حصار موکه زبیره نماند که رو بروی بر دروغناش بگریه و یوسف خان چک از جای خود برخاسته  
 بتعاقب او دویده میان لجن دارالامارت بروی او ایستاده بیک زخم نیز کارش بتمام  
 رسانیده و بول شجاعیت در بدنه شهادت او در آن روز کار از جهت تبدیل ایام عشرت با <sup>شهادت</sup>  
 گذران روزگار عسرت دعا غش خلل پذیرفته بپیمان عرض در صوبه بنقاله جان بقالغن  
 ادراج سپیده بعد از دستگیر شدن یوسف خان چک در دست راجه بگوانداس سرفوج  
 عبداللین محمد اکبر بادشاه پسر ادعقوب خان چک طبل شهر یاری نوافته با جنود راجه بگوانداس  
 مذکور در موکه تنال و جدال پای استقامت افشرد و مطلقاً جانبر نداشت که  
 دلاوریان جیش اکبر بادشاه اطراف ملک کشر را تصرف یابند و مبارزان دولت خواه او

۱۵۸



نحوی در جهان نشانی خداوند خویش و شکست سپاه اعدا در میدان رزمگاه کوشیدند که راج  
 به گوناگون ناچار از قوت دولتی کثیر جانب پایه اعلیٰ سریرا کبر بادشاه عثمان مراحت  
 بر تافته یعقوب خان چک با اعیان و ارکان دولت فریش عزیمت طرف دارالمدار  
 کثیر دانیده از سبب غرور دلاوری و ارضاع ناایموار خود پسندی بیج یک از سران زمانه  
 در مشاورت مهمات مملکت ندایم و یاد در خویش مقبول طبعش نیفتاده از کسی مصلحت  
 انجام روداد بر گزیده پرسیده بیگونه ندیده که در الهام کلی و جزئی بخاطر او میگذاشت بران عمل  
 در زنده همیشه بر سریر جهان بینی ممکن گردیده بشرح احکام مذاایب نوربخشیه داماده شدت  
 اندای ارباب لسن لغت غن مالا کلام پر داغته روزی افضل الفضل اعلم العیال محمد مبانی "محمد مبانی عدالت  
 مشید قوانین حقایق مروج قوانین شرعیات غرا حمل الشیخ مولانا قاضی الباقی محمد موسی  
 را بر داله مصحح سر دیوان عام طلبیده جمعی متقضان مذاایب نوربخشیه داماده بمقتضای او  
 در مجلس ثانیه که با عید دیگر مباحثه و مجادله معتقد است مشارب نمایند قاضی مسطور مغفور  
 لاکرمیه انا لله وانا الیه راجعون بر زبان صدائت بیان زانده انگشت تحمیه به ندان لغت کزیده  
 بخت علمیه را از بواب و فصول معتقدات ملت حنفیه که در محبتات تفاسیر و احادیث  
 و کتب مستداوله معتبره مندرجست با متقضان مزبوره سرفرموده در آشنای جلد تکرار لای



و بر این فرقی یعقوب خان چک سخن نامطهر خود را در میان کنی بنده که بر کیف منسوب  
 ایل تشیع را رواج باید افزود و قاضی و بعضی سران ایل سنت و جماعت که در آن محفل حاضر بودند  
 بیست اجتماعي جوالبش گفتند که با دشادان را بخت بر مملکت ستانی و کشورگشایی با بدگماشت  
 و کسوت تعصب بر قامت رعنايي فرمانروایان محض نازیباست شیوع چنین امور که موجب  
 تشویش خاطر خاص و عام و باعث افروزی فتنه و فساد است در خاطر گذرا سید مقتضای  
 شان سلاطین نیست متعصمان مذایب سرخوئه از راه قسارت قلبی بعضی امور داده نقص معروض قاضی  
 و سران دیگر بزرگان آوردند و یعقوب خان چک بنده و ستان بیان هم مذیبان خویش شده از هجوم قهر  
 غضب در مجلس شوریده بعد در فرمان داد که قاضی محمد موسی راشکم دریده و سر از تن بریده بدو  
 شهادت واصل سازند چون آن صفایکیش عاقبت اندیش از منازل خالکان سفلی جانب محافل عدوی  
 ان التفتین فی ظلال و عیون و فواد که تمایلی شبنون رخت کشید فرمان بران یعقوب خان چک حسب الامر  
 او مقتول مظلوم را بعد قتل در جبر شکم دری کرد اطراف شهر کوه به کوه میزدند که با خاص و عام ارباب  
 نشین بمشایده حال او غیرت گیرند تاریخ شهادت ان سعادت منزلت که قابل عید الفطرت در  
 نظم بست برین صفحه چیست یادگار ارباب همیشه مرثوم گشته یوشید چو شریف شهادت  
 قاضی کردید روان جانب فر دس عداوت زنی؟ سال بیا یون وصال کیفار سعادات امام فضل و از سبب



این واقعه در شش انگیز ملک شمش چک و ملک عیشیناگری و غیره سران اهل سنت و جماعت بنان  
یعقوب خان چک نفرین فرادان خوانده از راه قریه اجول باراده بنسبتان بعد سرعت رسیده  
در موضع پیر پوره و فقه بار اقامت کشودند و حقان پناه معارف دستگاه ساجد سجود بابا داد  
المتخلص بجا که در المشیه بدلی کنایه کشمیری قدس الله تعالی سره با جمعی از بنسبتان و خلفای خویش و بعضی  
بزرگان هم عصر از مشیه کشمیر نخبه در الان قریه زنلی پور مستقره برگشته کامراج از آشناد بیگانه  
مخفی و پنهان اقامت گزیده بدرگاه قاضی الحاجات و دافع البلیات تعالی شان شب در روز بعد  
ادای وظایف او را در کار در مناجات بر قامت رفقا زار زار نالیده نجات اهل سنت و جماعت  
از صعوبات مخالفان مذیب در خواسته کیفیت شهادت قاضی محمد موسی و الفزار عرفا و بدار  
روز کار همراه خویش و شدت عقوبات قاضی دعام ارباب نشین و غلبه متعصبان مذایب نور بخشیه  
دعای مصلحت بجا یب و معاونت یعقوب خان چک از زبان خویش و همراهیان در نامحبات متواتر برای  
ولایت مرتبت یدایت منقبت فاتح ابواب قلوب مولانا شیخ یعقوب المتخلص بعربی کشی روح الله در  
کردار ایام از زیارت حسین شریفین زارهما الله تکریمات عظیمها برگشته در جلال الدین محمد اکبر بادشاه  
تشریف شریف در شش بیکار صبح و شام پی در پی بر تافتاده قدوده المقر بین عمده الموحدين آفتاب برج  
توفیق خواجه محمد رفیق کشمیری نور الله مرقدہ از مامن عبادت خانه خود اصلا نخبیده بموافقت نصه و نقیهای دیر و نوقت



عرفاد اهل الله عظیم بنکارش مقامات شتمده مفادین در توفیق حجت حضرت شیخ یعقوب مکتوب علی السلام  
 پرداخته یعقوب خان یک چون ماجرای سران عرفا و فضلا شنیده دانست که از دیشب تفرغ و غصب  
 اهل سنت و جماعت یک مرتبه خاص و عام دست و پا در بافتند و از شدت تعجب و کثرت  
 غرور و کبر منازعت بر میان جان لبه بر جاد و لیشی یا فاضلی را دید تعریف القلاب مذکور  
 کرده بر که بر دین و ملت خویش مستحکم ماند ادرانی العور بقول رسانیده بر که و در باب انواع  
 لغایب رنجانیده روزی بقصد کشش خواجه محمد رفیق در عبادتگاه او رفته بنا بر مضمون  
 کرامات الاولیاء حق فوج فوج وارد کردیم در دانشش چسبیده لرزان دل طیان بعد غدا و خواهی  
 و فروشی راه دارالامارت خویش پیش گرفته ازان روز باز کرد خانه خواجه محمد رفیق بقصد  
 شوم خود کاسبی سرکشیده ادا زه شادید شد و غوغای عجز و آذازانه کینه افلاک  
 گذرانیده بدان جهت ملک شمشیر یک دینک علی شید ماکری نتج عزیمت بندهستان  
 پسندیده از موضع پیره پوره سرکن و برکن جانب دارالامارت شید کشید شتافتند و یعقوب خان  
 خان یک را بروز مقابله و شدت مختار به تا میفت روز در قلع محصور ساخت عاقبت الامر  
 بابا خلیل و شیخ حسن سرکرد اهل تشیع در میان آمده فیهما بین ترلقین ابواب مصالحه



بنی شطک دند که از سر قصبه سوپوران روی دریای بیت سمت پیرکته کاراج با اصدع  
 دیگر در قصبه تعرف سران مذکوران سلم باشد بعد استقامت صلح سطر و ملک شمس علی شیرازی  
 بقصد استقامت خون اهل سنت و جماعت بابا خلیل و شیخ حسن منبوری آن را در کانه خود با همراه  
 بر دند که در آشنای راه پیر در مکراه را بکشند در نواح قصبه سوپوران ملک حسن چادر روی اراغی الفمیر  
 سران سر قوه و قوت یافته بجهت دالیتا و معذرت بلاد آشتیا از آن مملکت جان پیر دوست صعب  
 با دپهما را وارغ بنیده چون یعقوب خان حسب حال سر گذشت مرشدان فولیش در کوشش خود مثل  
 مایی بی آب در سر آب شرارت غلطیده بالبت و بهیزار سوار پیاده از دارالامارت شیر بیرون  
 دیده در قصبه سوپور کوس مقانده و بحار به کوفته ملک علی شیر از جهت عدم استطاعت مقاومت  
 در جنگ و جدل به سینه کام فراز نشسته در الان کوستان بدلی خود را زیر نقاب ستر و اختفا پوشیده  
 ملک شمس علی جانب شیر کشیم مرکب عزیمت یافته در خانه شیخ ابراهیم حبیبی بی بنا حبه مضای  
 ربانی از آن مامور بی یمن در پنجه تعذیر افتاده یعقوب خان حکم او را بغل کردن و زنجیر یا محبوس گذاشته  
 در ضمن آن فرصت شیخ یعقوب صرغی ندس الله تعالی سره در اردوی جدل الدین حسب الامر  
 شیخ یعقوب صرغی در میدان کارزار سبجاعت را کارفرما شده انواع مخالفان مزبور را از موکه  
 جدل دقتال مانند روباه کریر میزدند و فرایان مذکوره بموافقت یکدیگر در موضع پیر پور نشسته



حسن خان چک دلا سینه شاه چک را بر سر بر حکومت نشاندند درین هنگام ملک شمس چک از  
 مجلس <sup>۱۰</sup> یعقوب خان چک نجات یافته جانب قریب پیره پور لکهاوردوا سیده حسن خان دلا سینه شاه چک  
 را بغرب زور از سرسبز حکم برداشته لشرف مملکت آرای بر قاضی پیراسته عروق طمع  
 سلطنتش در کالبد از روی دنیوی پیوسته به پیوسته تا خشنود با دولت خوانان خویش طرف معرکه  
 محمد قاسم خان بقصد محاربه عنان عزیمت بر تافته ظفر خان چک لپه نامور ملک شمس چک  
 بمحرم استماع تلافی پدر بر سر حکومت در شیر کشمیر از غیرت تعصب کرده بمذاهل کشید در  
 لشکر ایذا گرفتار نموده علی الرغم <sup>۱۱</sup> مخالفان مذیب ایل شمس در خانقاه میر شمس الدین محمد  
 محمد عراقی را در محله جدی بل سیوشت با سنا گنان کرد و نواح بقهر انش سوخته پدرش ملک  
 شمس چک پر کتل پیشتی و خج با عا کر محمد قاسم خان سقاه قتال و جدال آراسته لبسانا و داران  
 از جهود طرفین کالاکا حیات را بپادشا سپردند ملک شیر محمد چک و ظفر خان چک نایک  
 از سبب اینان ملک شمس چک داخل فتلاهی آن معرکه میشتند آفراده ملک شمس شمس  
 خورده جانب پرگنه امر اگر خجده فتح و لغت نصیب اولیای دولت مایه البر با دشا گردیده  
 درای سجاد شمس یعقوب عرفی و خواهر محمد نادجی با بهادر خان چک و ملک ابراهیم بامدک  
 لولایی و سهران دیگر در لغز شیر کشمیر نزول جلال فرمودند بابا دلو دبا جمعی ایل الله سائیر الناک



سیمایی از اطلاق قرص زینگی پور و عرفاد فضلا واعیان را از کوششهای امر و دانش طلبانیده در باب  
 نسن را از بهر هیئت اطمینان خاطر افزوده محمدتاسم را بهر جهت تمام تر شتافتند در نفس شکر شکر  
 کوس دور در ابر باد شاه در میر کوچ و بازار نوافتد سران اهل سنت و جماعت یکسره حلقه اطاعت  
 امور محمدتاسم خان بر گردن خود داغ او بختند و اهل تشیع مثل موشش و رد باه در کوششهای زاویه زلفت  
 و خواری در خیز پند و محمدتاسم خان ملک حیدر چک را که از پیشگاه صفور برای رهنمونی سیمایش  
 آمده بود دستگیر کرده سلسل و مغلله محبوس گذاشته در کرد شهر ساری گنا نیده که میر که از سران  
 نامدار نیز قوم بیای خود در دارالامارت حاضر آید و مطاوعت فرمان ابر باد شاه پایه رفعت و اراج  
 آسمان در گذرد و میر که در ملازمت دستا بعت اباد در خون ادیدر خود ز خان مانس بناراج خواهد  
 رفت و جاسوسان را در کفاف الاق صکاری و جبال فوج فوج در هر مکان بر کمات که کیفیت دوست  
 در دشمن بگوشش من میرسانیده باشند تا اخبار نمائند که یوحقه ظاهر کرد دران اثنا یعقوب حبیب  
 دل بستگی از سر کار کشوار با قبلی سپاه مراجعت نموده محمد یوسف ولد حسین خان چک و ابراهیم خان  
 ولد ابدال خان چک و ملک حسین چادری با بعضی سران دیگر به رعایت بهم مذمبی از شهر مخفی طور  
 بر مرکب شسته در سمت سراج باد موافقت در زیدند یعقوب خان چک با ستظامار و رفقت سران  
 مذکور اضلاع الصوب متصرف گشته ملک شمش چک بر نفاقت و مطاوعت بعضی سرکشان فتنه

۱۱۵  
۲



انکیزه آلف کارج در قفسه تصرف خویش گرفته دلداران عساکر محمد ناسم بدستباری کشمیریان هر روز  
 افواج غنیم را در هر دو جانب سر جنگ میزدند ناگاه یعقوب خان یک روزی بعنوان شب خون هوادشهر  
 را از طرف مغرب آتش پیکار گشته بکشته تاجک کشته خائنی مردم بسیار سوخته لشکر یان محمد ناسم  
 خان را در آن تاریکی شب اشتعال اعداد شد و مدعو غای عام محمد ناسم خان از دارالامارت مضطرب الحال  
 کوچیده در باغ ملک ناری چا دوری فرش اقامت کشته شده حیدر یک رانی الفور در کجوس  
 خانه ستر از تن جدا گنا نیده هنگام با مدار یعقوب خان یک نظر بر کرد در دولت خواجه پنداشت که  
 از شبستان عالم صبح مندی مندی رسیده در چنین از رویم کل فیر دزی خندیده بی تماشایی از فرط خورسندی  
 دکل استقلال تا جوری حکم کرد که حسن خان دالدا سپه شاه یک راجعت سندکر پنی بجم در وضع  
 سیره پور بار فیقا نشین پیرین وزیر شیخ کشید بکمر استماع افراد انصار و اعوان موافقتش اردشت  
 قتل جمعی علی العموم همان لحظه طریق مخالفت پیمودند و بیچاره یعقوب خان یک نادم و منفعل از تحت طالع  
 خویش بهزار خبر بقتل از آن مبلکه جان بسدست برده پس از آن محمد ناسم خان شیخ دولت بختیار را با جمعیت  
 لکران برای مقابله محاربه ملک شمس یک طرف کارج فرستاده بعد از کشتن و کوشش  
 بسیار ملک شمس یک نیز بقتل خورده از سمت کارج طرف قلعه صره ادر در دویدید و در آن قلعه  
 چندگاه آرمیده شیخ دولت بختیار از جهت ظیور برودت هواستعاقب او گرفته اول موسم بار



میرزا علی خان با پشت برادر سوار حکیم محمد تاسم خان جیت مقابلہ و مقابلہ فوج یعقوب خان  
 کر بسہ بالای کوه د کوفی سر « کرده یکجا شدہ جنگی عظیم بوقوع پیوست آفرادر میرزا علی خان  
 دران رزم گاہ کوت و غات بر قامت خویش پوشیدہ لشکریان او قدم بر فرار نہادند و یعقوب  
 خان چک سمند لغائب بدنبال فراریان تاختہ بالای کوه سلیمان کہ کنار آبادانی شہر مابین  
 حدود جنوب و مشرق واقعت رخت اتامت کثادہ ملک شمس چک بہ استماع سرگذشت  
 یعقوب خان چک از قلعه حیرہ اودر کو چیدہ در قلعه قریہ جا جنگ تہ میل از شہر دور کوئت  
 کریدہ ریزی در پیرامون دامن کوه سلیمان مبارزل محمد تاسم خان بادلاوران یعقوب خان چک  
 حسب الحکم سردار خویش از طلوع صبح تا غروب آفتاب جنگیدند و نورث خان چک  
 میرادل لشکر یعقوب خان چک را با جمعی از موکہ کران در عین جولان کری روزانہ کشتند و بیگم ظہور  
 شام دلیران جو پیش صرفین از سبب ماندگی دست و پا و جراحت بدن و اعضا طبل باز نہادند  
 کوفتہ ۱ در اماکن خود بمعالجہ دستراحت پرداختند ایمان شب بواسطت ملک چاوری نمایان  
 یعقوب خان چک اسر صبح بوقوع پیوستہ بر قامت بیدار در قلعه موضع حاجت ضیام معر  
 بر دو کردہ یکجا آراستند صبح یکجا ۵ روز دوم دلیران عتاکر محمد تاسم خان نیز بدانجا شتافتہ در نواح  
 قریہ در قلعه مرزبور سمندر منازجان فریفتن اشتغال آتش مقابلت برافروختہ بمکافہ حیات



حیات یکدیگر بی با سوختند در آن هزار دیالصد نفر از جیوش محمد قاسم خان و خلقی کثیر از کوشیه<sup>۱</sup>  
خان ارداج سپرده کوپند حسن چادری نحوی آن روز کیمه دار پی کار جو شیده چشم ستاره فلک شیز

۱۱۸  
۲  
بین بنظره عا شای جو لائری او خیره گانده شکر یان محمد قاسم خان بنابر شایه<sup>۲</sup> سردی از لاره

اشن منیل سیتی را بر سر او روانیدند و ملک حسن قرقوم شیری بر پیشانی منیل چنان زد که بد روز خم آن

مانند رعد غراان فرود شیده روز از مو که بر گردانید مردم بنهار از شکر یان طرفین فشته و بجزوح

ساخته افواج محمد قاسم خان رو بگریز نیاده ملک حسن مکتوب دلادری و سردانی را کار فرما شده

تا نیز زال در کوکله که در اتصال شیر واقع است بدینال لشکر اعدا بکه ناز رفته از آن صده

محمد قاسم خان دست مقانده کوتاه کرده در دارالامارت نفس بشنید سر در کیم شسته یعوب خان حک

و ملک شمر حک در تله تریه چاهنک استقامت گزیده بموافقت<sup>۳</sup> یمدید تا حیات اطراف<sup>۱۱۹</sup>

ملک را در ضبط لغوف خود را آوردند چون محمد قاسم خان غلبه مخالفان و عجز مستوسل<sup>۴</sup> خویش معاینه

فرمود برای اکبر بادشاه کیفیت چون و چرا<sup>۵</sup> دلادری کشمیر یان و شدت خیره سری و خیره دست

شان مفصل و مشروح در ضمن غرضه داشت بر نگاشته ملک و امداد از بارگاه آنچه سپاه ملهیده

کارپردازان درگاه اسمان جابه اکبر بادشاه حسب الاستدعای محمد قاسم خان به طبق فرمان واجب

الادغان پناه عالمیان یوسف خان رضوی را با سبب و پنجه ار سوار برای معاونت و مطابقت

محمد قاسم



محمدتاسم خان فرستادند و محمد بیگ وزیر یوسف خان حکم چینه استمالت سران کشمیر بجا میباشند و در ۱۱۹۰  
 چون عسکر یوسف خان رضوی در قصبه شیر رسید یعقوب خان چک و ملک شمس حکم بعد شورت  
 و مصدقیت محمد بیگ ملک نویر خان حکم برادر ملک شمس حکم را با فواج بیکران بمقابل یوسف خان رضوی  
 از قلعه قریه جا جنگ پیش بردند و ملک نویر حکم مکتوب بوساطت بابا خلیل مرشد ایل شیع و دوست جانی  
 خویش با محمد بیگ وزیر یوسف خان چک از دل دجان آینه بوساطت محمد بیگ مذکور حلقه اطاعت یوسف خان  
 رضوی بر گردان خود آویختند چون کیفیت ماجرای عذر ملک نویر خان مسطور یعقوب خان چک و ملک  
 شمس حکم بگوشش یوشش شنیدند برادر رفیق نقد حواس خود را با فتنه و شبر کام فرار از قلعه موضع  
 ها جنگ بر جانب که خواستند جدا جدا با ستوسه خود را با فتنه و یوسف خان رضوی با قبایل  
 اکبر بادشاه موافقت کردش روز کار بلا سازعت و مخالفت مخالفان غدار در کشمیر با محمدتاسم خان  
 فان ملحق گشته با اتفاق یکدیگر در قلعه و قمع اطراف و کثافت و تهدید و تادیب سران اشرف  
 و اعیان و تعرف اقلعه و بقاع بر سمت صحاری و قبایل قرار واقعی پرداخته برای اکبر بادشاه  
 عزالین دولت خواهانه متضمن فتح و نصرت کلی با حقایق انفرار اعدای مخالف برنگاشته مصوب  
 رسولان سریع السیر ارسال گشتند و در حضور لامع النور سمنیکه تا بجای فتح و سرور از نظر اکبر بادشاه  
 گذشت رایات عالیجات جانب کشمیر افرات بعد از طی منازل و قطع در حل و مدار الامارت

۱۲۵  
 ۱

۱۲۵  
 ۲



کثیر بدولت و سعادت نزل اجلال فرموده ارکان سلطنت را فرمانداد که این بده دل پذیرا  
 صوبه کشمیر حین نظیر در دما تر مملکت متوسسه باشند صاحب نسخی تاریخ نزل اجلال آن  
 فور شد مثال در کشمیر حین نظیر خیر مقدم و گفته سود اوراق تاریخ مزبور را در نظم بسته برین صفحه  
 حین یادگار عالیه <sup>عالیه</sup> نگارش نمود قطعه جلال الدین محمد شاه اکبر کندر شمت دارای عالم  
 جلال الدین محمد شاه اکبر کندر شمت دارای عالم قدم زده بر سر مملکت کشمیر

باقبال بهایون تخت ۱۲۱  
 ششم سال شریف قدس  
 ز اوج عرش گفتا خیر مقدم

قطعه

جلال الدین محمد شاه اکبر کندر شمت دارای عالم

قدم زده بر سر مملکت کشمیر  
 باقبال بهایون تخت ۱۲۱  
 ششم سال شریف قدس

۱۲۱  
۱

بعضی مورخان نزل اجلال در سنه نهصد و نود و شش بدلیل قوی و بر این روشن و صریح که پسند

طبیعت فردمندان و ارباب سخن است در لغت نیف و تواریخ رقم زدند نظر بدان روایت صاحب تواریخ

رقم زدند نظر بر محض ضعیف و مطلق است مینماید العلم عند الله و هر ذره مقدار بجای خاطر گذشت



گذشت که شاید در تاریخ حمیه خواهد بود "مقدار بخاطر گذشت که شاید" و نیز آن سهوا باطل را تعمیم تفاعل  
در زیدند با خطای کاتب در اصل نسخی بخار رفته و علم خلاف درین مقدمه نمایان و میاید مانده لهذا تاریخ  
مذکور را تعمیم کرده مگر در نظم بسته برین ادوات سرگرم گردانید قلمونا مور افاق اکبر بادشاه <sup>۱۰</sup> <sub>۱۷۱</sub>  
۲

افتر برج سپهر عقل و دانش <sup>۱۰</sup> گلشن کشمیر ازینست نروده  
بدیل ندرت شده کرم فردش بر سره داد و لطف چون نشست  
در جهان آمد خم شیدای بخوش و بگریه و عیش بنوک نطق سفت  
طبع و الا فطرت و حکمت بنوش <sup>۱۰</sup> سال میمون نرودش گفت زوده  
خیر مقدم از سر بهجت سرودش

انگاه جلال الدین محمد اکبر بادشاه بر احوال رعایای مستمند و بی پناه چشم ترحم از راه تفضلت ده و ده  
معروف مقامات ذرته سادات و ایل الله و وظایف زمره فضلا و فقیهای رشادت انبیا و معشیت طایفه فقرا  
و غریبای خیر خواه در اکثر اماکن بدستور سلاطین متقدمین اند باز بحال ویر قرار گذاشته <sup>۱۰</sup> در بعضی جاهای کم  
و کاست تنخواه ندیم شیر بخار برده جمعی عرفا و علماء مساکین بی نوار از عمل عیال و اولاد خویش بقدر استحقاق بر یک  
بجنون یومیه و سالیانہ العام بخشیده <sup>۱۰</sup> سران صهار و خیال را عطا یای استاد محمد و زمین داری اطراف



دالکاف مطابق معمول پسندیده قدمالشرط حراست حدود علی العجمی سر امرایان ارکان داعیان بلده را موافق  
 مراتب هر که ام مناسب و عنایات خسروان سر امرایان ساخته دلاوران بارگاه را با افواج سنگین  
 حاجا برکاش که یعقوب خان چک را با ملک شمس چک دستوسلان ازیر گوشه که پیدا اند رسیدند  
 سازند و در حضور پای اعلی سریر حاضر اند کار پردازان درگاه آسمان جا پیشه شب القرم  
 واجب الادعان ادب رفاقت و موافقت سران کشید و گردی از جاسوسان و پذیر در اصدع کوستان  
 بر سمت دالکاف بقعات صحرای بر گوشه در بخشش و تفحص مستمران فراری مسافت بیابان  
 بر صوب دشت دشت پیموده جمعی کثیر از قوم چکان و قبایل انصار و اعوان شان در دیر انجالت  
 الاق بر تاقیه و سواد مساوات بر مکان دبادیه بجنا هبر انداز و سیوف برق کردار از  
 دنیا پی غدار در گذرانیده جمعی عصر بغل در بخیر دستگیر کرده بالعیوب خان چک و ملک شمس چک سلسل  
 و مخلول در بارگاه خلایق پناه حاضر گردانیدند پس از آن اکر بادشاه حسب الاستماع قوت  
 بازوی بی اندازه چک ترادان شد تن از جمله اسپران مذکور یکی یعقوب خان چک و ثانی  
 ملک شمس چک و ثالث ملک حبیب چک را بواسطه آزمایش قوت و تماشای دلاوری و سرانگی  
 نشان درین مقام مرشد حام دیوان خاص و عام طلبیده بر سه فولاد میخیل را در حضور پرنور  
 خویش میان رنبوه معرکه با فیلان مست بر یک را جدا جدا هنکامینده آن نیند طنیان  
 بغیر صلاح و ضرب میر کدام با فیل مقابله خویش در آرد بخت بعد جملة بسیار و شیرازی

۱۲۳۲

۱۲۳۳  
۱

شیرازی



بیستمار یعقوب خان چک دم نیل مقابله خود را در دست پنگ توت خویش مضبوط گرفته نیل  
 زنجاره بناله و فریاد در آمده هر چند زور زد که از دست یعقوب خان چک را شود راه گریز گیرد  
 غیر این خلص صورت به نسبت که دم از جسد نیل جدا شده در دست یعقوب خان چک ماند  
 نیل نیز از حبل فصل نجات یافته جوشان و خروشان از حلقه موکه بدر رفت و ملک شمس چک روی  
 خود را بر دوش شیر بازوی خویش بر زمین غلطانیده از یک جانب دایره موکه بسمت دیگر مثل روباه  
 گشاده گمان رسانیده و ملک حبیب چک فرط غم نیل پیش روی خود را بدست ایمن شیکار خویش سجده  
 دست خالی بقوت ذاتی در بازیده فرط غم نیل مانند رشته سوت خام از بدنش بریده بفرق فرط غم  
 و هیبت او از خویش از میان موکه نیل را برگریه انیده اگر بادشاه بمشایده قوت بازوی پیر چک  
 ترا در تماشای جرات و نیز دستی شان بر سر کس آفرین خوانده محتمدان درگاه را تا بکند و دشمن زور که  
 جمع چک ترادان را باین شالیه در قید نگه دارد و از حال هیچ یک غنا نباشد که مبادا کسی راه گریز  
 یا بدو در قیامت است بعد چند گاه بدولت و سعادت اگر بادشاه را یات غالیات جانب صوبه اگر آباد  
 پای تخت خویش از ولایت کشمیر بیرون کشیده بعضی نامداران عساکر خود بنا بر منبرید احتیاط تعینات صوبه غوده  
 جمعی دیگر با ناظم صوبه ممد کار گذاشته اسپهان را در کباب سعادت انتساب مسلسل و مغلول  
 همراه برده در بلده اگر آباد بر کدام را از قید ابد نجات بخشیده زمره را مناصب و ممالیف بر می

۱۲۳  
۲



فراخور حال یریک هر چه مناسب دانست مقرر کرده جمعی را طرف صوبه بنقاله و برخی را جانب بلده برغان پور که از  
 مضامات ملک حاندلس است بطریق تعینائی فرستاده غالبه را در صوبه اکبر آباد جاداده و چه مواجب  
 مناصب و عطای و ظالیف یرکدام در مکان معین تعینائی یرکس از دفتر دیوانی خویش تنخواه و مانده  
 از آن روز با زایل تشیع مغلوب از باب تسین غالدند و زمام نصرت ملک کشمیر در قبضه اقتدار اولیای  
 دولت حایره اولاد امجاد جلدالدین محمد اکبر بادشاه بلا منازعت مخالفان مستحکم است و سرانجام  
 روز کار و انصرام باقی ایام حیات یعقوب خان چک مورخان فصیح اللسان در انصافینف خزان نوشتند  
 که در صوبه اکبر آباد به تکیه عواطف و مواجبت فرزانه اکبر بادشاه نسبت بابنای جنس استیاریهم  
 رسانیده بطیور اطاعت فرمان برای تقدیم امور مقبوضه در زمره مقربان درگاه او فوقیت پیدا کرده  
 اتفاقا امری ملاحت انگیز از دسر زده عباد کدورت در گوشه خاطر اکبر بادشاه خیال بدگت آتش کشیده  
 نصای ربانی قبل از وقوع فعل مطبوعش زمین داری در اطراف بلده اله آباد با الکاف قطع دیگر سر از  
 رلقه اطاعت اکبر بادشاه پیرو کشیده که دن کشان پای رکاب با عا که جلد دست قباب برای پنهان  
 حسب فرمان واجب الاذعان روان گردیده بودند و زمین دار مذکور کشی لای پیرامون اضلاع  
 تعلقه خویش از سر کرانه در ضبط خود نگاه داشته عبود سرور را که در دریاسد و دسافه نداشت  
 افواج بادشاهی بر سر حدود چند سال گردیده نیا نشند و در سیزه لاسران عا که سطره متضمن عراض

۱۲۵  
۱

۱۰۲۵  
۲



دولتخواهان پایه اعلی سیر راز چون و چیرای سرگذشت ذات کماه کردانیده استمداد و استعانت از دالای بارگاه

خواستند و اکبر بادشاه تحصیل غای قلبی در خاطر گذرانیده یعقوب خان چک بلمک لشکر منور فرستاده بواسطه افواج را حکام  
پنپانی اعلام کرده بود که بعد حصول فتح دلصرت سر از تن یعقوب خان چک جدا سازند خان در قوم پس از سه عمت

۱۲۶  
۱

سیاحت دشت و بیابان یا جنود مکتوب شامل گشته سبب درماندگی از اهل لشکر معلوم نموده تن تنها بایک  
پیاده خانه زاد خویش پایاب حبه از یک کمرانه دریا بکناره دیگر عبور کرده زمین دار مذکور را پیغام داد

که همراه من روانه حضور شود یا در میدان برآمده با مورثرب و قتال بر دار و زمین داران مطهر با شمع

پیام یک سوار در تعجب افتاده با فوج آماده خویش رو بردی او رفته لشکر پاشی از چپ و چار حکم  
در دست و بازو کش دند که فی الفور با تمام رسانند یعقوب خان چک تعا و بر انگینده پیروی سوار پاشی زمین

مردانه بر جا ایستاده آتش جدال با حریف میدان قتال برانداخته در کمر ماری رد و بدل شمع و دندان

جانبین دست خود را باز بد و بازوی زمین دار مضبوط گرفته از بالای پشت فیل او را در بروده عنان

۱۲۶  
۲

مرکب با دسپارایده دو انیده براه پایاب معلوم از آب دریا مثل ننگ جان کزادر گذشته یک نفر

پیاده نیز از عقب او مانند موج برابر دریا دویده خواجه دلفر با غنیمت سپاه افتر جانب معرکه خویش

ساخت زمین مستافت پیرو دهند چون سران افواج غنیمت لایم را در دست یعقوب خان اسیر دیدند

عنایات الهی و تحسین دلاوری خان مسطور دلفر بارش بر زبان رانده شاد یانه فتح دلصرت خواسته در



امیر قل خان مشارالیه بمرافقت سیدیکر تعلل ورزیده عرض داشت برای اکبر بادشاه آوردند که  
 ادلا از شیردلان کسی حریف بمیدان یعقوب خان چک نخواهد شد و ثانی بلادکت جان چنین بی سیم غایت مذلت  
 و نیازت اکبر بادشاه از سبب غبار خاطر برای او خلعت بنر بر او دمسحب بکرز داران جسمیه برای یعقوب  
 خان مفعوب ارسال داشت خان مزبور همین که تشریف سرقوم بر قامت نازنین خویش پوشیده شربت  
 تا کو ارجل یکدم نوشیده نقد حیات مستحار بی توقف و تعلل در بافت بعضی مورخان در باب موت او  
 قول مکتوب تا ضعیف شمرده و دلیل وفاتش بحر صحنی از امر ارض بدنی بر نکاشتنند العلم عند الله ذکر  
 شمه از حسن تعریف و فواید توصیف یلده کشمیر یا حقایق چگونگی بدایع و احوال و نواد مشموله اش و بیان بعضی  
 غرایب و عجایب مشهور و معروف آن دیار سراسر نو بهار کرد بلاد شایسته تردد سحکنان در هر مکان  
 اشکار است فی الواقع در بعضی ربع سکون خط کشمیر دلاستی است بر روی زمین دلپذیر و گلشن ساری  
 است در ساحت افاق جنت نظیر صا به الله عن الافات والله میر تقیبات آباد و ساکن غیر آبادش  
 از مضامین محاکم شمالی طولانی طویش از حدود جنوب باکناف شمال پیوسته و عرض غرض  
 در اطراف مشرق تا اصداع مغرب در نیم آینه سواد دلا و پیر نفس شیشه تخمین مقدار رستی میل  
 را ۵۰ مدور از هر سمت اربعه کرد و نواح بل از آن اصنافه بنور آبادانی پیرامون بر خویش بفضل  
 آتشی روز افزون و در شمار بهفت کشور داخل اقلیم چهارم است رصد بنده انطبقات ارضی و درجات سماوی



شمس عالم افرو را از جمله سبع سیاره مریخی آن معموره داشتن میولیند آتش در بنایت عذوبت و  
 هوایش در غایت لطافت اشجارش اکثر سه سینه در موسم بهار مانند گلده سینه جابجا پرازشد و  
 بر پاد در ایام فزان چون یا قوت و ز مرد دیگر با مختلف الاوان برک ریزان بهر دشت و صحرا  
 اسمارش همه وقت شاداب در آردان تالستان اقام اقام میوه نرد تازه و حلاوت افزا در زمان  
 زمستان انواع انواع فواکه ملذذ در معینه دگواران سایم در بهیشت نشاط بخش ثواب عشاق و اهل الله  
 و اعتدال فضل حریف طرب انگیز چون طرستان میکه هفتا نا الله و اعتدال فضل اربعه سینه اش در  
 در نوبت گردش بان چار عنبر چشم انان مفهوم اجزای کالبد شادمانی صبح و شام بر لبیل و نیازش در چین  
 طلوع مقررگی مثال الفا کس شب زنده داران مشغله افروز چراغ کامرانی چین های بر کستان  
 هلدت آ میر شش باج گیر از کحل رخسار و عارضن خوبان کله دارانم و نخلستان بر بوستان طراوت  
 بینایش خراج سنان از سر و قدان و شمشاق دستان باغستان عالم چشمه ساز بر کرانه اش خند  
 تر از زلال عین کو شرف فضای بر گوشه اش مصدر نفو هفت خالق اکبر قطره بر انجمنش لغز بر از خلد

۱۲۸  
۴

برین است بی شبیه نمونه فرادیس همین است  
 کشمیر مگور شد بری خانه چین است  
 القعه بهشتی است که بر روی زمین است

۱۲۹  
۱



و عجایب و غرایب که از صنعت حضرت صنایع بیچون جل شانه و عظم برماند در آن راحت آباد شد  
 بود مملکت بر قلل و امارت دیگر بود و در آن کراست نو عید مورخان و شیخ الاخبار کتب مشهور  
 اظهار فرمودند برین ادراک بی کم و کاست نیز نگارش فرمود یافت الحمید علی الراوی  
 سیاهان بودی جهان تحقیق و فسحت گاه دوران تدقیق شرح و تفصیل بدایع عجیب در تصانیف  
 و اصح و توارخ غریبه بدلائل روشن و برایین مبرین چنین ابراه غو دندان در پرکنه دینارک  
 چشمه طربناک میان غاری دامن قعست که سال تمام آبش یخ بست می باشد سیر که از  
 سیاران زمانه درون غار رفته سر چشمه یخ میخورد و شوارد شیرین تر از آب سلسیل  
 لذتش می یابد و اگر کسی پاره یخ از آن غار بیرون آوردنی الغور از هشت یخ ذات  
 تبدیل پذیرفته است سنگ خاره گیرد و دیم در پرکنه برنگ حوضی سنگین سنده براری  
 تمام بطول ده درع و عرض ده درع مربع دستور موجود است یازده ماه هر سال قطره آبی  
 از آن حوض کایسی نمیخورد و در ماه اردی بهشت شیر دوازدهم سال هر روز سه مرتبه  
 از غیب آتش جوش میزند و سیر کرت جوشش بقدر دوسم اسباب بیرون می تراود  
 در در اطراف بادیه جاری میشود و در آخر ماه مذکور باز خشک میگردد بعد انقضای یک هزار و یکصد سال

۱۲۹  
 ۲

۱۳۵  
 ۱



بحری ساک درگاه الله شیخ عبدالله در دلیستی قدس الله تعالی سره بعضی کوششهای حوصله بالیام غیبی شکسته  
 در آن مکان سجده بنا ساخته پس از وی زاید بکماله بابا بر دالله <sup>مفهمه</sup> با بندام حوصله و صبرست مسجد <sup>قدس</sup>  
 ظهور تراوش آب مطابق معمول سنوات گذشته بحال خود برقرار است سیوم در پیرکته و سیوم بر قله کوهی  
 کنده براری نام مکانی است که مقدار هفت و شست میل راه در حوالی آن بقعه آبی مطلقاً پیدا نیست به پنج شنبه  
 پور پنج شش آسیا آب از آن مکان بر می آید و بقدرت الهی تا چند روز جریان می یابد و بعد بایام معینه  
 هر سال خشک گردیده سال تمام باز بی آب میماند چهارم در آفتابهای پیرکته و چین پاره متصل سه شنبه  
 بالای کوهی لنگ میادین نام غاری طایر است که اندک آبی از آن غاری علی الدام تراوش میکند و از  
 غره هر ماه آبی آغاز یخ بندی می نماید تا با شندیم ماه مثل جسم انسان صورتی مکمل پیدا می سازد و از پانزدهم  
 ماه رو بقاء شش میگذارد و تا آخر ماه بکدار میرود و در گذشت عجیبه مسطور سال تمام بدینمنوالست ششم در پیرکته  
 لاری قله کوهی سنگی شکل کما و قد حی سنگین که مقداره شک آب در شکم آن می گنجد متصل سنگ منوره در یکی  
 نمایانست سیزدهم فروردین از میان سنگی که صورت کما دارد بحکمت <sup>۱۰</sup> لم یزلی آب آن سنگین <sup>۱۳۷۱</sup>  
 میریزد و پنجاه و سعت قدح را از آب بیکه دانه بر نشاندن قدح از تراوش باز می آید و سال تمام  
 مطلق خشک می باشد و روز معهود هر سال بدین دپیره در لغاه چشم نمایان جلوه میدهد بد ششم ایضا در پیرکته

۱۳۵  
 ۲



بیکند لاه حولی تریه تله سوله مردم شیکاری در زمین نمناک چوبی مقدار دوسه درع زیر خاک فرو می برند

در چشم زدن چوب را باز میکنند از میان سوراخ دنبال چوب قدی آب باغیان خورد بیکل بیرون می رود

دعیادان شکار مایی بری گفته مایان را بدست می آرند بنفسم در موضع رشتی پوره سلقه بر کن

در جمالی که دایم الاوقات بدستور حمام سحاری کردم میشود در احتیاج سوختن پیغمبر و امر و خشن آتش

کایی اصله داشت اکبر بادشاه حکمی بنده ستانی همراه رایات عالیاتش دران دیار کردند دعوی لاف و کد

زد که تعمیرش بران نموده بعد مدتی چون دیرای آن باز مرتب سازم در انکس نیز شال آن جمعی

بر با بنمایم بدان داعیه نال بندوی اعتبار بعضی ارباب فنون روزگار سمیع بنده ستان بواسطه تحقیق کیفیت

صفت موضوع در فرودش بر قامت یکدیگر عمارت آن برسم نه در وسط بنیادش چیرگی روشن دیدند که

بی روغن و قندیه میخفت اثر باد بر چرخ نمیشد الف و دایه و ست و تلیش فی شیه صفحتم الله بالحر

و الظفر در بلده دارا خلافت شایع جان آباد که از قدیم بجز دیلی من مصافات ملک بنده ستان

مشهور است با حسن وجوه و خاطر خواه سر انجام یافت در باب تاریخ اتمام تصنیف حرفی چند بنظم در آمده

جسته یا دکار در باب فنون و اهل سخن برین صفحه تم کردیده قطع شکر الله کر عطا فی این روزی ۴

شد مرتب برین ملامت دکت ۴ نویی اظهار در ملک بیان

ملک کشته بفضل کبر یا ۴ خانه ام کو هر فغانی کرده است

۱۳۱  
۲

الف و مایه ست ۱۱۰۰  
۴ تلیش ۱۰۰  
۳۰

۱۳۲  
۱

تقریبا ۱۱۳۶  
۱۴۲۲  
۶



از کتو نظم و نثر و مرصعه و خالرم کوشید فکر و جوشنازد

دفر دانش کتا درم حاجا و اشعارا بر سال اقسام

کفت فتح نام و تف از سیم

تحت تمام شد تواریخ کتو سیم و تاریخ لبست و یفتم اسرل

۱۱۲۰ عسوی پنجده عام فقیر بقالده لکان له

فتح نامه

۱۰۹۱  
۱۱۰۰  
۱۱۱۰  
۱۱۲۰

۱۰۹۱

۱۱۰۰

۱۱۱۰

۱۱۲۰



